



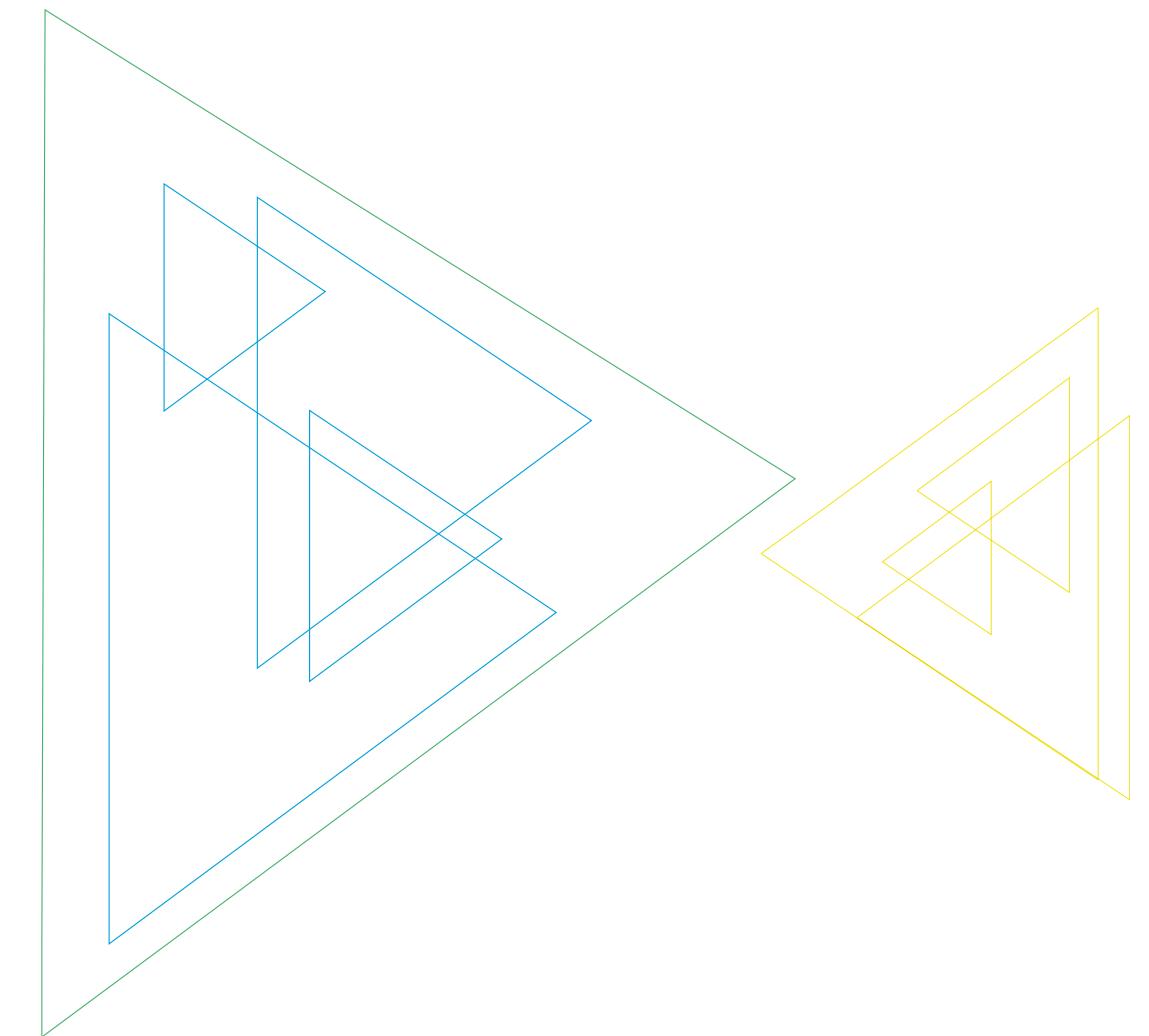
MEMORIA ANUAL ANNUAL REPORT

2019

ALIDE 



MEMORIA ANUAL ANNUAL REPORT 2019



Contenido

Content

Palabras del presidente

President's words

10

Capítulo Chapter 1	Acciones por la Banca de Desarrollo Activities in benefit of development banks	16	Capítulo Chapter 2	Lazos por el desarrollo Ties for advancing development	90
1.1 Foros internacionales y reuniones técnicas International forums and technical meetings	19	2.1 Convenios y actividades de cooperación Agreements and cooperation activities	93		
1.2 Fomento a las mejores prácticas financieras y de gestión Promotion of the best financial and management practices	40	2.2 Participación en reuniones y foros internacionales Participation in international meetings and forums	101		
a. Premios ALIDE 2019 ALIDE 2019 Prize-winners	41	2.3 Promoción de proyectos y negocios Project and business promotion	110		
b. Banco del Año 2019 Bank of the Year 2019	46				
1.3 Estudios e investigaciones Studies and researchs	47				
1.4 Asistencia técnica y pasantías Technical assistance and in-service training	52				
1.5 Capacitación Training	57				
1.6 Gestión del conocimiento Knowledge management	80				
1.7 Comunicación y difusión de información Communication and dissemination of information	84	Capítulo Chapter 3	Presencia internacional International presence	112	

Capítulo
Chapter
4

Crecimiento institucional <i>Institutional growth</i>		122
4.1	Asamblea General: Acuerdos 2019 <i>General Assembly: 2019 Agreements</i>	125
4.2	Consejo Directivo <i>Executive Committee</i>	128
4.3	Consejo Consultivo <i>Advisory Council</i>	130
4.4	Reunión de coordinadores nacionales <i>Meeting of National Coordinators</i>	134
4.5	Nuevos miembros <i>New members</i>	135
4.6	Entidades miembros <i>Member institutions</i>	136
4.7	Gestiones institucionales <i>Institutional dealings</i>	143

Capítulo
Chapter
5

Estados financieros 2019 <i>2019 financial statements</i>		154
---	--	-----



Palabras del presidente

President's words

Carlos Linares

Presidente de ALIDE

Lima, Perú, septiembre de 2020

Más allá de lo que corresponde al periodo de tiempo comprendido en esta memoria institucional, se ha suscitado un hecho inesperado y de alcance mundial, que ha alterado significativamente la situación económica y el estilo de vida actual de nuestra sociedad.

Beyond what is pertinent to the period covered by this institutional report, an unexpected event which has had a global impact has significantly altered the economic situation and lifestyle of our societies.

Ciertamente, resulta difícil hacer un balance de lo realizado por ALIDE en el año que pasó, cuando en el camino, más allá de lo que corresponde al periodo de tiempo comprendido en esta memoria institucional, se ha suscitado un hecho inesperado y de alcance mundial, que ha alterado significativamente la situación económica y el estilo de vida actual de nuestra sociedad. Por ello, había que reescribir lo que inicialmente estaba previsto considerar, e incluir con realismo referencias a este hecho excepcional.

Iniciamos el año 2019 en un contexto de fricciones en los mercados internacionales y mayor incertidumbre —que motivaron ajustes a la baja en las expectativas de crecimiento de la economía y del comercio internacional—, por lo que en ese

Needless to say, it is difficult to sum up what ALIDE has accomplished over the past year, when, along the way and above and beyond what is pertinent to the period covered by this institutional report, an unexpected event which has had a global impact has significantly altered the economic situation and lifestyle of our societies. As a result, what was initially expected to be considered had to be rewritten to take in realistic references to this exceptional event.

We opened the year 2019 amid discord in international markets and rising uncertainty that led to the downward adjustment of economic growth and international trade expectations. For that reason, we deemed it advisable at that time to strengthen relations among development finance institutions in the different regions of the world,

entonces consideramos oportuno estrechar lazos entre las instituciones financieras de desarrollo de las diferentes regiones para promover la cooperación, el comercio y las inversiones en doble vía.

Al mismo tiempo, destacamos la importancia de los mercados de los países de Asia y en particular China, que también se han convertido en otro actor importante en las relaciones de comercio e inversiones para nuestra región. Para varios países, China ya es el principal o el segundo mercado de destino de mayor importancia de sus exportaciones.

Precisamente, en la 49.^a Asamblea General de ALIDE, realizada en Madrid, España, los representantes de los bancos de desarrollo de América Latina y el Caribe buscaron entablar un diálogo acerca de las estrategias, mecanismos y alternativas que permitieran dinamizar las relaciones de cooperación financiera y técnica entre los países de nuestra región y el mundo, y en particular con Europa, prestando especial atención a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), la agenda biregional de cooperación para el desarrollo y las barreras que afectan el intercambio comercial y la inversión de doble vía.

Ello, sin duda sería de gran importancia para enfrentar los retos y desafíos que se planteaban, tales como avanzar en la inclusión e integración financiera, incrementar el apoyo a la pyme y a la generación de empleo de calidad, movilizar recursos públicos y privados para los proyectos de infraestructura física y social, profundizar la acción catalizadora para estimular las inversiones sustentables que protejan el medio ambiente y fomentar y apoyar la innovación y desarrollo tecnológico, entre otros.

in order to promote cooperation, trade and two-way investments.

At the same time, we drew attention to the importance of Asian markets, particularly the Chinese, which, for our region, have become another important player in trade relations and investments. In fact, China is already the most important or second-most-important export market for several countries.

Precisely at ALIDE's 49th General Assembly, in Madrid, Spain, representatives of the Latin American and Caribbean development banks sought to enter into a discussion of strategies, mechanisms and alternatives for boosting financial and technical cooperation between the countries of our region and the rest of the world, particularly Europe, by giving special priority to reaching the Sustainable Development Goals (SDG), addressing the biregional agenda for development cooperation and tackling barriers that hinder commercial trade and two-way investment.

This was undoubtedly of major importance for confronting the coming challenges, such as, for example, moving ahead with financial inclusion and integration; increasing support for SMEs and creating quality jobs; raising public and private funds for physical and social infrastructure projects; deepening catalyzing efforts to promote sustainable environmentally- protective investment; and furthering and supporting technological innovation and development, among other things.

Latin America and the Caribbean's closing of the year 2019 with almost no economic growth (0,1%), and the prospect of a weak 1,8% for 2020, according to the International Monetary Fund, drove home the importance of these lines of action.



A este escenario se agregaron nuevos desafíos y retos que han exigido la acción inmediata de nuestras instituciones financieras para actuar de manera contracíclica en apoyo a los sectores productivos y sociales, proveyendo liquidez y facilidades de financiamiento para preservar el empleo, sostener a las empresas hasta que pudieran retomar sus actividades y, posteriormente, apoyarlas en la etapa de recuperación económica.

These adverse conditions were compounded by new challenges requiring immediate and counter-cyclical action on the part of our financial institutions, in order to help the production and social sectors by supplying liquidity and financing facilities to protect jobs, sustain enterprises until they are able to return to their activities, and then support them in their economic recovery.

La importancia de estas líneas de acción se vio reforzada al cerrar América Latina y el Caribe el 2019 con un crecimiento económico prácticamente nulo (0,1%), y la perspectiva de un débil 1,8% para el 2020, según el Fondo Monetario Internacional.

En esta coyuntura emergió el problema sanitario de la pandemia de la COVID-19, de alcance global y con consecuencias impredecibles. Una primera mirada a las cifras fue esclarecedora. El Fondo Monetario Internacional (FMI), a mediados de abril, proyectaba una contracción de la economía mundial de -3%, (luego, del 2,9% de 2019) y de -6% si se prolongaba la situación todo el año 2020.

A este escenario se agregaron nuevos desafíos y retos que han exigido la acción inmediata de nuestras instituciones financieras para actuar

It was in this situation that the worldwide COVID-19 pandemic burst on the scene with unforeseeable consequences. An initial look at the figures proved to be enlightening. In mid-April, the International Monetary Fund (IMF) projected that the global economy would shrink by 3 % (after having shown growth of 2,9 % in 2019) and that this figure would drop further to -6 % if the situation prevailed over the entire year of 2020.

These adverse conditions were compounded by new challenges requiring immediate and counter-cyclical action on the part of our financial institutions, in order to help the production and social sectors by supplying liquidity and financing facilities to protect jobs, sustain enterprises until they are able to return to their activities, and then support them in their economic recovery. These are the difficult times when development banks reveal



de manera contracíclica en apoyo a los sectores productivos y sociales, proveyendo liquidez y facilidades de financiamiento para preservar el empleo, sostener a las empresas hasta que pudieran retomar sus actividades y, posteriormente, apoyarlas en la etapa de recuperación económica. Estos son los momentos difíciles en que los bancos de desarrollo demuestran su especial relevancia en los países, en cumplimiento de tres de sus roles importantes: acción contracíclica, descentralización y dispersión de los recursos, y sostenimiento del aparato productivo y el empleo.

Lo expuesto en este mensaje es apenas una mirada rápida de la línea del tiempo de los acontecimientos recientes que marcan la acción de ALIDE y de los bancos de desarrollo. En esta memoria damos cuenta con detalle de las acciones ejecutadas durante el 2019, así como los estados financieros que reflejan una situación sana y sostenible de nuestra asociación latinoamericana.

La consecución de estos resultados fue posible gracias al compromiso de los distintos órganos institucionales, así como al esfuerzo de nuestros miembros. El camino que nos espera es arduo: tenemos por delante grandes retos por cumplir debido a la complicada coyuntura, pero es precisamente en estos escenarios donde organizaciones como ALIDE y la red de instituciones que la integran ponen de manifiesto su relevancia en bien del progreso y desarrollo de nuestros países.

Cordialmente,

Carlos Linares
Presidente de ALIDE

Lima, Perú, septiembre de 2020

their true importance in the countries, on fulfilling three of their significant roles: taking counter-cyclical action, decentralizing and spreading resources, and keeping the production system and employment on an even keel.

The above offers barely a quick look at the timeline of recent events that marked the efforts of ALIDE and of the development banks. This Annual Report offers a detailed account of action taken in 2019, together with the financial statements that reflect our Latin American Association's sound and sustainable position.

This performance proved possible thanks to the commitment of the various institutional bodies and the efforts of our members. The road ahead is a difficult one. There are major challenges to be met, created by the difficult situation, but it is precisely in such scenarios that the importance of organizations like ALIDE and the network of its member institutions for the benefit of our countries' progress and development is revealed.

Sincerely,

Carlos Linares
President of ALIDE
Lima, Peru, September 2020



1

Acciones por la Banca de Desarrollo

*Activities in benefit of
development banks*



La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo (ALIDE) concentra sus acciones —reuniones internacionales, capacitación, estudios e investigaciones, asistencia técnica y difusión de conocimiento e información— en aportar al fortalecimiento de la Banca de Desarrollo, sector de incidencia estratégica en el crecimiento económico y bienestar social de los países de América Latina y el Caribe.

The Latin American Association of Development Financing Institutions (ALIDE) focuses its activities—international meetings, training, studies and research, technical assistance and dissemination of knowledge and information—on helping to strengthen the development banking system, a sector of strategic importance for the economic growth and social wellbeing of the Latin American and Caribbean countries.



1.1

Foros internacionales y reuniones técnicas

International forums and technical meetings

Convocada de acuerdo con sus estatutos, la Cuadragésima Novena Reunión Ordinaria de la Asamblea General de ALIDE se celebró del 20 al 22 de mayo de 2019 en Madrid, España. Fue organizada por ALIDE y el Instituto de Crédito Oficial (ICO), con el patrocinio y colaboración de diversas instituciones nacionales e internacionales.

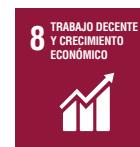


Convened pursuant to its Bylaws, ALIDE's Forty-Ninth Regular Meeting of its General Assembly was held from May 20 to 22, 2019 in Madrid, Spain. It was organized by ALIDE and the Instituto de Crédito Oficial (ICO), under the sponsorship and with the collaboration of several different national and international institutions.



ODS en la 49.^a Asamblea General

SDG at the Forty-Ninth GENERAL ASSEMBLY



En esta oportunidad, bajo el tema central «Experiencias y Cooperación Financiera, Europa-América Latina y el Caribe», la Asamblea General tuvo como propósito analizar estrategias, mecanismos y alternativas que permitieran dinamizar las relaciones de cooperación financiera y técnica entre los países de Latinoamérica y la Unión Europea, prestando especial atención a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), la agenda birregional de cooperación para el desarrollo y las barreras que afectan el intercambio comercial

On this occasion, the key topic of the General Assembly, "European-Latin American and Caribbean Experiences and Financial Cooperation," focused on the analysis of strategies, mechanisms and alternatives for invigorating financial and technical cooperation between the countries of Latin America and the European Union, with special attention being given to reaching the Sustainable Development Goals (SDG) and to the bi-regional agenda for development cooperation and breaching trade barriers.

Temario Agenda

Tema central:

Key topic:

Experiencias y Cooperación Financiera,
Europa-América Latina y el Caribe.

European – Latin American and Caribbean
Experiences and Financial Cooperation

Primera sesión plenaria:

First plenary session:

Europa y América Latina, oportunidades de una mayor integración económica y financiera.

Europe and Latin America, opportunities for closer economic and financial integration.

Segunda sesión plenaria:

Second plenary session:

Financiamiento para el desarrollo sostenible –ambiental, social y económico– y la transformación digital.

Sustainable development financing –environmental, social and economic– and digital transformation.

Tercera sesión plenaria:

Third plenary session:

Cooperación financiera internacional: Relación entre la banca multilateral y los bancos de desarrollo parapotencializar el impacto de la acción conjunta.

International financial cooperation: Relationship between the multilateral banking system and development banks to strengthen the impact of joint efforts.

Panel

Panel

Los desafíos del financiamiento de la productividad y competitividad en América Latina y el papel de la Banca de Desarrollo.

The challenges posed by productivity and competitiveness financing in Latin America and the role of the development banking system.

Workshops

◆ El rol de la Banca de Desarrollo en la financiación de las APP.

The role of the development banking system in PPP financing.

◆ Riesgos financieros climáticos.

Financial climate risks.

◆ ¿Hacia dónde van los bancos nacionales de promoción? Modelos de negocio ante los retos de la economía global.

Where are national development banks headed? Business models for confronting the challenges posed by the global economy.

◆ Supporting sustainable projects with environmental & social impact: Clean Oceans Initiative.

◆ Financiación en moneda local.

Local currency financing

◆ Sustainability Awareness Bonds.

Panel

Panel

Blended Finance: Movilizando recursos para la financiación de proyectos con alto impacto de desarrollo.

Blended Finance: Raising funds to finance projects with a strong impact on development.

Participantes

Participants

Asistieron a la reunión 253 representantes de instituciones financieras de desarrollo y organismos internacionales en calidad de delegados, observadores e invitados. De los participantes, 98 pertenecían a instituciones de 18 países de América Latina y el Caribe; 86 a entidades de 11 países de fuera de la región, y 69 correspondían a 19 organismos internacionales.

A total of 253 representatives of development finance institutions and international organizations attended the meeting in the capacities of delegates, observers and guests.. Of these participants, 98 belonged to institutions of 18 Latin American and Caribbean countries, 86 to institutions of 11 extraregional countries, and 69 to 19 international organizations.

Difusión

Coverage of the event

◆ Se contabilizaron más de 63 apariciones en medios de prensa.

Over 63 appearances in the media were recorded

◆ Más de 90 mil impresiones en redes sociales: Twitter, Facebook y LinkedIn

More than 90 thousand printed references in the social media: Twitter, Facebook and LinkedIn

Sesión inaugural

Opening session



La sesión inaugural estuvo presidida por la ministra de Industria, Comercio y Turismo en funciones, María Reyes Maroto; el presidente del Instituto de Crédito Oficial (ICO), José Carlos García de Quevedo; el presidente del Banco Europeo de Inversiones (BEI), Werner Hoyer, y el presidente de ALIDE, Juan Curutchet.

Presiding over the opening session were Spain's acting Minister of Industry, Trade and Tourism, María Reyes Maroto; the President of the Instituto de Crédito Oficial (ICO), José Carlos García de Quevedo; the President of the European Investment Bank (EIB), Werner Hoyer, and the President of ALIDE, Juan Curutchet.

Durante su intervención, la ministra destacó la importancia de América Latina y el Caribe dentro de la política exterior española y europea. En este sentido, resaltó que esta vinculación comercial ha influido notablemente en la mejora de la competitividad y la transferencia de conocimiento y tecnología. Por otra parte, valoró el papel de los bancos de desarrollo que actúan como mediadores y que contribuyen a una asignación más eficiente de los recursos. «Por ese motivo, la función de ALIDE se vuelve fundamental para que América Latina y el Caribe siga prosperando», comentó.

El presidente del ICO concentró su mensaje en analizar la vinculación comercial que existe entre la región y Europa. En ese sentido, destacó que un evento internacional de la magnitud de la Asamblea de ALIDE se lleve a cabo en el continente europeo es otra muestra de lo importante que resulta la

In her speech, the Minister underscored the importance given to Latin America and the Caribbean in Spanish and European foreign policy. That trading relationship, she stressed, has done much to improve competitiveness and the transfer of knowledge and technology. At the same time, she valued the role played by development banks that operate as intermediaries and contribute to more efficient resource allocation. "For that reason, ALIDE's function is of basic importance for ensuring that Latin America and the Caribbean continue to prosper," she stated.

The President of ICO concentrated in his message on analyzing the trade links between LAC and Europe. In that connection, he stressed that holding an international event of the significance of the ALIDE Assembly in Europe is another sign of the importance of the alliance between the two regions. He went on to announce that in addition to the presentations



Autoridades de las instituciones organizadoras reunidas tras la inauguración de la 49.^a Asamblea General en Madrid, España.
Authorities of the organizing institutions gathered after the opening of the Forty-ninth General Assembly in Madrid, Spain.

alianza entre ambas regiones. Asimismo, manifestó que en el marco de la Asamblea General se llevarían a cabo, además de las exposiciones y ponencias, acuerdos y otras actividades de cooperación.

Mientras que el presidente del BEI indicó que Europa es el principal socio de desarrollo económico de América Latina, especialmente en términos de financiamiento sostenible, campo en el que el BEI es el mayor financiador. En este contexto, los bancos de desarrollo deben unir esfuerzos para promover inversiones que permitan mejorar la vida de los ciudadanos y crear riqueza de forma sostenible e inclusiva.

El presidente de ALIDE, por su parte, hizo un breve repaso del contexto económico internacional, resaltando las dificultades de las tensiones comerciales. Ante ese escenario, recomendó estrechar lazos entre las instituciones financieras de desarrollo de distintas regiones para promover la cooperación, el comercio y las inversiones. En específico, Cucutchet se refirió a los resultados que en años recientes mostraron las relaciones entre América Latina y Europa, destacando que «desde la segunda parte de los noventa, la UE es la principal fuente de inversión extranjera directa (IED) en Latinoamérica».

and papers, agreements would be reached and other cooperation activities conducted within the framework of the General Assembly.

The President of EIB, for his part, pointed out that Europe is Latin America's most important economic development partner, particularly in terms of sustainable finance, an area in which the EIB is the largest source of financing. In that context, he stated, development banks should join efforts in promoting investments to improve the people's wellbeing and create wealth in a sustainable and inclusive manner.

The President of ALIDE gave a brief summary of the global economic context, drawing attention to the problems created by trade tensions and recommended that in this scenario, development finance institutions of the different regions should work more closely to promote cooperation, trade and investment. He referred specifically to the improved relations between Latin America and Europe in recent years, underscoring the fact that "the EU has been the principal source of foreign direct investment (FDI) in Latin America since the second half of the nineties."



Tema central

Key topic

La ministra de Industria, Comercio y Turismo de España, María Reyes Maroto, respaldó la labor que realizan ALIDE y las instituciones financieras.

Spain's Minister of Industry, Trade and Tourism, María Reyes Maroto, supported the work of ALIDE and the development financing institutions.



La exposición del tema central correspondió a José Juan Ruiz, economista del Estado español. La disertación se concentró en una visión de América Latina y el Caribe y el papel de los bancos de desarrollo en el proceso de crecimiento. Tras reconocer que en los últimos 30 años el avance de la región en términos económicos ha sido casi nulo —los niveles de renta per cápita se mantienen en la tercera parte de los países desarrollados—, el economista planteó como causa principal del estancamiento la falta de eficiencia en productividad.

En este escenario, señaló que los bancos multilaterales deben adecuar sus enfoques a las demandas específicas de la región. Si bien estos mantienen como visión que el capital fluya de norte a sur —es decir, de países desarrollados a los que aún no lo son—, los principales demandantes de estos recursos son los propios países desarrollados. Además, en la actualidad el modelo de desarrollo no solo requiere capital sino conocimiento, infraestructura y data. Esta última consideración podría ser una ventaja para los bancos de desarrollo, en tanto que han sido, a lo largo de varias décadas, agentes de experimentación de proyectos en la región. Es decir, cuentan con la data histórica para actuar de manera más efectiva.

José Juan Ruiz, Spanish government economist, was responsible for presenting the key topic. His introduction concentrated on a vision of Latin America and the Caribbean and the role of development banks in the growth process. After recognizing that the region's progress in economic terms has been almost nonexistent over the past 30 years —per capita income remains at one-third the level of that in the developed countries—, the economist laid the blame for the economic stagnation on the lack of productive efficiency.

He went on to point out that in this scenario, multilateral development banks need to adjust their approaches to the specific demands of the region. Although the guiding vision continues to be that capital flows from north to south —from the developed to the developing countries—, it is the developed countries themselves that demand those resources. Furthermore, today's development model not only demands capital, but also knowledge, infrastructure and data. This final consideration could prove to be an advantage for development banks, which, for several decades, have served as agents for experimentation with projects in the region. In other words, they are equipped with the necessary historical data to act more effectively.



Sesiones plenarias

Plenary sessions



Primera sesión

First session

La primera sesión contó con las exposiciones de Juan Ketterer, jefe de la División Mercado de Capitales e Instituciones Financieras del Banco Interamericano de Desarrollo (BID); Jorge Arbache, vicepresidente de Sector Privado de CAF-Banco de Desarrollo de América Latina; Rosario Casero, directora general de Negocios del Instituto de Crédito Oficial (ICO) de España; María Shaw-Barragán, director global de Partners Department del Banco Europeo de Inversiones (BEI), y Javier González Fraga, presidente del Banco de la Nación Argentina. Actuó como moderador Mario Buisán, del ICO.

The speakers at the first session were Juan Ketterer, Inter-American Development Bank (IDB) Chief of the Capital Markets and Financial Institutions Division; Jorge Arbache, Private Sector Vice-President of CAF-Development Bank of Latin America; Rosario Casero, the Instituto de Crédito Oficial (ICO) of Spain's Director General of Business; María Shaw-Barragán, Director of the European Investment Bank's (EIB) Global Partner Countries Department, and Javier González Fraga, President of Banco de la Nación Argentina. Mario Buisán, of ICO, served as moderator.



Second session

Segunda sesión

La segunda sesión plenaria contó con las exposiciones de Eric Usher, jefe en UNEP-FI; Justine Leigh-Bell, director general adjunto de Climate Bonds Initiative (CBI); Javier Manzanares, director ejecutivo adjunto de Green Climate Fund (GCF). Además, intervinieron en el panel de discusión Jeannette Ruiz, presidenta del Banco Nacional de Costa Rica; Johannes Scholl, jefe de la División de Energía y Sector Financiero ALC de KfW de Alemania; Alexis Bonnel, director de Estrategia, Alianzas y Comunicación de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD); Ignacio Vicente, director general de Financiación y Estrategia del ICO, y Javier Díaz Fajardo, presidente del Banco de Comercio Exterior de Colombia (Bancoldex). La moderación de la sesión estuvo a cargo de Doris Arévalo.

Presentations were made in the second plenary session, with Doris Arévalo as moderator, by Eric Usher, UNEP Finance Initiative Head; Justine Leigh-Bell, Deputy Director General of the Climate Bonds Initiative (CBI), and Javier Manzanares, Green Climate Fund (GCF) Deputy Executive Director. Also taking part in the discussion panel were Jeannette Ruiz, President of Banco Nacional de Costa Rica; Johannes Scholl, Head of the Energy and Financial Sector Division, LAC, of Germany's KfW; Alexis Bonnel, French Development Agency (AFD) Director of Strategy, Partnerships and Communication; Ignacio Vicente, ICO General Director of Financing and Strategy, and Javier Díaz Fajardo, President of Banco de Comercio Exterior de Colombia (Bancoldex).



Third session

Tercera sesión

La tercera sesión plenaria fue moderada por Jorge Arbache y contó con las exposiciones de Alejandro Soriano, ejecutivo senior de la Dirección Sector Productivo y Financiero de CAF; Prahalathan Iyer, gerente general de Export-Import Bank of India (Exim Bank); Leonardo Botelho, jefe del Departamento de la División Financiera del Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES); Laurent Biddiscombe, jefe de Instituciones Financieras de la AFD, y Antonio Bravo, director de Client Solutions-Desarrollo de Negocios de América del Sur del BBVA.

The third plenary session took place with Jorge Arbache as moderator, presentations being made by Alejandro Soriano, Chief Executive, CAF Production and Financial Sector; Prahalathan Iyer, General Manager of the Export-Import Bank of India (Exim Bank); Leonardo Botelho, Head of the Financial Division Department of Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES); Laurent Biddiscombe, Head of the Financial Institutions Group at AFD, and Antonio Bravo, BBVA Director of Client Solutions-Business Development in South America.



Paneles especiales Special panels



El primer panel, titulado «Los desafíos del financiamiento de la productividad y competitividad en América Latina y el papel de la Banca de Desarrollo», fue moderado por Juan Carlos Elorza, director de Análisis y Evaluación Técnica de Sector Privado de CAF, y contó con las intervenciones de Esteban Pérez, coordinador de la Unidad de Financiamiento para el Desarrollo de la Comisión Económica para América Latina (Cepal); Michael Penfold, investigador del Wilson Center; Piet Kleffmann, jefe de División de TruBudget TaskForce de KfW, y Sergio Gusmao, presidente del Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG).

Durante la reunión se analizaron otros temas de importancia para las instituciones financieras, a través de paneles y workshops.

Other topics of importance to the financial institutions were addressed during the meeting by means of panels and workshops.

El panel «Blended Finance: Movilizando recursos para la financiación de proyectos con alto impacto de desarrollo» contó con la moderación de José Luis Curbelo, presidente de la Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides), y las presentaciones de Ignacio Corlazzoli, representante en Europa del BID; Gloria Gamero, directora de Recursos Financieros Institucionales de CAF; Gisela Campillo, de Programas Regionales para América Latina y el Caribe de la Comisión Europea; Dante Mossi, presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE); Philippe Szymczak, jefe de la División-Operaciones en América Latina del BEI, y Alejandro Álvarez Von Gustedt, de International Venture Philanthropy Center.

The panel “Blended Finance: Raising funds to finance projects with a strong impact on development,” with José Luis Curbelo, President of Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides) as its moderator, discussed presentations made by Ignacio Corlazzoli, European Representative at the IDB; Gloria Gamero, CAF Institutional Funding Director; Gisela Campillo, from the European Commission’s Regional Programs for Latin America and the Caribbean; Dante Mossi, President of the Central American Bank for Economic Integration (CABEI); Philippe Szymczak, Chief, Operations Division in Latin America of EIB; and Alejandro Álvarez Von Gustedt, of the International Venture Philanthropy Center.



The first panel, entitled “The challenges of financing productivity and competitiveness in Latin America and the role of the development banking system,” at which presentations were made by Esteban Pérez, Coordinator of the Financing for Development Unit of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC); Michael Penfold, Wilson Center researcher; Piet Kleffmann, Head of the KfW TruBudget TaskForce Division, and Sergio Gusmao, President of Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG), had Juan Carlos Elorza, CAF Private Sector Analysis and Technical Assessment Director as its moderator.

Visita al rey de España Felipe VI

Visit to Philip VI, King of Spain



El Consejo Directivo de ALIDE se reunió con el rey de España Felipe VI, en el marco de la 49.^a Asamblea General. Durante el encuentro, que tuvo lugar en el Salón de Audiencias del Palacio de la Zarzuela, se discutieron los tres ejes en torno a la Asamblea General: la integración económica de la Unión Europea con América Latina y el Caribe; el desarrollo sostenible y consecución de los ODS propuestos por las Naciones Unidas, y la cooperación financiera entre bancos multilaterales y los bancos nacionales de promoción.

ALIDE's Executive Committee met with Spanish King Philip VI in the course of the Forty-ninth General Assembly. At the meeting, held in the Audience Chamber of the Zarzuela Palace, the three basic themes of the General Assembly were discussed: European Union economic integration with Latin America and the Caribbean; sustainable development and the attainment of the United Nations SDG and financial cooperation between multilateral banks and national development banks.

Entre los asistentes a la reunión se encontraron los directores de ALIDE Carlos Linares, presidente de la Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide) de Perú; Pedro Correa, presidente del Banco Nacional de Fomento (BNF) de Paraguay; Chesron Isidora, director ejecutivo de la Corporación para el Desarrollo de Curaçao (Korpodeko); María Ruiz Delgado, presidenta del Banco Nacional de Costa Rica; así como José Carlos García de Quevedo, presidente del ICO y Edgardo Alvarez, secretario general de ALIDE.

Among those attending the meeting were ALIDE Directors Carlos Linares, President of Peru's Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide); Pedro Correa, President of Banco Nacional de Fomento (BNF) of Paraguay; Chesron Isidora, Executive Director of Curaçao Development Corporation (Korpodeko); María Ruiz Delgado, President of Banco Nacional de Costa Rica; together with José Carlos García de Quevedo, President of ICO, and Edgardo Alvarez, ALIDE Secretary General.



Workshops

En el marco de la Asamblea General se llevaron a cabo workshops sobre temas vinculados al quehacer de la Banca de Desarrollo.

Several workshops were held within the framework of the General Assembly on issues relating to development bank activities.

◆ El rol de la Banca de Desarrollo en la financiación de las APP

The role of the development banking system in PPP financing

En línea con el propósito de reducir la brecha de infraestructura mediante el mejoramiento de la cartera de proyectos financiables, los bancos de desarrollo articulan programas de Asociaciones Público-Privadas (APP). En el workshop se exploraron las particularidades de este novedoso marco de creación de proyectos, cuya estructura legal es flexible. Durante el intercambio se conoció la experiencia del Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG) de Brasil, en lo relacionado con el uso de este instrumento en apoyo a los municipios. También se conocieron las iniciativas del Gobierno de Argentina en las APP.

Development banks coordinate public private partnership (PPP) programs, in line with the aim of reducing the infrastructure gap by upgrading the portfolio of fundable projects. The workshop explored the unique features of this new project creation framework, with its flexible legal structure. During the exchange of views on the subject, participants were acquainted with the experience of Brazil's Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG), insofar as the use of this instrument to support municipalities is concerned, as well as initiatives of the government of Argentina in regard to PPPs.

◆ Riesgos financieros climáticos

Financial climate risks

Coorganizado con la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el workshop abordó el análisis de los riesgos financieros asociados al financiamiento de proyectos climáticos. Se presentó una visión general de los riesgos y el sistema financiero en América Latina y el Caribe, así como una recopilación de los aspectos que los vuelven un indicador relevante en el financiamiento del desarrollo. De manera específica, la AFD presentó un mapeo de su cartera de proyectos y los riesgos climáticos físicos. Por último, se dio a conocer la experiencia del sector privado a través del BBVA.

Organized jointly with the French Development Agency (AFD) and the Inter-American Development Bank (IDB), the workshop addressed the financial risks associated with financing climate projects. A general overview of the risks and of the financial system in Latin America and the Caribbean was presented, together with a listing of the aspects that make them an important indicator in development finance. Specifically speaking, AFD presented a mapping of their project portfolio and the physical climate risks. The workshop concluded with the presentation of the private sector's experience through that of BBVA.

◆ ¿Hacia dónde van los bancos nacionales de promoción? Modelos de negocio ante los retos de la economía global

Where are national development banks headed? Business models for confronting the challenges posed by the global economy

La economía se enfrenta a importantes retos en el ámbito global y regional. Cuestiones tales como la digitalización, la lucha contra el cambio climático o el impulso de la economía social, son apuestas ineludibles en todo el planeta. En este contexto, en el workshop coorganizado con el Instituto de Crédito Oficial (ICO) se analizó el papel de los bancos de desarrollo en el impulso de las actividades que ayuden a sus economías a transitar por cada uno de estos procesos de la mejor manera posible.

Important challenges loom on both the global and regional economic fronts. Issues like digitalization, the struggle against climate change and the boost to the social economy are matters that are unescapable everywhere on this planet. In this context, the workshop organized jointly with Instituto de Crédito Oficial (ICO) examined the role of development banks in boosting activities that will help their economies get through each of these processes in the best way possible.



◆ Apoyo a proyectos sostenibles con impacto ambiental y social: Iniciativa de Clean Oceans

Supporting sustainable projects with an environmental & social impact: Clean Oceans Initiative

Uno de los ejes de la problemática ambiental es la contaminación de los ríos y los océanos. Pese a que regulan el clima global como el mayor sumidero de carbono en el planeta, ocho millones de toneladas métricas de desechos plásticos se descargan en los océanos del mundo cada año. En este marco, en octubre de 2008 se lanzó Clean Oceans Initiative por el banco multilateral europeo BEI, en asociación con el banco alemán de desarrollo KfW y la AFD. Durante el workshop, los bancos discutieron la problemática, alcances y estudios del caso.

The polluting of rivers and oceans is one of the environmental problem areas. Despite the fact that they regulate the world's climate as the largest carbon sinks on earth, eight million metric tons of plastic waste are emptied into the oceans every year. In this context, in October 2008 the EIB multilateral European bank launched the Clean Oceans Initiative in partnership with the German KfW development bank and AFD. During the workshop, the banks discussed the problem, its scope and relevant case studies.

◆ Financiación en moneda local

Local currency financing

El workshop fue un espacio de reunión de expertos para presentar ejemplos interesantes de operaciones exitosas –o menos exitosas– de préstamos en moneda local e intercambiar opiniones, experiencias y aprendizajes mutuos. Coorganizado con el ICO y Long Term Investors Club (LTIC), se evaluaron las operaciones de préstamos en moneda local en América Latina. Los presentadores y panelistas proporcionaron estudios de caso de transacciones en esa región.

The workshop, organized jointly with ICO and the Long-Term Investors Club (LTIC), served as a venue for experts to get together to present interesting examples of successful –or not-so-successful— local currency loan operations and to share views, experiences and mutual learning. The speakers and panelists presented case studies of such transactions in that region.

◆ Sustainability Awareness Bonds

Sustainability Awareness Bonds

En línea con la política de la Comisión Europea sobre los próximos pasos para un futuro vinculado con los ODS, el apoyo financiero es un factor clave. Tanto los inversionistas mundiales como los mercados de capital son esenciales para alcanzar el margen de inversión requerido que, según Naciones Unidas, es de US\$ 6 billones de nuevas inversiones anuales. En el workshop coorganizado por el BEI y LTIC se obtuvieron mayores conocimientos sobre los bonos de sostenibilidad como una herramienta de política para catalizar inversores privados hacia

In line with the European Commission policy on the next steps to be taken for a future linked to the SDG, financial support is a key factor. Both global investors and capital markets are essential for reaching the required margin of investment which, according to the United Nations, stands at US\$ 6 billion in new investments every year. At the workshop organized jointly by EIB and LTIC, participants obtained further information about sustainability awareness bonds as a policy tool for activating private investors to move toward sustainable investments.



En seminario organizado por ALIDE y Bapro, los banqueros discutieron acerca del estado y las expectativas de otros actores involucrados en las finanzas sostenibles.

At the seminar organized by ALIDE and Bapro, bankers discussed the state and expectations of other actors involved in sustainable finance.



Foros y reuniones internacionales

International forums and meetings



«Lanzamiento del Grupo Regional de Desarrollo de APP de América Latina»

"Launch Meeting of the Regional Development Bank Group on PPPs in Latin America"

ALIDE | BID

Washington, D. C., Estados Unidos

30 de abril y 1 de mayo

El objetivo principal del Grupo Regional de Desarrollo de APP –impulsado por el BID y ALIDE– es fortalecer el rol de los bancos de desarrollo en el impulso de proyectos y programas de APP que generen valor para los usuarios y contribuyentes, apalancando inversiones del sector privado en infraestructura. En esta primera reunión se buscó transformar el intercambio de conocimientos y experiencias en planes concretos de acción. Además de escuchar presentaciones sobre las experiencias de bancos de desarrollo de la región, los participantes evaluaron instrumentos financieros, estructuración de proyectos, desarrollo de capacidades y acordaron la realización de próximas actividades del grupo.

The main objective of the Regional Development Group on PPPs –promoted by the IDB and ALIDE– is to reinforce the role of development banks in boosting PPP projects and programs that create value for users and taxpayers by leveraging private sector investments in infrastructure. At this first meeting, an effort was made to convert the exchange of knowledge and experiences into concrete action plans. Participants not only heard presentations about the experiences of the region's development banks, but also evaluated financial instruments, project structuring and capacity development and agreed on the group's forthcoming activities.



«1.er Encuentro de Economistas Jefes de la Banca de Desarrollo de Latinoamérica»
 «First Meeting of Chief Economists of Latin American and Caribbean Development Banks»

ALIDE | BDMG | BID

Belo Horizonte, Brasil

19 y 20 de septiembre

El encuentro fortaleció las relaciones entre bancos de desarrollo nacionales e internacionales para el intercambio de experiencias y cooperación técnica. Se llevaron a cabo discusiones con expertos sobre temas prioritarios para el sector, destacando aquellos con impacto en los ODS y la Agenda 2030. Entre otros aspectos, los expositores destacaron el papel de los bancos de desarrollo en los diversos procesos que atraviesa la región, como la transformación digital, la diversificación de fondos y los nuevos parámetros de sostenibilidad. En ese sentido, se discutió en torno a una respuesta común de los bancos frente a estas necesidades.

This meeting strengthened links between national and international development banks for sharing experiences and technical cooperation. Discussions took place with experts on issues of priority for the sector, particularly those with an impact on the SDG and the Agenda 2030. The speakers pointed up the role of development banks in the various processes the region is undergoing, like digital transformation, funds diversification and the new sustainability parameters, among other aspects. In this connection, a common response on the part of the banks to those needs was discussed.



El encuentro organizado por ALIDE y BDMG fortaleció las relaciones entre bancos de desarrollo nacionales e internacionales para el intercambio de experiencias y cooperación técnica..

This meeting organized by ALIDE and BDMG strengthened links between national and international development banks for sharing experiences and technical cooperation..



«XXIV Foro Iberoamericano de Sistemas de Garantías y Financiación para las Pymes»
 «XXIV Ibero-American Forum on Guarantee Systems and Financing for SMEs»

Regar | SGC | Acifi | ALIDE

Foz do Iguaçu, Brasil

26 y 27 de septiembre

Titulado «Innovación y Cooperación en el Financiamiento de las Micro y Pequeñas Empresas», el foro permitió compartir experiencias, intercambiar información, definir estrategias y buscar soluciones para ayudar a las pymes a ser más competitivas. Como sucede anualmente, ALIDE colaboró en la difusión del evento a sus entidades miembros. Además, presentó una ponencia especial acerca de la situación de la economía internacional y la incidencia de la Banca de Desarrollo.

Entitled «Innovation and Cooperation in the Financing of Micro and Small Enterprises,» the forum made it possible to share experiences, exchange information, define strategies and seek solutions to help SMEs become more competitive. ALIDE, as is customary every year, helped publicize the event among its member institutions. It also presented a special paper about the global economic situation and the impact of the development banking system.



Ante actores involucrados en el financiamiento agrícola y rural del mundo, ALIDE presentó ponencia sobre el estado de la cuestión en Latinoamérica.

ALIDE presented a paper on the state of the question in Latin America before actors involved in agricultural and rural finance across the world.



Seminario «Implementación del Protocolo de Finanzas Sostenibles – Experiencias y Mejores Prácticas»

Seminar «Implementation of the Sustainable Finance Protocol – Experiences and Practical Improvements»

ALIDE | Bapro

Buenos Aires, Argentina

3 de octubre

Este encuentro generó un espacio donde se compartieron experiencias entre las distintas entidades financieras que nuclea ALIDE en Argentina –Bapro, BICE, Banco Nación y Banco Ciudad–, con las iniciativas internacionales, con el propósito de enfocar las acciones del sector bancario en la generación de productos y servicios financieros con criterios ambientales, sociales y de gobernanza (ASG). Además, se discutió acerca del estado y las expectativas de otros actores involucrados en el impulso de las finanzas sostenibles; concebir productos financieros más específicos y mejor enfocados, y establecer como principio el factor sostenible.

This meeting opened up a venue where the various financing institutions that ALIDE congregates in Argentina –Bapro, BICE, Banco Nación and Banco Ciudad– shared their experiences with international initiatives, in an effort to focus the efforts of the banking sector on producing products and services with environmental, social and governance criteria (ESG). The participants also discussed the state and expectations of other actors involved in boosting sustainable finance, the conceiving of more specific and better targeted financial products, and the establishment of the sustainable element as a principle.



«Promoviendo la articulación de la Banca de Desarrollo para el financiamiento de proyectos de gran impulso ambiental»

«Promoting the coordination of the development banking system in order to finance projects that produce a major environmental impact»

Cepal | ALIDE

Lima, Perú

16 y 17 de octubre

El seminario reunió a más de cincuenta altos ejecutivos de bancos e instituciones financieras de desarrollo de América Latina y el Caribe, para discutir acerca de cómo fortalecer la cooperación y coordinación para potenciar acciones en materia de financiamiento sostenible y proyectos verdes. Auspiciado por la Cooperación Alemana implementada por GIZ, el seminario permitió generar iniciativas de financiamiento y aprovechamiento de sinergias. También contribuyó a ampliar las opciones de financiamiento de los bancos de desarrollo y los instrumentos financieros disponibles.

The seminar brought together over fifty high-level executives of Latin American and Caribbean development banks and financing institutions to discuss how to reinforce cooperation and coordination in order to step up actions in the areas of sustainable finance and green projects. Under the sponsorship of German cooperation implemented by GIZ, the seminar made it possible to produce financing initiatives and take advantage of synergistic relationships. It also helped to broaden development bank financing options and available financial instruments.



«6.º Congreso Mundial de Financiamiento Agrícola y Rural»

«Sixth World Congress on Rural and Agricultural Finance»

Nabard | Apraca | Afraca | CICA | ALIDE | Nenaraca

Nueva Delhi, India

12 al 14 de noviembre

Una comitiva de representantes de instituciones financieras de desarrollo de distintas regiones del mundo se congregó en el congreso para debatir los temas que definen el futuro de la financiación para el sector rural y agrícola. Con el tema central «Financiamiento Agrícola y Rural: Aspectos Críticos para Promover la Inclusión y el Desarrollo Sostenible», el congreso permitió compartir experiencias en el sector financiero acerca de la provisión de financiamiento para lograr un crecimiento equitativo, proveer innovaciones y la cooperación. Como parte de la representación latinoamericana impulsada por ALIDE, participaron representantes de El Salvador y México, entre otros.

A committee of representatives of development finance institutions from different regions of the world met in this congress to discuss issues that will define the future of rural and agricultural finance. In addressing the key topic "Agricultural and Rural Finance: Critical Aspects for Promoting Inclusion and Sustainable Development," the congress made it possible to share experiences in the financial sector concerning the provision of financing for equitable growth, innovation and cooperation. As promoted by ALIDE, El Salvador and Mexico were among the Latin American countries represented.



«Making Finance Work for Climate: The Role of Development Banks»

«Making Finance Work for Climate: The Role of Development Banks»

ALIDE | IDFC | BDMG | BID

Madrid, España

10 de diciembre

En el marco de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de 2019 (COP25), los representantes del sector debatieron en torno a las lecciones aprendidas por los bancos de desarrollo en la financiación de proyectos con impacto en los ODS y las medidas para la implementación de una economía verde, identificando las brechas, riesgos y oportunidades vinculadas. Durante el evento, el BID anunció la creación de la Plataforma de Transparencia de Bonos Verdes (PTBV), una herramienta digital que permitirá dar mayor transparencia al mercado de este instrumento financiero.

Within the framework of the 2019 United Nations Climate Change Conference (COP25), sector representatives discussed the lessons learned by development banks in financing projects with an impact on the SDG and measures for implementing a green economy and identifying the gaps, risks and related opportunities. During the event, the IDB announced the creation of the Green Bond Transparency Platform (GBTP), a digital tool that will make it possible to give greater transparency to the market for that financial instrument.



1.2

Fomento a las mejores prácticas financieras y de gestión

Promotion of the best financial and management practices



Las instituciones financieras de desarrollo se caracterizan por ser agentes de cambio, en la medida que desarrollan productos y servicios que innovan en su concepción, estructura y objetivos. ALIDE alienta la innovación en las instituciones otorgando reconocimientos a las buenas prácticas.

Development finance institutions are known for being agents of change in the degree to which they develop products and services with an innovative conception, structure and objectives. ALIDE encourages innovation in the institutions by granting recognition of good practices.



Ganadores Premios ALIDE 2019

ALIDE 2019 Prize-winners

Categoría I – Productos Financieros

Category I – Financial Products



Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA), México

Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA), Mexico

Programa de Financiamiento a la Mediana Empresa Agroalimentaria y Rural (Proem)

Financing Program for Medium Agricultural Food and Rural Enterprises (Proem)

El programa fomenta el acceso al crédito de las empresas con un mecanismo de administración de riesgos. A través de un fondo creado con recursos de FIRA y de otras entidades públicas aportantes, el programa brinda garantías creando reservas equivalentes al 12% del crédito entregado por el intermediario financiero. Al 31 de marzo de 2019 se ha logrado impulsar la operación de 1 554 créditos de corto y largo plazo, los cuales han movilizado un monto de crédito de US\$ 242,7 millones.

The program fosters the access of those enterprises to loans with a risk management mechanism. Drawing on a fund created from FIRA resources and those supplied by other public institutions, the program provides guarantees and creates reserves equivalent to 12% of the loan delivered by the financial intermediary. At March 31, 2019, 1 554 short- and long-term loan operations had been promoted, through which a total of US\$ 242,7 million in loans were disbursed.



BANCOMEXT
Banco Nacional
de Comercio Exterior, S.N.C.
Banco de Desarrollo

**Banco Nacional de Comercio Exterior,
S. N. C. (Bancomext), México**

Banco Nacional de Comercio Exterior, S. N. C.
(Bancomext), Mexico

Certificación Prime

Prime Certification

Es una iniciativa conjunta entre Bancomext, la Bolsa Mexicana de Valores y la Asociación Mexicana de Instituciones Bursátiles, cuyo propósito es facilitar el acceso de las empresas exportadoras mexicanas, medianas y grandes, al mercado de valores con la emisión y colocación de sus propios títulos. Desde su lanzamiento en 2017, el programa ha atendido a 20 empresas, dos de las cuales ya han sido certificadas y están preparadas para listar en bolsa y realizar emisiones. Se han autorizado US\$ 175 millones.

This is a joint initiative between Bancomext, the Mexican Stock Exchange and the Mexican Association of Stock Brokerage Firms for the purpose of facilitating the access of medium and large Mexican export companies to the stock exchange for the issuance and placement of their own bonds. Since its launching in 2017, the program has served 20 enterprises, two of which have already been certified and are ready for listing on the exchange and to issue bonds. A US\$ 175 million bond issuance total has been authorized.



**Banco de Desarrollo Productivo (BDP),
Bolivia**

Banco de Desarrollo Productivo (BDP), Bolivia

**Sistema de Registro de Garantías no
Convencionales (SRGNC)**

Unconventional Guarantee Registration System
(SRGNC)

Al considerar como garantía los elementos propios de las micro y pequeñas empresas, SRGNC abre la posibilidad de que tengan un mayor acceso al crédito. El sistema presta servicios de inscripción, valoración, rectificación, modificación y cancelación de garantías no convencionales. Esto se realiza a través de una conexión VPN (vía electrónica) con las entidades financieras del sistema. En el período 2015-2018, se han registrado 7 211 garantías por un monto de unos US\$ 29,5 millones.

In considering elements belonging to micro and small enterprises as guarantees, SRGNC opens the possibility for them to obtain more access to credit. The system offers unconventional guarantee registration, rectification, amendment and cancellation services through a VPN (electronic) connection with the system's finance institutions. During the 2015-2018 period 7 211 guarantees were registered totaling some US\$ 29,5 million.

Categoría II – Gestión y Modernización Tecnológica

Category II – Technological Management and Modernization



Garantizar SGR, Argentina

Garantizar SGR, Argentina

Garantizar Digital

Digital Guarantee

Esta plataforma posibilitó que Garantizar pueda asistir a empresas muy pequeñas, familiares o unipersonales a las que antes no podía asistir debido a los altos costos de transacción. Los resultados son diversos: prescindieron del papel en la gestión, logrando evitar el consumo de cerca de 5 toneladas al año; lograron una plataforma de operación que cubre el 100% del país, optimizaron el ahorro de tiempo acelerando la velocidad de los procesos en 94%, entre otros importantes resultados.

This platform enabled Garantizar to serve very small, family or single-person enterprises that it would earlier have been unable to assist because of the high transaction costs involved. Among the various important results are: the use of paperless management cut paper consumption down by close to 5 tons a year and an operating platform was put into place that covers 100% of the country, optimizing time saving and speeding up processing by 94%.

Categoría III – Información, Asistencia Técnica y Responsabilidad Social

Category III – Information, Technical Assistance and Social Responsibility



**Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, S. N. C. (Banobras),
México**

Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, S. N. C. (Banobras), Mexico

Plataforma Proyectos México

Mexico Projects Platform

Esta herramienta tecnológica, desarrollada en 2017, agrupará todos los proyectos de infraestructura y de energía de México, detallando sus características para que los inversionistas dispongan de información completa y evalúen las oportunidades de inversión. La plataforma ha recibido más de 570 mil visitas, rebasando los 400 mil usuarios y ha sido consultada 1,3 millones de veces. A marzo de 2019, la plataforma ha incorporado 760 proyectos mexicanos: 567 vigentes y 111 vehículos de inversión.

This technological tool developed in 2017 will group together all of Mexico's infrastructure and energy projects, detailing their characteristics so that investors will have full information on which to base their investment decisions. The platform has received more than 570 thousand visits by over 400 thousand users and has been consulted 1,3 million times. At March 2019 the platform incorporated 760 Mexican projects: 567 of them current and 111 investment vehicles.

Categoría IV – ALIDE Verde

Category IV – Green ALIDE



Fondo Mivivienda, S. A., Perú
Fondo Mivivienda, S. A., Peru

Bono Mivivienda Verde
Mivivienda Green Bond

El programa de bonos busca implementar estrategias sostenibles en la producción de vivienda social a fin de contribuir en la mitigación del cambio climático. Además, promueve la certificación del «Bono Mivivienda Sostenible» con el apoyo de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) y el Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), a fin de generar un nuevo estándar de construcción para la vivienda social, generando ahorros en consumo de recursos hídricos y energéticos y la posibilidad para los desarrolladores de alcanzar el reconocimiento de una agencia europea.

The bond program seeks to implement sustainable strategies in social housing production in order to help mitigate climate change. In addition, it promotes certification of the "Sustainable Mivivienda Bond" with the assistance of the French Development Agency (AFD) and the KfW Development Bank (KfW), in order to create a new construction standard for social housing that produces savings in water and energy consumption and opens up the possibility for developers to obtain recognition by a European agency.



Banco de Inversión y Comercio Exterior, S. A. (BICE), Argentina

Banco de Inversión y Comercio Exterior, S. A. (BICE), Argentina

Bono Sostenible-BICE
BICE Sustainable Bond

BICE emitió el primer bono sostenible (verde+social) de Sudamérica, destinado a generar inclusión financiera y desarrollo productivo, económico y social para el logro de los ODS, por US\$ 30 millones suscripto 100% por BID Invest a cinco años. Los ingresos del bono fueron para financiar o refinanciar proyectos verdes y/o sociales, como emprendimientos liderados por mujeres, créditos para apoyar la innovación o de energía renovable. La aplicación en proyectos productivos de los US\$ 30 millones recaudados con el bono genera una movilización de inversión privada de más de US\$ 40 millones.

BICE issued South America's first sustainable bond (green+social), intended to bring about financial inclusion and productive, economic and social development for the achievement of the SDG, for US\$ 30 million subscribed 100 % by BID Invest at a five-year term. The bond proceeds were allocated to finance or refinance green and/or social projects, undertakings led by women, and loans to support innovation or renewable energy sources. The application to production projects of the US\$ 30 million collected from the bond placement produced over US\$ 40 million in private investment funds.

Categoría V – Bancos Extraregionales

Category V – Extraregional Banks



Export-Import Bank of India (Exim Bank)

Export-Import Bank of India (Exim Bank)

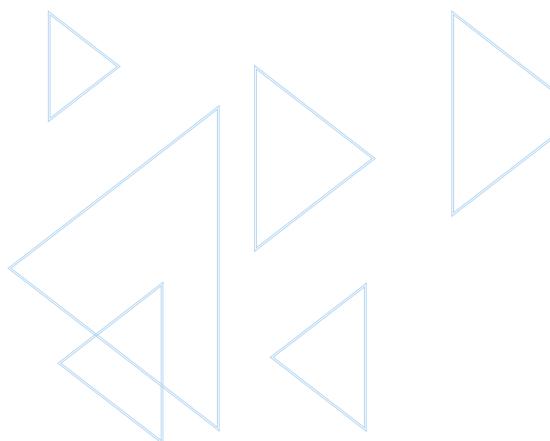
Sustainable Financing Programs

Sustainable Financing Programs

El banco facilita financiación para energía limpia y proyectos sostenibles. Esto se desprende de las propuestas que ha considerado a lo largo de los años, como en energía eólica, solar e hidroeléctricas. El banco ha sido innovador para financiar estas áreas ofreciendo costos competitivos y concesionales de largo plazo. Un objetivo clave ha sido proporcionar financiamiento para permitir la transición

a una economía baja en carbono. El banco trabaja en asociación con gobiernos, inversionistas y otras instituciones financieras para crear las condiciones adecuadas para apoyar la inversión a largo plazo en proyectos ambientalmente sostenibles.

The bank provides financing for clean energy and sustainable projects. This is evident from the proposals that have been considered over the years, such as for wind power, solar energy and hydroelectric power. The bank has been innovative in financing those areas by offering competitive costs and long-term concessional funds. A key objective has been to provide financing in order to permit the transition to a low-carbon economy. The bank works together with governments, investors and other finance institutions to create appropriate conditions for supporting long-term investment in environmentally sustainable projects.



1.3

Estudios e investigaciones

Studies and research



Banco del Año 2019

Bank of the Year 2019

Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA) fue considerado el «Banco del Año 2019» durante la 49.^a Asamblea General de ALIDE. La misión de FIRA es promover el financiamiento integral a los productores del sector agropecuario, forestal, pesquero, alimentario y del medio rural, por medio de productos financieros especializados con acompañamiento técnico.

Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA) was chosen as the “Bank of the Year 2019” at the Forty-ninth ALIDE General Assembly. FIRA’s mission is to promote comprehensive financing for agricultural, forestry, fishery, food and rural producers by means of specialized financial products with technical oversight.

Opera en segundo piso a través de 24 bancos comerciales y 77 intermediarios financieros no bancarios. FIRA es la principal fuente de recursos financieros y garantías a los citados sectores. A diciembre de 2018, sus servicios soportaron 63% del financiamiento otorgado por la banca comercial a las actividades agroalimentarias. En 2018, el saldo total de financiamiento de FIRA fue de US\$ 9 946 millones, con un flujo de crédito de US\$ 14 632 millones, 23% superior al registrado en 2017.

FIRA es la entidad otorgante de garantías más antigua de Iberoamérica. La entidad ha estrechado alianzas estratégicas con organismos internacionales como KfW, CAF, AFD y BID, con el objetivo de potenciar los recursos disponibles.

It operates as a wholesale bank through 24 commercial banks and 77 non-bank financial intermediaries. FIRA is the principal source of funds and guarantees for the cited sectors. At December 2018, its services accounted for 63 % of the financing granted by commercial banks for agricultural food activities. FIRA’s total financing in 2018 amounted to US\$ 9 946 million, with a credit flow of US\$ 14 632 million, 23% larger than that of 2017.

FIRA is the oldest guarantee institution in Latin America. The institution has established strategic alliances with international organizations like KfW, CAF, AFD and IDB, with a view to making the most of available resources.



«Mercado de bonos verdes: ¿quiénes son sus protagonistas?»

«Green bond market: who are the players?»

Documento técnico | ALIDE | Febrero

Technical document | ALIDE | February

Esta publicación da a conocer la situación de los bonos verdes en los mercados latinoamericanos y el impulso que la Banca de Desarrollo le da como estrategia para aportar al financiamiento climático y al desarrollo sostenible. Además, expone consideraciones técnicas del uso de los bonos y da una detallada revisión de los diversos tipos de este instrumento que existen en la actualidad. Por último, analiza algunos casos de instrumentación realizada por bancos de desarrollo de la región.

This publication reveals the situation of green bonds in Latin American markets and their promotion by the development banking system as a strategy for contributing to climate finance and sustainable development. It further offers technical considerations about the use of the bonds and gives a detailed review of the different types of bonds in existence today. In concluding, it analyzes some cases of implementation by development banks in the region.



«Comercio e inversiones de América Latina y el Caribe en el contexto global: acciones de la Banca de Desarrollo»

«Latin American and Caribbean global trade and investment: development bank actions»

Estudio básico | ALIDE | Mayo

Basic study | ALIDE | May

Analiza la vinculación de América Latina y el Caribe en sus relaciones con las diversas regiones del mundo en materia de inversiones, comercio y cooperación, especialmente los lazos existentes con

Europa. Del mismo modo, muestra las acciones de los bancos nacionales de desarrollo como actores clave en el apalancamiento de recursos financieros nacionales e internacionales orientados a inversiones públicas y privadas en proyectos prioritarios relacionados con el combate al cambio climático, el desarrollo de infraestructura sostenible, energía y otras áreas clave para la consecución de los ODS.

The study examines Latin American and Caribbean relations with the different regions of the world as to investment, trade and cooperation, and particularly LAC ties with Europe. It likewise reveals the actions of national development banks as key actors in leveraging national and international financial resources put into public and private investments in priority projects concerned with climate change, development of sustainable infrastructure, energy and other key areas for attainment of the SDG.



«Los desafíos del financiamiento de la productividad y competitividad en América Latina y el papel de la Banca de Desarrollo»

«The challenges of financing productivity and competitiveness in Latin America and the role of the development banking system»

Documento técnico | ALIDE | Julio

Technical document | ALIDE | July

Este documento ha sido elaborado con base en las presentaciones y resultados del workshop del mismo nombre, realizado en el marco de la 49.^a Asamblea General. El documento explora las condiciones que deben aplicar los países para incrementar los niveles de productividad, con especial atención en las estrategias y programas de los bancos de desarrollo.

This document is based on the presentations and results of the workshop of the same name, held within the framework of the Forty-ninth General Assembly. It explores the measures that countries should take to raise productivity levels, with special attention to development bank strategies and programs.



«El rol de la Banca de Desarrollo en la financiación de las Asociaciones Público Privadas (APP)»

«The role of the development banking system in the financing of Public Private Partnerships (PPP)»

Documento técnico | ALIDE | Agosto

Technical document | ALIDE | August

Este documento técnico recoge los resultados de la reunión del mismo nombre, realizada en la 49.^a Asamblea General. El documento estudia la importancia de las APP como instrumento de apalancamiento de recursos para proyectos de desarrollo, especialmente como alternativa para acotar la brecha de infraestructura. Además, presenta casos exitosos implementados por bancos e instituciones financieras de la región.

This technical document sets out the results of the meeting of the same name held during the Forty-ninth General Assembly. It looks into the importance of PPP as an instrument for leveraging resources for development projects and especially as an alternative for defining the infrastructure gap. The study also presents successful cases implemented by the region's banks and finance institutions.



«Blended Finance: Movilizando recursos para la financiación de proyectos con alto impacto de desarrollo»

«Blended Finance: Raising funds to finance projects with a large impact on development»

Documento técnico | ALIDE | Septiembre
Technical document | ALIDE | September

Este documento técnico ha sido elaborado con base en las presentaciones y resultados de la reunión del mismo nombre, realizada en la 49.^a Asamblea General. El documento explora el proceso de estructuración de *blended finance*, sus ventajas comparativas y resultados. Además, presenta casos de instituciones que emplean este instrumento financiero y las condiciones del proceso de aprobación de un crédito.

This technical document is based on the presentations and results of the meeting of the same name held during the Forty-ninth General Assembly. It examines the process of structuring blended finance, its comparative advantages and results. In addition, it presents cases of institutions that use this financial instrument and the terms of the loan approval process.



«Panorama de la Banca de Desarrollo: Líneas de acción y desafíos futuros»

«Overview of the Development Banking System: Lines of action and future challenges»

Documento técnico | ALIDE | Octubre
Technical document | ALIDE | October

Presentado en la «1.^a Reunión de Economistas Jefes de Bancos de Desarrollo de América Latina y el Caribe», el documento evalúa las diversas perspectivas de las instituciones financieras de desarrollo, y propone algunas líneas de acción comunes que permiten optimizar y reenfocar los esfuerzos en financiamiento del desarrollo, delimitando una especie de agenda común entre la Banca de Desarrollo.

Presented at the "First Meeting of Chief Economists of Latin American and Caribbean Development Banks," the document evaluates the different prospects confronting the development finance institutions and proposes some common lines of action that would make it possible to maximize and refocus development finance efforts by defining a sort of common agenda for the development banking system.



«Premios ALIDE 2019: banca digital y desarrollo sostenible»

«ALIDE 2019 Prizes: digital banking and sustainable development»

Libro | ALIDE | Noviembre
Book | ALIDE | November

El libro reúne y describe en detalle los programas, productos y servicios de las instituciones financieras de desarrollo que recibieron los Premios ALIDE 2019. En su mayoría, se trata de iniciativas que, basándose en plataformas web o tecnologías digitales, generan impactos para el desarrollo sostenible, inclusión financiera, productividad e infraestructura.

This book compiles and gives a detailed description of the programs, products and services of the development finance institutions that were awarded ALIDE Prizes for 2019. For the most part, these are initiatives that, based on web platforms or digital technologies, produced an impact on sustainable development, financial inclusion, productivity and infrastructure.

1.4

Asistencia técnica y pasantías

Technical assistance and in-service training



El ámbito de operación de las instituciones financieras de desarrollo de América Latina y el Caribe es variado. En cada segmento existen instituciones que destacan, ya sea por su efectividad, institucionalidad o por la innovación que aplican a su función. Conocer y difundir las experiencias y buenas prácticas de estas instituciones es el propósito del Programa de Asistencia Técnica. De esta manera, ALIDE promueve la interacción *in situ* entre ejecutivos de sus instituciones miembros, la difusión de conocimiento e información especializada.

Latin American and Caribbean development finance institutions have varying spheres of operation. In each segment, there are institutions that stand out for either their effectiveness, their institutional nature or the innovation they bring to their operations. It is the purpose of the Technical Assistance Program to familiarize itself with and publicize the experiences and good practices of those institutions. In that way, ALIDE promotes on-site interaction among the executives of its member institutions and the dissemination of knowledge and specialized information.

Participación general

General participation



83

ejecutivos y directivos
executives and managers



28

instituciones financieras participantes
participating finance institutions



14

países participantes
participating countries

Este año, gracias a la cooperación ofrecida por un grupo de instituciones financieras de desarrollo de América Latina, como Garantizar SGR de Argentina, el Banco Nacional de Desenvolvimento Económico e Social (BNDES) de Brasil, y bancos de Chile, Colombia y Perú, fue posible organizar pasantías. Asimismo, fue valiosa la cooperación de la Financiera Emprendedores de México y el auspicio de la Cámara Nacional de la Industria de Transformación (Canacintra) y del BID, para impulsar un workshop sobre banca digital, emprendimiento e innovación.

This year, the cooperation of a group of Latin American development finance institutions, like Garantizar SGR of Argentina, Banco Nacional de Desenvolvimento Económico e Social (BNDES) of Brazil, and banks of Chile, Colombia and Peru made it possible to organize in-service training opportunities. The assistance of Financiera Emprendedores de México and the sponsorship of the National Chamber of the Transformation Industry (Canacintra) and of the IDB also proved to be valuable in promoting a workshop on digital banking, entrepreneurship and innovation.



Workshop



«Emprendimiento e Innovación Financiera: Prácticas Internacionales sobre Banca Digital y de Nicho, Fintech y Banca de Desarrollo»

«Entrepreneurship and Financial Innovation: International Practices in Digital and Niche Banking, Fintech and Development Banking»

III ALIDE | Financiera Emprendedores | Canacintra | BID

Ciudad de México, Querétaro, México

24 al 26 de septiembre

La disruptión tecnológica que atraviesan diversos sectores de la economía y el auge de la industria fintech inciden en la transformación de los procesos del sector financiero. En este contexto, representantes de bancos de desarrollo, instituciones financieras y organismos vinculados de la región se reunieron para entender la naturaleza de estos cambios, conocer las experiencias exitosas de financiamiento y las tendencias, generando estrategias para atender al sector pyme y fomentar la inclusión financiera. Además, se difundieron conceptos y prácticas sobre emprendimiento e innovación: banca digital, prácticas fintech, machine learning y big data.

The technological disruption being experienced by different economic sectors and the surge of the fintech industry influence the transformation of financial sector practices. In this context, representatives of LAC development banks, finance institutions and related agencies met together to gain an understanding of the nature of those changes and learn about successful financing experiences and trends, in order to produce strategies to serve the SME sector and promote financial inclusion. Concepts and practices were also divulged on entrepreneurship and innovation: digital banking, fintech practices, machine learning and big data.

Pasantías

In-service Training



«Gestión del Talento Humano y Clima Organizacional: Estrategias e Impacto de Garantizar SGR»

«Human Talent Management and the Organizational Climate:
Garantizar SGR Strategies and Impact»

III ALIDE | Garantizar SGR

Buenos Aires, Argentina

9 al 11 de octubre

Garantizar SGR recibió a una comitiva de representantes de instituciones financieras y presentó sus actividades y productos en apoyo al desarrollo de las pequeñas y medianas empresas. Como entidad que integra la lista de las mejores 18 empresas para trabajar en Argentina, Garantizar mantiene una eficiente gestión de talento humano. Durante la pasantía, se mostró el detalle del ingreso de la entidad a esta prestigiosa lista, pero además se describió la gestión de talento humano y clima organizacional como componentes claves de la organización.

Garantizar SGR hosted a delegation of representatives of finance institutions, to whom it gave a presentation on its activities and products to support small and medium enterprise development. As an organization that ranks among the best 18 places to work in Argentina, Garantizar manages its human talent efficiently. During the in-service training, students were told in detail about how the institution gained a place on the prestigious list and its human talent management and organizational climate were described as key elements of the institution.



«Monitoreo y Evaluación (M&E) del Impacto de la Banca de Desarrollo»

«Monitoring and Evaluation (M&E) of the Impact of the Development Banking System»

III ALIDE | Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES)

Río de Janeiro, Brasil

23 al 25 de octubre



La pasantía permitió conocer de primera mano las iniciativas del Departamento de Evaluación y Promoción de la Eficiencia (Deape) del BNDES. A partir de la revisión de la gestión del banco en evaluación y medición de impacto, se inició un debate respecto a las principales dificultades, desafíos y perspectivas para la agenda de efectividad en la Banca de Desarrollo de América Latina y el Caribe, así como para el diseño y/o mejoramiento de los instrumentos de monitoreo y evaluación de los bancos. En específico, los participantes pudieron conocer todo el proceso de trabajo y las distintas etapas de gestión, involucradas en el análisis de estos indicadores de desempeño.

The in-service training opportunity allowed the trainees to learn at first-hand about the initiatives of BNDES' Efficiency Evaluation and Promotion Department. A review of the bank's management of its impact evaluation and measurement touched off a discussion of the main problems and challenges of, and prospects for, the effectiveness agenda in the Latin American and Caribbean development banking system, as well as for the design and/or improvement of the bank's monitoring and evaluation instruments. Specifically speaking, the participants were familiarized with the entire working process and the various stages of management involved in analyzing these performance indicators.



Pasantía: «Inclusión Financiera y Microfinanzas»

«Financial Inclusion and Microfinance»

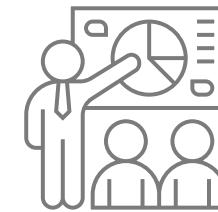
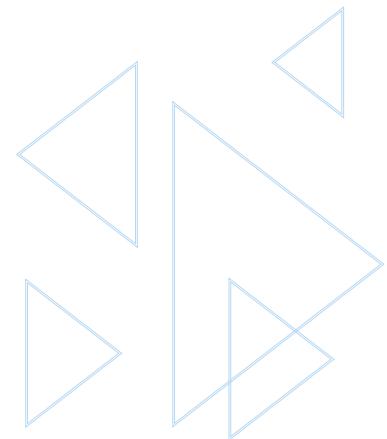
ALIDE | Banco Popular y de Desarrollo Comunal (BPDC)

Chile, Perú y Colombia

26 de noviembre al 3 de diciembre

En atención a una solicitud del Banco Popular de Costa Rica, ALIDE gestionó un programa de pasantías en 13 bancos de desarrollo, bancos comerciales, asociaciones de entidades microfinancieras y organismos de supervisión bancaria de Chile, Perú y Colombia. El programa se focalizó, principalmente, en temas de inclusión financiera y microfinanzas. Durante las visitas a las instituciones, los representantes del banco costarricense conocieron diversas experiencias de microfinanzas e inclusión financiera, regulación bancaria, uso de herramientas innovadoras, programas de educación financiera y las tendencias de negocio. El know-how, las experiencias y la información recibida por la delegación del BPDC durante la gira técnica contribuirán a fortalecer la banca de inclusión en Costa Rica.

In response to a request made by Banco Popular de Costa Rica, ALIDE arranged for an in-service training program to be provided in 13 development banks, commercial banks, microfinance associations and banking supervisory agencies in Chile, Peru and Colombia. The program focused for the most part on financial inclusion and microfinance issues. During the visits to the institutions, representatives of the Costa Rican bank learned about different experiences with microfinance and financial inclusion, the use of innovative tools, financial education programs and business trends. The know-how, experiences and information amassed by the BPDC delegation in its technical tour will help to strengthen financial inclusion banking in Costa Rica.



1.5

Capacitación

Training

La capacitación de los directivos y ejecutivos es una prioridad de las instituciones financieras de desarrollo. En un sector en el que se requiere alto grado de especialización para cumplir con las demandas operativas, ALIDE aporta conocimientos adaptados a la realidad específica de las instituciones financieras.

The training of managers and executives is one of the priorities of development finance institutions. ALIDE offers knowledge adapted to the specific situations of the finance institutions in a sector requiring a high degree of specialization in order to meet operational demands.

ALIDE evalúa y renueva al grupo de expertos latinoamericanos que conducen las actividades de capacitación e invita a instituciones miembros líderes en temáticas específicas a compartir las mejores prácticas. Este año, los cursos abordaron temas como transformación digital, desarrollo de productos y servicios financieros, ciberseguridad y protección de datos, riesgos financieros, tecnológicos, operacionales, de reputación e integridad; gestión por procesos; gestión estratégica para administradores de la capacitación; cumplimiento institucional, y riesgos de lavado de dinero, entre otros.

ALIDE evaluates and renews the list of Latin American experts who lead the training activities and invites member institutions at the forefront in specific subject areas to share their best practices. This year, the courses addressed subjects like digital transformation; development of financial products and services; cybersecurity and data protection; financial, technological, operational, reputation and integrity risks; management by processes; strategic management for training administrators; institutional compliance, and money laundering risks, among others.

Cursos y seminarios presenciales

In-person courses and seminars



El desarrollo de las actividades de capacitación presencial fue posible gracias a la cooperación tanto de las instituciones miembros de ALIDE como de empresas de consultoría especializada.

The conduct of in-person training activities proved possible thanks to the cooperation of both ALIDE member institutions and specialized consulting firms.

1 | Capacitación internacional

International training



Programa de especialización «Alto rendimiento en jefaturas de sucursales o agencias»

Specialization program "High returns in branch or agency headquarters"



Lima, Perú

13-15 de marzo

Permitió entrenar a las jefaturas y subjefaturas de agencias en metodologías y herramientas de gestión. Se compartieron experiencias en el diseño de estrategias comerciales segmentadas; ejecución de la Oferta de Valor Local (OVL) de una agencia y el desarrollo de programas de fidelización de clientes; planeamiento mensual y semanal, y gestión y control de las metas de riesgo y provisiones, entre otros aspectos.

This program made it possible to provide training in management methodology and tools to agency headquarters and sub-headquarters. Experiences were shared in regard to the design of segmented commercial strategies; execution of an agency's Local Value Quotation (LVQ) and implementation of a customer loyalty program; monthly and weekly planning, and management and control of risk targets and provisions, among other aspects.



Seminario-taller internacional «Cómo implementar el blended finance en la región: la experiencia española a través de Cofides»

International Seminar-workshop "How to implement blended finance in the region: Spain's experience through Cofides"



ALIDE | Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides)

Lima, Perú

4-5 de abril

Se compartió la experiencia de la Cofides en la estructuración de operaciones de *blended finance* para proyectos que requieren una aportación no reembolsable para ser viables desde un punto de vista financiero, económico y/o técnico, con un alto impacto en el desarrollo de los países socios y, especialmente, en la creación de empleo.

Cofides shared its experience in structuring blended finance operations for projects requiring a non-reimbursable contribution in order to be financially, economically and/or technically viable and producing a strong impact on the development of the partner countries and particularly on job creation.



Seminario-taller internacional «Plan de continuidad y seguridad de la información en bancos e instituciones financieras»

International Seminar-workshop "Information continuity and security plan for banks and finance institutions"



Lima, Perú

8-10 de mayo

Se proporcionaron a los participantes todos los elementos para entender y conocer las normas y estándares internacionales sobre seguridad de la información (ISO 27001:2013) y la continuidad de negocios (ISO 22301:2012). Al finalizar, los participantes pudieron saber cómo una institución debe garantizar la seguridad de su información, conocer sus riesgos, saber el impacto en las operaciones de negocio y cuáles serían las estrategias a seguir.

Participants were provided with all of the elements needed to know and understand international information security (ISO 27001:2013) and business continuity (ISO 22301:2012) norms and standards. By the end of the seminar, they were able to understand how an institution should guarantee the security of its information, know its risks, and know its impact on business operations and which strategies to employ.



Seminario-taller internacional «Modelos de pérdida esperada y no esperada en riesgo de crédito con nociones de scoring»

International Seminar-workshop "Expected and unexpected loss models in credit risk with scoring notions"



Lima, Perú

12-14 de junio

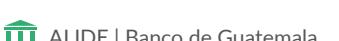
El seminario se enfocó en la revisión de la tipología de riesgo de concentración en el libro bancario: métricas de concentración; las nuevas nociones en riesgo de crédito; cálculo de pérdida esperada, no esperada y VaR crediticio; nociones fundamentales detrás de los modelos de scoring y, finalmente, indicadores adicionales para la optimización de cartera ajustada a riesgos.

The seminar focused on a review of the types of concentration risks in banking: concentration metrics; the new notions of credit risk; calculation of expected loss, unexpected loss, and credit VaR; basic notions behind scoring models and, lastly, additional indicators for optimizing the risk-adjusted portfolio.



Seminario-taller internacional «Gestión estratégica para administradores de la capacitación: nuevo modelo Kirkpatrick»

International seminar-workshop "Strategic management for training administrators: new Kirkpatrick model"



Guatemala, Guatemala

7-9 de agosto

Se dio a conocer el nuevo modelo Kirkpatrick y la forma de aplicarlo en la gestión del proceso de capacitación en sus tres grandes etapas: planificación, ejecución y evaluación.

The new Kirkpatrick model was disclosed, together with the way to apply it in the three major stages of training management: planning, execution and assessment.



Seminario-taller internacional «Gestión estratégica de transformación digital y desarrollo ágil de productos y servicios financieros: guía estratégica y mejores prácticas»

International seminar-workshop "Strategic management of digital transformation and expeditious development of financial products and services: strategic guide and best practices"



Lima, Perú

18-20 de septiembre

Durante el seminario se presentó un panorama global de la transformación digital: todo el proceso, desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión, así como también el diseño ágil de productos y servicios financieros implementados en el plano digital.

A global overview of digital transformation was provided during the seminar: the entire process, from the underlying theory to its application as a management tool, together with the expeditious design of digitally implemented financial products and services.



Seminario-taller internacional sobre «Dirección estratégica basada en gobierno corporativo, riesgos y cumplimiento: implementación de mapas y dirección con indicadores bajo el modelo Canvas»

International seminar-workshop on "Corporate governance-, risk- and compliance-based strategic management: map implementation and indicator-assisted management under the Canvas model"



Lima, Perú

20-23 de agosto

Los participantes accedieron a un panorama completo de la dirección estratégica basada en los principios de gobierno corporativo, riesgos y cumplimiento, que les sirva para entender mejor el enfoque estratégico y su vinculación con los principales aspectos de su empresa. Además, se estableció la categorización de objetivos por grupos: estratégicos, operativos, de información y cumplimiento mediante la incorporación de indicadores, y se efectuó el alineamiento de la dirección estratégica implementando el modelo Canvas.

Participants were given a complete picture of corporate governance-, risk- and compliance-based strategic management that will enable them to better understand the strategic approach and its connection with the main aspects of their enterprises. Objectives were also categorized by groups: strategic, operational, information, and compliance-based through the incorporation of indicators, and the strategic management was aligned using the Canvas model.



Seminario-taller internacional «Cumplimiento institucional y riesgos de lavado de dinero en bancos e instituciones financieras»

International seminar-workshop "Institutional compliance and money laundering risks in banks and finance institutions"



Lima, Perú

4-7 de noviembre

En el seminario se presentó una visión integral de los componentes que están involucrados en la función de cumplimiento normativo en las instituciones financieras. Asimismo, se analizaron las herramientas técnicas que deben aplicarse en el ejercicio de la identificación, detección y control del riesgo de lavado de activos.

Participants in the seminar were given a comprehensive picture of the components involved in normative compliance in finance institutions. They then went on to analyze the technical tools that should be applied to the identification, detection and control of the money laundering risk.



30

cursos impartidos:
courses taught:19 presenciales
in-person11 a distancia
online
online courses

1214

participantes
participants923 (76%) de instituciones miembros
from member institutions291 (24%) de instituciones no miembros
from non-member institutions

20

países
provenientes

Seminario «Aplicando el financiamiento de la energía verde-AGEF»

Seminar "Applying green energy finance-AGEF"

ALIDE | Renewables Academy (Renac)

Lima, Perú

13-15 de noviembre

Como parte del «Programa Green Banking» se realizó la etapa presencial para Perú en la sede de ALIDE del seminario, con el objetivo principal de que los participantes adquirieran conocimientos técnicos específicos en materia de energías renovables y tecnologías de eficiencia energética, así como planes adecuados para evaluación y mitigación de riesgos.

As part of the "Green Banking Program," the in-person stage was held in Peru at the seminar site at ALIDE's headquarters, primarily to enable the participants to acquire specific technical knowledge about renewable energy sources and energy efficiency technologies, together with appropriate risk assessment and mitigation plans.



Seminario-taller internacional «Stress testing en carteras de crédito y portafolios de inversión»

International seminar-workshop «Stress testing in loan and investment portfolios»

ALIDE

Lima, Perú

4-6 de diciembre

Se proporcionaron los conocimientos de cómo realizar los análisis de estrés considerando aquellos factores que inciden en indicadores de deterioro de la cartera; las metodologías de cálculo de sensibilidad de la cartera de estas variables, y saber cómo proyectar el valor de los portafolios de inversión, riesgo y rendimiento.

Knowledge was imparted on how to conduct stress analyses while considering factors that act on portfolio deterioration indicators and methodology for calculating the portfolio sensitivity of those variables, and knowing how to project the value of investment portfolios, risk and returns.

2 | Capacitación in-house

In-house training



Primer y segundo seminario-taller «¿Cómo guiar a las instituciones financieras a la transformación digital? Guía estratégica y mejores prácticas»

First and second seminar-workshop «How can finance institutions be guided to undertake digital transformation? Strategic guide and best practices»

ALIDE

| Federación de Cajas de Crédito y de Bancos de los Trabajadores (Fedecredito)

San Salvador, El Salvador

13-14 de mayo y 14-15 de agosto

Se dio a conocer a los representantes de la Fedecredito, el panorama global de la transformación digital desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión.

The Fedecredito representatives were given a global overview of digital transformation ranging from the underlying theory to its application as a management tool.



Primer y segundo seminario-taller «Fundamentos para guiar a las instituciones financieras a la transformación digital: guía estratégica y mejores prácticas»

First and second seminar-workshop «Justification for guiding development finance institutions to undertake digital transformation: strategic guide and best practices»



Guatemala, Guatemala

15-16 de mayo y 23-24 de octubre

A los representantes del Banco de Desarrollo Rural (Banrural) se les dio a conocer el panorama global de la transformación digital, desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión.

The representatives of Banco de Desarrollo Rural (Banrural) were given a global overview of digital transformation ranging from the underlying theory to its application as a management tool.



Seminario-taller «Alto rendimiento en jefaturas de sucursales o agencias»

Seminar-workshop «Large returns in branch or agency headquarters»



ALIDE | Banco Nacional de Fomento (BNF)

27-31 de mayo



Asunción y Encarnación, Paraguay

El seminario estuvo dirigido a los funcionarios del BNF. Se buscó que pudieran intercambiar experiencias sobre metodologías, herramientas y modos de gestión de una agencia o sucursal bancaria, alineada a sus políticas y metas establecidas por la alta dirección de su institución, gestionando no solo el trabajo y las metas de la agencia o sucursal sino, también, la felicidad de todos sus colaboradores.

The seminar was designed for BMF staff members. The aim was for them to be able to share experiences with bank agency or branch management methodology, tools and methods, in line with the policies and goals established by their institution's senior management, for managing not only the agency or branch workload, but for also seeking the happiness of all their workers.



Seminario-taller «Gestión del riesgo de lavado de activos. Metodologías para el diseño y fortalecimiento de los sistemas de prevención en instituciones financieras»

Seminar-workshop «Money laundering risk management. Methodology for the design and reinforcement of prevention systems in finance institutions»



ALIDE | Caja de Ande



San José, Costa Rica

9-12 de septiembre

Se buscó implementar metodologías para identificar, evaluar y gestionar el riesgo de lavado de activos en una institución financiera como la Caja de Ande, de acuerdo con las recomendaciones del regulador, las mejores prácticas y las obligaciones, tanto los aspectos teóricos de análisis, como las herramientas de aplicación en el sector financiero.

An effort was made to implement methodology for identifying, evaluating and managing the risk of money laundering ranging from the underlying theory to the tools for its application in the financial sector, in a financing institution like Caja de Ande, in accordance with the regulator's recommendations, best practices and obligations.



Seminario-taller «Fundamentos para guiar a la transformación digital y desarrollo ágil de productos y servicios financieros: guía estratégica y mejores prácticas»

Seminar-workshop «Justification for guiding development finance institutions to undertake digital transformation and expeditious development of financial products and services: strategic guide and best practices»

 ALIDE | Asociación Popular de Ahorros y Préstamos (APAP)
 28-29 de octubre

 Santo Domingo, República Dominicana,

A los representantes de la APAP se les dio a conocer el panorama global de la transformación digital, desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión, así como también el diseño ágil de productos y servicios financieros.

APAP representatives were instructed in the entire process of digital transformation from the underlying theory to its application as a management tool, as well as in the expeditious design of financial products and services.



Seminario-taller «Gobierno corporativo, riesgo y control: enfoque estratégico»

Seminar-workshop «Corporate governance, risk and control: strategic approach»



ALIDE | Federación de Cajas de Crédito y de Bancos de los Trabajadores (Fedecredito)

 San Salvador, El Salvador

 25-28 de noviembre

Fue una oportunidad para conocer cómo implementar los estándares de buenas prácticas de gobernanza corporativa, así como códigos de ética y rendición de cuentas; la identificación, medición y gestión de los riesgos inherentes a las actividades de las organizaciones y, finalmente, el aseguramiento para cumplir dichos estándares y la gestión de riesgos, contando con una estructura organizacional con gran capacidad de respuesta y un alto grado de confiabilidad de los grupos de interés.

The event offered an opportunity to find out about how to implement standards of good corporate governance practices, as well as codes of ethics and accountability; the identification, measurement and management of risks inherent to the activities of the organizations and, lastly, the underwriting needed to comply with those standards and risk management, when endowed with an organizational structure with a large capacity for response and a high degree of trust on the part of stakeholders.



Seminario-taller «Alto rendimiento en jefaturas de sucursales o agencias»

Seminar-workshop «Large returns in branch or agency headquarters»



ALIDE | Banco do Nordeste do Brasil (BNB)

 Fortaleza, Ceará, Brasil

 2-6 de diciembre

Tuvo como finalidad que los representantes del BNB conocieran e intercambiaran experiencias sobre metodologías, herramientas y modos de gestión de una agencia o sucursal bancaria, alineada a las políticas y metas establecidas de la alta dirección de la institución, gestionando no solo el trabajo y las metas de la agencia o sucursal, sino también la felicidad de todos sus colaboradores.

The aim of the event was for BNB representatives to hear and share experiences with bank agency or branch management methodology, tools and modes, in line with the policies and goals established by the institution's senior management for managing not only the agency or branch workload, but for also seeking the happiness of all their workers.



En 11 años de operaciones, el campus virtual de ALIDE (www.alidevirtual.org) ha demostrado ser una herramienta de capacitación masiva y con mucho potencial. Más de 5 500 funcionarios de bancos e instituciones financieras de 20 países de América Latina y el Caribe, utilizaron la plataforma, adquiriendo nuevos conocimientos útiles para la mejora de las instituciones financieras.

Over 11 years of operation, ALIDE's virtual campus (www.alidevirtual.org) has shown itself to be a mass training tool with a great potential. More than 5 500 officers of banks and financing institutions of 20 Latin American and Caribbean countries used the platform to acquire useful new knowledge for the improvement of the finance institutions.

La plataforma posibilita el uso de herramientas de enseñanza a distancia e interacción entre los tutores y los participantes, permite acceder y trabajar por medio de dispositivos móviles, habiendo digitalizado los materiales educativos para un mejor seguimiento de las lecciones y tareas, y empleando material multimedia para complementar el proceso de aprendizaje.

Los cursos a distancia son completamente asistidos por tutores con experiencia internacional en banca. Los participantes pueden distribuir su tiempo de acuerdo con sus necesidades.

The platform makes it possible to use e-learning teaching tools and for interaction between instructor and participant, to access and work through mobile devices, the educational materials having been digitalized for purposes of an improved follow-up on lessons and assigned tasks, with the use of multimedia material to complement the learning process.

In the E-learning courses, instructors with international experience in banking assist participants in all matters and participants are able to distribute their time according to their needs.



Curso a distancia

Online learning course



«Gestión del riesgo operacional: estrategia y prácticas para la gestión del negocio en bancos e instituciones financieras»

«Operational risk management: strategy and practices for the management of bank and finance institution business»

11 de febrero al 24 de marzo | February 11 - March 24

Se proporcionó un panorama completo de la administración de riesgo operativo, desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión, para lo cual se ofrecieron los elementos prácticos y técnicas adecuadas con el manejo del riesgo operacional, las técnicas de mitigación y la toma de decisiones. Asimismo, se examinaron algunas metodologías de gestión de riesgo operacional desde la perspectiva del negocio, el control y la gestión propia del riesgo operacional.

A complete overview of operational risk management was provided, from the underlying theory to its application as a management tool. To that end, practical and technical elements were offered appropriate for the management of operational risk, mitigation techniques and decision-making. Some operational risk management methodology was examined from the viewpoints of the business and of the control and very management of the operational risk.



«Cómo orientar a las instituciones financieras en ciberseguridad y la protección de datos? Guía estratégica y mejores prácticas»

“How can financial institutions be given orientation on cybersecurity and data protection? Strategic guide and best practices.”

25 de febrero al 31 de marzo | February 25 - March 31

El curso exploró el impacto comercial y operacional frente al riesgo de un ciberataque en toda la organización y, en especial, en los datos críticos: los clientes y las transacciones asociadas. Los participantes obtuvieron información de cómo detectar situaciones de riesgo y diseñar medidas preventivas y correctivas frente a un ciberataque, y mitigar riesgos que pudieran impactar en los estados financieros.

The course explored the impact on trade and operations of the risk of a cyberattack on the entire organization and particularly on the critical data: customers and associated transactions. Participants obtained information about how to detect risk situations and to design preventive and corrective mechanisms in the event of a cyberattack, as well as to mitigate any risks that could affect financial statements negatively.



«Programa de certificación de especialistas en gestión por procesos para instituciones financieras»

«Certification program for process management specialists for finance institutions»

18 de marzo al 28 de abril | March 18 - April 28

Se fortaleció la capacidad de gestión mediante la identificación y aplicación de técnicas modernas de levantamiento, mejoramiento, implantación y control de procesos, como elementos que contribuyan efectivamente en el fortalecimiento de las organizaciones, incrementando los niveles de productividad y competitividad.

Management capacity was bolstered through the identification and application of modern process survey, upgrading, implementation and control techniques, as elements that contribute effectively towards strengthening organizations and enhancing productivity and competitiveness.



«Hacia un sistema de gestión de la integridad: metodología para la gestión de riesgos de integridad»

«Towards an integrity management system: integrity risk management methodology»

8 de abril al 19 de mayo | April 8 - May 19

Se proporcionaron conceptos y metodologías para implementar un sistema de gestión de integridad, que se soporte en la identificación, evaluación, tratamiento y reporte del riesgo de integridad, bajo estándares y mejores prácticas internacionales.

Concepts and methodology were imparted for implementing an integrity management system that would rest on integrity risk identification, evaluation, treatment and reporting under international standards and best practices.



«Diseño de productos, servicios financieros y sistemas de garantías para las mipymes»

«Design of products, financial services and guarantee systems for MSMEs»

29 de abril al 9 de junio | April 29 – June 9

Se brindó el panorama completo de una institución de financiamiento orientada a las mipymes. En especial, se analizó el diseño de productos, servicios y sistemas de garantía, adecuadamente correlacionados con la misión, visión y valores institucionales para la toma de decisiones acertadas y creativas, integrando las distintas variables como marketing, recursos humanos, materiales y financieros, para conseguir de la manera más plena los objetivos que se definen.



«Desarrollo de modelos de incentivos para instituciones de microfinanzas»

«Development of incentive models for microfinance institutions»

17 de junio al 28 de julio | June 17 – July 28

El curso profundizó en el análisis de metodologías en el uso de modelos de incentivos, las cuales permiten desplegar una herramienta con potencial en motivación cuyo efecto se evidencia en las distintas áreas involucradas.

A complete picture was provided of a finance institution serving MSMEs. Special attention was given to analyzing the design of products, services and guarantee systems properly coordinated with the institutional mission, vision and institutional values for accurate and creative decision-making, and integrating the different variables like marketing and human, material and financial resources, in order to achieve the defined goals to the fullest extent possible.

The course delved deeply into the analysis of methodology for the use of incentive models that would make it possible to deploy a tool with a potential for motivation whose effect can be seen in the various areas involved.



«Gestión de riesgo de lavado de activos. Metodologías para el diseño y fortalecimiento de los sistemas de prevención en bancos e instituciones financieras»

«Money laundering risk management. Methodology for the design and reinforcement of prevention systems in banks and finance institutions»

22 de julio al 2 de septiembre | July 22 – September 2

Se proporcionaron los conceptos y metodologías para identificar, evaluar y gestionar el riesgo de lavado de activos de acuerdo con las recomendaciones, mejores prácticas y obligaciones, tanto en los aspectos teóricos de análisis como en las herramientas de aplicación en el sector. También se revisaron los componentes del riesgo de lavado de activos y el análisis de los procesos para la implementación de controles operativos.



«Transformación digital de las instituciones financieras: guía estratégica y mejores prácticas»

«Digital transformation of finance institutions: strategic guide and best practices»

19 de agosto al 22 de septiembre | August 19 – September 22

El curso exploró los impactos comercial y operacional de la tecnología digital en toda la organización, desde un enfoque estratégico y táctico, considerando que es un componente transversal dentro de las instituciones financieras y con objetivo en el cliente final digital. Los participantes accedieron a un panorama global de la transformación digital, desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión.

Concepts and methodology were provided for identifying, evaluating and managing the money laundering risk, in accordance with recommendations, best practices and obligations, dwelling on both the theoretical aspects of the analysis and the tools for application in the sector. Also reviewed were the components of money laundering risk and the analysis of the processes for implementing operational controls.

The course explored the commercial and operational impact of digital technology on the entire organization, from a strategic and tactical approach, considering that it is a cross-cutting element within finance institutions whose objective is the final digital customer. Participants were given access to a full overview of digital transformation, from the underlying theory to its application as a management tool.



«Gestión de riesgos de reputación en bancos e instituciones financieras»

«Reputation risk management in banks and finance institutions»

16 de septiembre al 27 de octubre | September 16 - October 27

Se brindó a los participantes un panorama completo de la gestión de riesgo de reputación, desde los aspectos teóricos hasta su aplicación como herramienta de gestión. Asimismo, se revisaron los componentes del riesgo de reputación desde la perspectiva del negocio, el control y la gestión propia.

Participants were given a complete picture of reputation risk management, from the underlying theory to its application as a management tool. In addition, the components of reputation risk were reviewed from the outlook of the business, its control and its very management.



«Cobranza avanzada y recuperaciones en bancos e instituciones financieras»

«Early collection and recoveries in banks and finance institutions»

14 de octubre al 24 de noviembre | October 14 - November 24

Se impartieron conocimientos y se brindaron las mejores prácticas sobre la gestión de cobranza de alto impacto en la recuperación eficaz de la cartera de crédito.

The course gave participants a knowledge of, and best practices in, the management of high impact collection for effective loan portfolio recovery.



«Riesgos tecnológicos y de ciberseguridad»

«Technological and cybersecurity risks»

11 de noviembre al 22 de diciembre | November 11 - December 22

Los participantes conocieron la dinámica de los riesgos tecnológicos, así como los riesgos de seguridad de la información en una institución financiera, con una propuesta metodológica. Se brindaron las etapas y actividades para el desarrollo de una correcta identificación de riesgos tecnológicos y de ciberseguridad, además de la forma de generar planes de mitigación de riesgos.

Participants were familiarized with the dynamics of technological risk and of information security risk in a finance institution, and methodology was proposed. The stages and activities were provided for a correct identification of technological and cybersecurity risks, as was the way to produce risk mitigation plans.

Webinar



En el marco de la colaboración entre ALIDE y S&P Global Market Intelligence, se realizó un primer webinar que concitó el interés de los bancos asociados y otras entidades.

In the context of a collaboration effort between ALIDE and S&P Global Market Intelligence, a first webinar was offered that aroused the interest of member banks and other institutions.



«Evaluación de riesgo de crédito en infraestructura con criterios ESG»

«Assessment of the credit risk for infrastructure using ESG criteria»



ALIDE / S&P Global Market Intelligence



12 de noviembre | November 12

Durante el webinar se analizaron los factores sistemáticos que afectan la evaluación crediticia de Project Financing (PF), incluidas las volatilidades de diferentes clases de activos y el riesgo país; las evaluaciones independientes del riesgo de construcción y el riesgo de operación; la transferencia de riesgos, dependencia de contrapartes críticas y vínculo con el riesgo soberano, y la incorporación del análisis de factores ambientales, sociales y gobernanza (ESG) en el proceso de evaluación del riesgo de crédito.



Primer año del Programa Green Banking: First Year of the Green Banking Program:

FORMACIÓN de capacidades en ENERGÍA VERDE y FINANCIAMIENTO CLIMÁTICO

ALIDE se constituyó en socio estratégico de **Renewables Academy AG (Renac)**, de **Alemania**, para el «**Programa Green Banking-Formación de capacidades en energía verde y financiamiento climático**», que se desarrolló durante este año.

Capacity-building on green energy and climate finance

ALIDE became a strategic partner of the German Renewables Academy AG (Renac) for the "Green Banking Program – Capacity-building on green energy and climate finance" that was conducted over the year.



178 becas

otorgadas por el programa

178 scholarships granted by the program



53

instituciones financieras de los países beneficiadas

53 finance institutions in the beneficiary countries



43 %

de las becas fueron asignadas a **mujeres**.

43 % of the scholarships were assigned to women.

Concluirá en el
2021

3 años

dura el programa

3 years the program lasts.
Will conclude in 2021.



Finalidad

Mejorar y reforzar las capacidades del sector financiero **a fin de crear** nuevas líneas de **negocios** para **financiar proyectos** de energía renovable y eficiencia energética, así como **fomentar** el uso de los instrumentos de **financiamiento climático**.

Purpose

Upgrade and strengthen finance sector capacities in order to create new lines of business to finance renewable energy and energy efficiency projects and to promote the use of climate finance instruments.



Países beneficiarios

Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Honduras, Panamá y Perú

Beneficiary countries

Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Honduras, Panamá and Perú

Modalidades del programa

Program modes

- Aplicando el financiamiento de la energía verde (AGEF), combinación de formación en línea y seminario presencial
Application of green energy finance (AGEF), a combination of online training and an in-person seminar
- Formación en línea: Introducción al financiamiento verde (OT)
Online training: Introduction to green finance (OT)
- Programa de formación docente Train-the-Trainer (TtT), presencial en Alemania
In-person Train-the-Trainer (TtT) program, in Germany
- Viajes de Delegación-DT (networking con expertos en financiación de ER y EE en Alemania)
Delegation Trips -DT (networking with RE and EE financing experts in Germany)

1.6

Gestión del conocimiento

Knowledge management



El conocimiento es un elemento que genera ventaja competitiva a las instituciones financieras. A través de su Centro Latinoamericano de Documentación, ALIDE gestiona la información sobre financiamiento del desarrollo, compilada en más de 51 años de historia. Se trata de un elemento de aprendizaje de los bancos de desarrollo que es parte de la gestión del conocimiento.

Knowledge is an element that gives finance institutions a competitive edge. Through its Latin American Documentation Center (CEDOM), ALIDE manages information about development financing compiled over its more than 51-year existence. This serves as an element of learning for development banks that constitutes part of its knowledge management.



Cifras de la biblioteca virtual:

Virtual library figures:



4 900

documentos disponibles:

publicaciones, informes, documentos técnicos y otros materiales en texto y audiovisuales.

Documents available: publications, reports, technical documents and other materials, both written text and audiovisual.



+ 600

búsquedas de información

realizadas en el año.

searches for information during the year.

a | Red de Información de ALIDE en Brasil Rialide-BR

ALIDE Information Network in Brazil – Rialide-BR



Con cinco años de trabajo consolidado, la Red de Información de ALIDE en Brasil (Rialide-BR) realiza actividades en el ámbito de la información y el conocimiento. Así, la Sexta Reunión de Rialide-BR se llevó a cabo el 12 de septiembre en la sede del BNDES. Durante la reunión, los participantes evaluaron el desarrollo y consolidación del trabajo de la red y su proyección, pensando en la creación de un plan estratégico enfocado en el crecimiento. Además, la red se concentra en la difusión de mejores prácticas de manejo de información y conocimiento. Este año se creó y difundió el boletín mensual de divulgación del acervo, productos y servicios de las bibliotecas de Rialide-BR.

With five years of consolidated efforts, ALIDE's Information Network in Brazil (Rialide-BR) conducts activities in the sphere of information and knowledge. Along that line, Rialide-BR held its Sixth Meeting on September 12 at the BNDES headquarters. In the course of the meeting, participants evaluated the development of the network and consolidation of its efforts and its projection and gave thought to preparing a strategic plan focusing on its growth. The network also concentrates on disseminating best practices in information and knowledge management. This year a monthly bulletin was created and published for disseminating the store of knowledge, products and services of the Rialide-BR libraries.



b | VI Seminario de Gestión de Información y Conocimiento de Rialide-BR

Sixth Rialide-BR Seminar on Information and Knowledge Management

El seminario, que se llevó a cabo el 12 y 13 de septiembre en el BNDES, convocó a más de un centenar de participantes y tuvo el objetivo de promover el intercambio de información y prácticas de gestión del conocimiento. Mediante conferencias magistrales y presentaciones de organizaciones, se mostraron aspectos relevantes dentro de la gestión y tendencias del conocimiento.

Además, fueron relevantes las prácticas presentadas por instituciones miembros de Rialide-BR. El Servicio Geológico do Brasil (CPRM) mostró la utilización de información geofísica en el Estudio Geológico de Brasil, con el fin de adecuar las políticas medioambientales a los ODS. Por su parte, Sebrae expuso la aplicación de conocimiento para la realización de programas de apoyo a los pequeños negocios. Mientras que el BNDES presentó el servicio interno Diseminación Selectiva de Información (DSI).

The seminar, held on September 12 and 13 at BNDES headquarters, brought together over a hundred participants for the purpose of promoting the exchange of information and knowledge management practices. Important aspects of knowledge management and trends were demonstrated by means of keynote lectures and presentations by organizations.

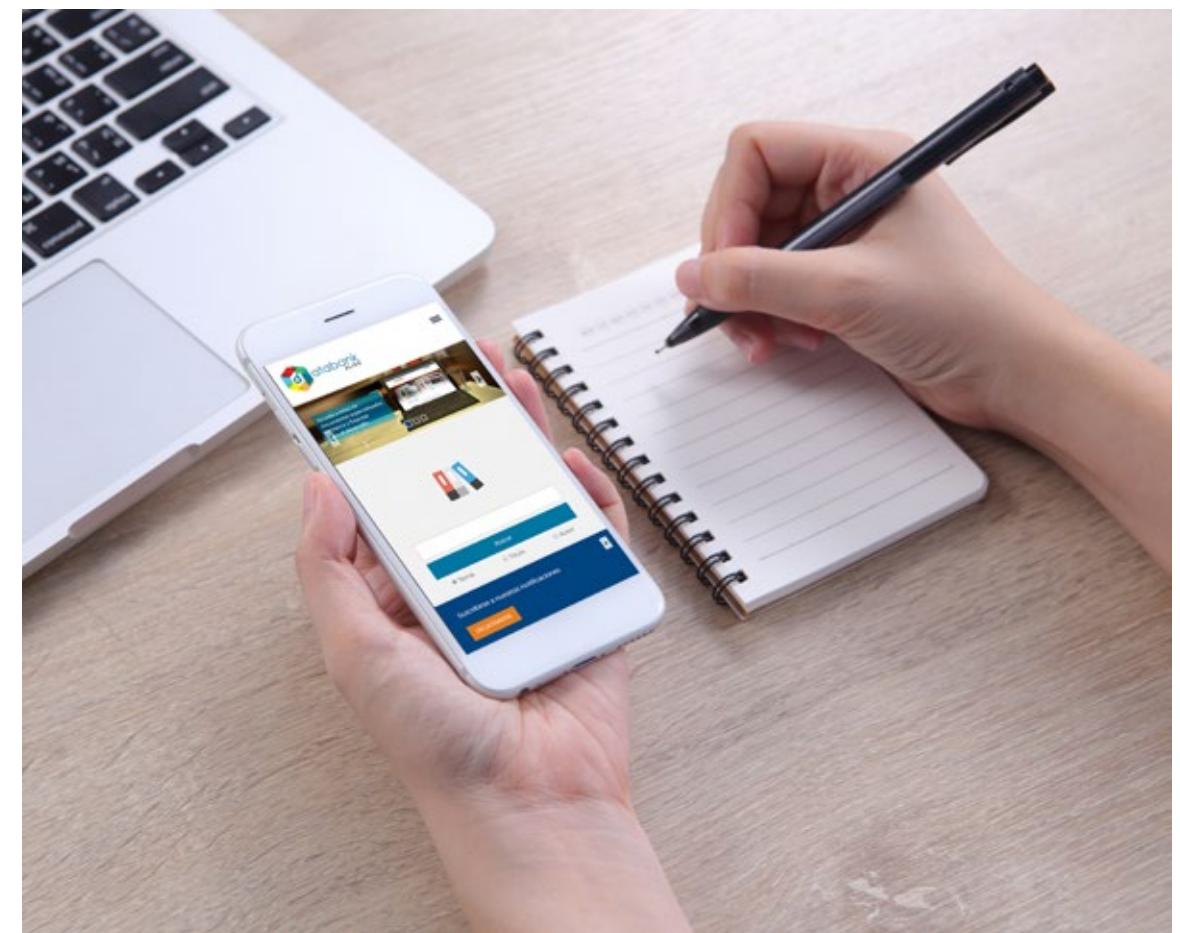
The practices presented by institution members of Rialide-BR were important. The Brazilian Geological Service (CPRM) demonstrated the use of geophysical data in the Brazilian Geological Study in order to bring the country's environmental policies into line with the SDG. Sebrae, for its part, explained the application of knowledge to the execution of support programs for small business. At the same time, BNDES presented the internal Selective Dissemination of Information (DSI) service.

c | Databank

Databank

Se presentó la nueva plataforma Databank, diseñada como parte del proceso de modernización de los servicios de información del Centro de Documentación, para facilitar el acceso a la mayor fuente de información sobre Banca de Desarrollo de América Latina y el Caribe. La nueva plataforma facilita la búsqueda y acceso a información documental, así como a todos los contenidos generados por las instituciones miembros de ALIDE y organismos afines, mediante un método de búsqueda libre en el catálogo de la biblioteca virtual.

The new Databank platform was presented as part of the modernizing of the Documentation Center's information services in order to facilitate access to the largest source of information on Latin American and Caribbean development banking. The new platform facilitates the search for and access to documentary information, as well as to all of the contents produced by the ALIDE member institutions and related entities, via a method of free search of the virtual library catalog.





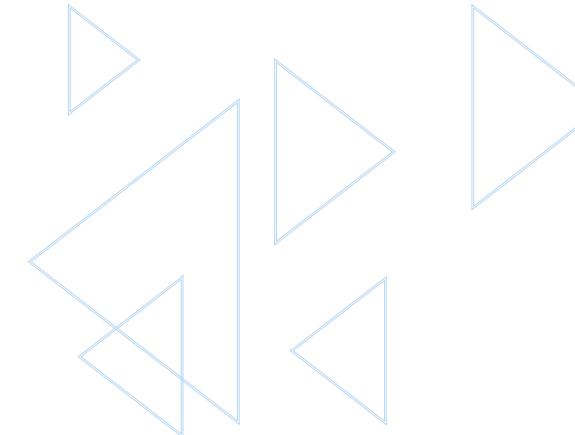
1.7

Comunicación y difusión de información

Communication and dissemination of information

A través de sus diversos medios de comunicación, ALIDE da a conocer actividades y resultados de sus operaciones y las de sus instituciones miembros. Para ello presenta, de forma oportuna, contenidos en formatos adaptados para distintos públicos.

Using its various communications media, ALIDE reports on its activities and the results of its operations and those of its member institutions. To do so, it offers the timely presentation of contents in formats adapted to the different publics.



Medios informativos impresos

Written information media

Revista Banca & Desarrollo

Banca & Desarrollo magazine



De periodicidad trimestral, la revista *Banca & Desarrollo* está dedicada a la difusión de artículos, análisis y entrevistas que abordan la temática del financiamiento para el desarrollo en América Latina y el Caribe. De manera específica, difunde el accionar, los resultados y programas de las instituciones financieras de desarrollo de la región, tendencias y evaluaciones sectoriales. Se difunde en formato físico y virtual a distintos públicos.

The quarterly *Banca & Desarrollo* magazine publishes articles, analyses and interviews that bear on Latin American and Caribbean development financing issues. Specifically speaking, it divulges the activities, results and programs of the region's development financing institutions, trends and sector evaluations. It is published in physical and virtual formats for different publics.



Medios impresos:

Written media:

Cobertura en instituciones financieras en 20 países de América Latina y el Caribe.

Coverage in finance institutions in 20 Latin American and Caribbean countries.



Alcance de medios digitales:

Digital media coverage: 10 152 subscribers.

10 152

suscriptores.



Apariciones en prensa:

Appearances in the press:

117 rebotes en medios de prensa.

117 were recorded

Comunicación digital:

Página web

6 944 número de visitas mensuales

*Website:
6 944 monthly number of visits*

Facebook

5 685 ▶ seguidores 2019
4 615 ▶ seguidores 2018

*Facebook:
5 685 of followers in 2019
4 615 of followers in 2018*

Twitter

2 726 seguidores

*Twitter:
2 726 of followers*

YouTube

60 videos grabados

*YouTube:
60 videos recorded*

Flickr

17 álbumes de fotos publicados

17 photo albums published

LinkedIn

2 323 ▶ seguidores 2019
1 580 ▶ seguidores 2018

*LinkedIn:
2 323 of followers in 2019
1 580 of followers in 2018*

Boletín ALIDE Noticias

ALIDE News Bulletin



Con una edición bimestral, este boletín reúne la información de las principales actividades e iniciativas de ALIDE y de sus instituciones miembros. En el año se publicaron seis ediciones que se difundieron en formato físico y virtual, posicionando entre el público la temática de la banca y el financiamiento para el desarrollo.

This bulletin, which comes out twice a month, contains information about the most important activities and initiatives of ALIDE and of its member institutions. Six editions are published a year in both physical and virtual formats, positioning banking and development financing issues among the public.

Boletín electrónico mensual que difunde información relacionada con las actividades de ALIDE, las entidades miembros, las fuentes internacionales de financiamiento y cooperación y entrevistas con directivos. Se distribuye a representantes de instituciones miembros o vinculadas, públicos especializados y solicitantes de información vinculada al mundo de la Banca de Desarrollo.

Monthly electronic bulletin that disseminates information about the activities of ALIDE, its member institutions and international financing and cooperation sources, together with interviews with managers. It is distributed to representatives of member or related institutions, specialized publics and those requesting information about the world of development banking.



Medios informativos digitales

Digital information media

Boletín electrónico E-Banca

E-Banking electronic Bulletin

Boletín electrónico E-News

E-News Electronic Bulletin

Dirigido a ejecutivos de países no hispanohablantes, el boletín electrónico distribuido en idioma inglés y de periodicidad trimestral, reúne información variada sobre las principales actividades de ALIDE, así como artículos técnicos sobre financiamiento para el desarrollo. Ocasionalmente se distribuye en formato físico posicionando las temáticas vinculadas a ALIDE en eventos de trascendencia internacional.

Targeting executives of non-Spanish speaking countries, this electronic bulletin, which is distributed quarterly and in English, offers varied information about ALIDE's principal activities, together with technical articles concerning development finance. It is occasionally distributed in physical format to position subjects relating to ALIDE at events of international importance.

Redes sociales

Social networks

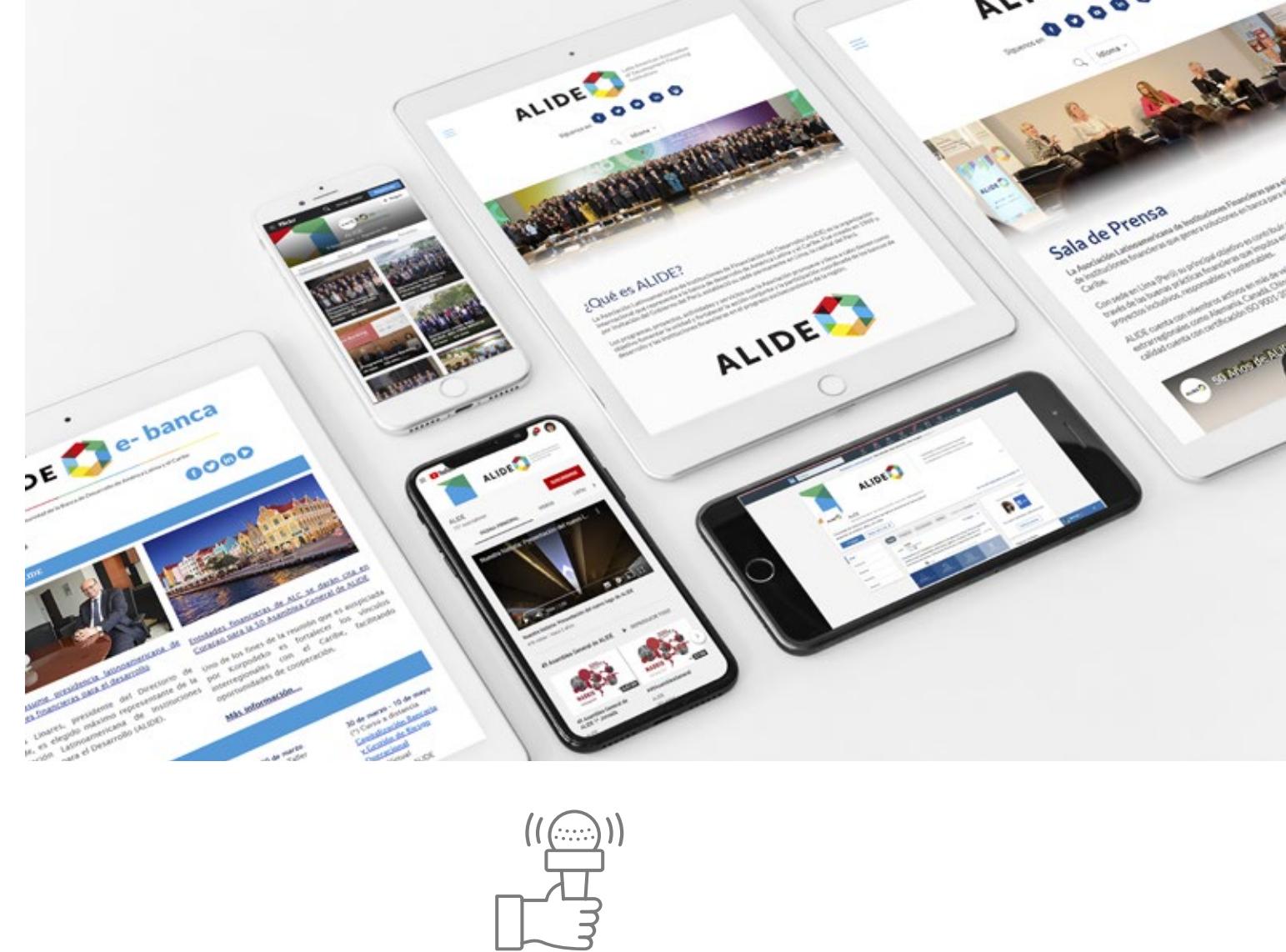
Las redes sociales son una plataforma especialmente útil para ALIDE, que, al ser una asociación, puede realizar publicaciones de manera coordinada con las cuentas oficiales de sus instituciones miembros, potenciando la difusión. Este año se continuó difundiendo contenido vinculado a ALIDE, sus instituciones miembros y la Banca de Desarrollo, empleando los formatos que demandan plataformas como Facebook, Twitter y LinkedIn.

Sitio web de ALIDE

ALIDE website

Este año se implementó la sección «Sala de prensa», en la que se compilan archivos de fotos, videos, presentaciones en congresos y presencia en medios de comunicación de ALIDE, así como otros materiales útiles para difusión en medios de comunicación. Además, se complementaron las secciones de presentación de los programas de la Asociación, incorporando material audiovisual para facilitar la difusión de los contenidos.

This year the "Press room" section was implemented, where files of photos, videos, presentations at congresses and appearances in ALIDE communications media are compiled, together with other material useful for dissemination in the media. The sections presenting Association programs were also complemented by audiovisual material in order to facilitate dissemination of the contents.



Comunicados de prensa

Press releases

La comunicación con la prensa se hace a través de comunicados que informan sobre los eventos, documentos, publicaciones, convenios y posturas de ALIDE. Este año se avanzó con la estrategia del Plan de Medios, emitiendo comunicados de manera oportuna a medios de comunicación en toda la región latinoamericana, así como a las unidades de prensa de las instituciones miembros. Del mismo modo, se actualizó el listado de periodistas regionales interesados en Banca de Desarrollo.

Communication with the press is effected by means of releases that report on ALIDE events, documents, publications, agreements and positions. This year advances were made with the Media Plan strategy, by issuing well-timed releases to communications media throughout Latin America, as well as to the press units of member institutions. Furthermore, the listing of regional journalists interested in development banking was brought up to date.



2

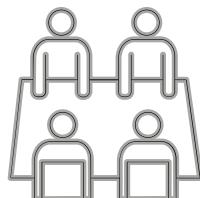
Lazos por el desarrollo

Ties for advancing development



Como mecanismo de acción y participación conjunta de la Banca de Desarrollo, la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo (ALIDE) promueve la cooperación interinstitucional. De esta manera, genera mayores impactos en los proyectos y actividades al combinar el compromiso y la participación de diversas instituciones financieras.

As a mechanism for joint development banking action and participation, the Latin American Association of Development Financing Institutions (ALIDE) promotes interinstitutional cooperation. In that way, by combining the commitment and participation of several different finance institutions, it is able to produce a stronger impact on projects and activities.



2.1

Convenios y actividades de cooperación

Agreements and cooperation activities



a | Miembros activos

Active members

Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

ALIDE y el banco brasileño estrecharon sus relaciones de cooperación mediante la realización de actividades conjuntas. El propósito de estas iniciativas estuvo enfocado en abordar temas prioritarios para la agenda de los bancos de desarrollo, especialmente aquellos con incidencia en el cambio climático y la transformación digital. De esta manera, coorganizaron el «1.^{er} Encuentro de Economistas Jefes de la Banca de Desarrollo de Latinoamérica» y el panel «Making Finance work for Climate: the Role of Development Banks»; este último, en el marco de la COP25. Ambas actividades congregaron a altos ejecutivos del sector e instituciones vinculadas.

ALIDE and the Brazilian bank strengthened their cooperation links by carrying out joint activities. Those initiatives focused on addressing priority topics for the development banking agenda, especially those having to do with climate change and digital transformation. Along this line, they jointly organized the “First Meeting of Chief Economists of Latin American Development Banks” and the panel “Making Finance work for Climate: the Role of Development Banks,” the latter within the framework of COP25. The two activities brought together high-level executives of the development banking sector and related institutions.

Banco de la Provincia de Buenos Aires (Bapro)

Banco de la Provincia de Buenos Aires (Bapro)

Para los bancos argentinos, las finanzas sostenibles son un tema de primer orden. Este año, 18 de estas instituciones suscribieron el Protocolo de Finanzas Sostenibles, comprometiéndose a incorporar mejores prácticas y políticas internacionales ambientales en sus objetivos de negocio. En este contexto, ALIDE y el Bapro impulsaron el seminario «Implementación del protocolo de finanzas sostenibles–Incorporando experiencias», que reunió a representantes de bancos de desarrollo de la región y organismos internacionales. Se trató de un provechoso espacio de discusión acerca del financiamiento sostenible en los países y la acción del sector.

Sustainable finance is a priority topic of the first order for the Argentinean banks. This year, 18 of those institutions signed the Sustainable Finance Protocol, in which they committed to incorporate environmental best practices and international policy measures among their business goals. In that context, ALIDE and Bapro promoted the seminar "Implementation of the Sustainable Finance Protocol – Incorporating experiences," which assembled representative of LAC development banks and international organizations. It served as a beneficial venue for the discussion of sustainable finance in the countries and development banking efforts in that regard.

Financiera Emprendedores

Financiera Emprendedores

La disruptión tecnológica está transformando distintos niveles de los sectores de la economía, entre ellos a las instituciones financieras. En este escenario, ALIDE y Financiera Emprendedores de México unieron esfuerzos para convocar al sector financiero regional a discutir acerca de las nuevas tendencias que se están produciendo en el sector, especialmente en lo relacionado con la industria fintech, con el propósito de mejorar procesos, productos y servicios para aportar a la inclusión financiera de las pymes.

Technological disruption is transforming different levels of the economic sectors, among them finance institutions. In this scenario, ALIDE and Financiera Emprendedores de México worked together to convene the region's financial sector to discuss the new trends that are taking hold in the sector, especially as regards the fintech industry, with the intention of upgrading processes, products and services in order to contribute to the financial inclusion of SMEs.



El acuerdo fue suscrito por Edgardo Alvarez, secretario general de ALIDE; y Jeremy Brault, jefe de la Oficina de Representación de la AFD en Perú.

The agreement was signed by Edgardo Alvarez, ALIDE Secretary General and Jeremy Brault, Head of the AFD Representation Office in Peru.

b | Miembros adherentes

Associate members

Agencia Francesa de Desarrollo (AFD)

French Development Agency (AFD)

Con la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) se suscribió un acuerdo para la realización de actividades orientadas a incrementar la conciencia y participación de los bancos de desarrollo de la región en proyectos e iniciativas de cambio climático y conforme al Acuerdo de París. El acuerdo es una continuación de las relaciones de cooperación que ALIDE y AFD mantienen en línea con los objetivos comunes de promover y financiar el desarrollo verde y solidario.

An agreement was signed with the French Development Agency (AFD) to conduct activities aimed increasing the awareness and participation of the region's development banks in climate change projects and initiatives in keeping with the Paris Agreement. The agreement is a continuation of the cooperative relations maintained by ALIDE and AFD in line with the common objectives of promoting and financing green and solidary development.

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

Inter-American Development Bank (IDB)

Continuando con la relación de cooperación existente entre ambas instituciones, la cual busca promover el intercambio en favor del sector de la Banca de Desarrollo, el BID y ALIDE organizaron el «Lanzamiento del Grupo Regional de Desarrollo de APPs de América Latina», para promover el uso de este instrumento en el financiamiento de infraestructura. Por otra parte, ambas instituciones coorganizaron el panel «Making Finance Work for Climate: the Role of Development Banks», a fin de explorar las lecciones aprendidas por los bancos de desarrollo en la financiación de proyectos con impacto en la agenda de los ODS, y que se realizó en el marco de la COP25.

In a continuation of the cooperation existing between the two institutions, aimed at furthering exchanges to benefit development banks, the IDB and ALIDE organized the “Launch Meeting of the Regional Development Bank Group on PPPs in Latin America,” in order to promote use of this instrument in infrastructure finance. On another note, the two institutions jointly organized the panel “Making Finance Work for Climate: the Role of Development Banks,” which was held within the framework of COP25, for the purpose of exploring the lessons learned by development banks in the financing of projects with an impact on the SDG agenda.

Asociación Red Iberoamericana de Garantías (Regar)

Ibero-American Guarantee Network (Regar)

Se cumple un año del acuerdo suscrito entre ALIDE y Regar, cuyo propósito es impulsar el análisis sobre la necesidad de un reafianzamiento regional y la creación de un mecanismo que vincule los propósitos de integración productiva en la región con las instituciones financieras de desarrollo y los sistemas de garantías. Además del intercambio de conocimiento sostenido entre ambas instituciones, ALIDE reafirmó su participación en el «XXIV Foro Iberoamericano de Sistemas de Garantía y Financiación para las Mipymes», donde difundió conocimiento relacionado con la Banca de Desarrollo.

One year has passed since the signing of the agreement between ALIDE and Regar, whose purpose it is to advance the analysis of the need for a regional reguarantee and the creation of a mechanism that would link up the aim to integrate production in the region with the development financing institutions and the guarantee systems. In addition to a sustained sharing of knowledge between the two institutions, ALIDE reaffirmed its participation in the “XXIV Ibero-American Forum on Guarantee Systems and Financing for MSMEs,” where it divulged knowledge about the development banking system.

Instituto de Crédito Oficial (ICO), de España

Spain's Instituto de Crédito Oficial (ICO)

ALIDE y el ICO mantienen una larga relación cooperando en el acercamiento de las instituciones financieras latinoamericanas con España, con el propósito de aportar a los vínculos birregionales de negocios e inversiones. En este sentido, coorganizaron este año la 49.^a Asamblea General en Madrid, España, tras 27 años de que el máximo evento de la asociación tuviera lugar en esta ciudad. La Asamblea General convocó a más de 250 representantes del sector de distintas regiones del mundo, con presencia mayoritaria de Latinoamérica, y se concentró en analizar las oportunidades de crecimiento conjunto de ambas regiones a partir de los lazos de cooperación técnica y financiera.

ALIDE and ICO have a long history of cooperating to establish closer relations between Latin American financing institutions and Spain, with a view to strengthening biregional business and investment links. In this connection, this year they jointly organized the Forty-Ninth ALIDE General Assembly in Madrid, Spain, 27 years after the association's highest-level event was held in that city. The General Assembly gathered over 250 financial sector representatives from different regions of the world, with a majority presence of Latin Americans, and concentrated on examining opportunities for the joint growth of the two regions as a result of their technical and financial cooperation links.

Otros organismos internacionales

Other international organizations

International Development Finance Club (IDFC)

International Development Finance Club (IDFC)

Con la red de bancos cuyo financiamiento anual conjunto supera los US\$800 mil millones, y en el marco del Statement of Partnership suscrito entre las instituciones, en especial en lo concerniente a desarrollo sostenible, el IDFC y ALIDE junto a otras instituciones financieras, coorganizaron el panel «Making Finance Work for Climate: the Role of Development Banks», en el marco de la COP25.

With a banking network whose joint annual financing is in excess of US\$800 thousand million, and within the purview of the Statement of Partnership signed by the two institutions, especially insofar as sustainable development is concerned, the IDFC and ALIDE, together with other finance institutions, jointly organized the panel “Making Finance Work for Climate: the Role of Development Banks,” in the framework of COP25.

Comisión Económica para América Latina (Cepal)

Economic Commission for Latin America (ECLAC)

Como organismos regionales representativos, las actividades impulsadas por ALIDE y Cepal convergen en distintos ámbitos, ya sea en la realización de estudios, en la implementación de mecanismos de participación o en la organización de reuniones latinoamericanas. Este año, teniendo como norte el desarrollo sostenible, coorganizaron el seminario «Promoviendo la articulación de la Banca de Desarrollo para el financiamiento de proyectos de gran impulso ambiental» en Lima, Perú. Se trató de un espacio de reflexión acerca de cómo fortalecer la cooperación y coordinación entre bancos de desarrollo regionales y nacionales, para potenciar el financiamiento climático.

As representative regional organizations, ALIDE and ECLA promote activities that converge in different areas, whether it be the preparation of studies, implementation of participatory mechanisms or organization of Latin American meetings. This year, with sustainable development as their aim, they jointly organized the seminar "Promoting the coordination of the development banking system in order to finance projects exerting a great environmental impact," in Lima, Peru. This served as a venue for reflection on how to strengthen cooperation and coordination among regional and national development banks in order to increase climate finance.

Renewables Academy (Renac)

Renewables Academy (Renac)

En noviembre concluyó el primero de tres años de operaciones del «Programa Green Banking: Formación de capacidades en energía verde y financiamiento climático en la región de América Latina y el Caribe», iniciativa de Renac impulsada por ALIDE en la región latinoamericana. Este 2019, representantes de instituciones financieras pudieron aprovechar los conocimientos impartidos en el programa acerca de líneas de negocios para financiar proyectos de energía renovable y eficiencia energética, y manejar los instrumentos de financiamiento climático provistos internacionalmente.

The first of three years of operation of the "Green Banking Program: Capacity-building on green energy and climate finance in the Latin American and Caribbean region," a Renac initiative advanced by ALIDE in Latin America, came to an end in November. In 2019, representatives of finance institutions were able to take advantage of the knowledge transmitted in the program regarding business lines for financing renewable energy and energy efficiency projects and to manage the climate finance instruments provided internationally.



Por intermediación de ALIDE, fueron seleccionados para participar del programa de FAO representantes de bancos miembros de Paraguay y México.

Through the good offices of ALIDE, representatives of Paraguayan and Mexican member banks were chosen to participate in the FAO program.

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

Como resultado de las relaciones de cooperación existentes entre ALIDE y FAO, dos representantes de los Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA)-Banco de México, y uno de la Financiera Credavance (miembro de Asofom), participaron en calidad de becarios del Programa Boulder en Finanzas Rurales y Agropecuarias (RAF). En el programa conocieron modernas tendencias de cómo promover mercados financieros rurales y agrícolas más inclusivos. Adicionalmente, profundizaron en conocimientos y adquirieron una perspectiva global sobre cómo responder a las necesidades financieras de las pymes y familias en el sector rural.

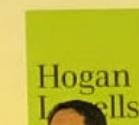
As a result of the cooperative relations between ALIDE and FAO, two representatives of Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA)-Banco de México, and one of Financiera Credavance (Asofom member), were able to participate as scholarship holders in the Boulder Rural and Agricultural Finance Program (RAF). There they were introduced to modern trends in how to promote more inclusive rural and agricultural finance markets. In addition, they delved more deeply into knowledge about, and acquired a global perspective on, how to meet the financial needs of rural SMEs and families.



THE 9TH LATIN AMERICA CHINA INVESTORS FORUM

March 26, 2019 | Beijing, China

Sponsors:



GT GreenbergTraurig

Edgardo Alvarez, secretario general de ALIDE, dialogó en China acerca de los avances de la Banca de Desarrollo Latinoamericana.

Edgardo Alvarez, ALIDE Secretary General, in China, discussed the advances made by the Latin American development banking system.



Ejecutivos de la alta dirección de ALIDE participaron como expositores en reuniones internacionales vinculadas al financiamiento del desarrollo.

ALIDE senior executives participated as speakers at international meetings connected with development finance.



2.2

Participación en reuniones y foros internacionales

Participation in international meetings and forums

a | Participación en reuniones

Participation in meetings

Seminario «Disruptive Technologies for Financial and Government Services»

Seminar on "Disruptive Technologies for Financial and Government Services"

Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) y Fundação Getúlio Vargas

Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) and the Getúlio Vargas Foundation

Río de Janeiro, Brasil, 14 y 15 de enero
Rio de Janeiro, Brazil, January 14 - 15

I Encuentro con actores clave para la implementación de las NDC al 2030

First meeting with key actors for the implementation of NDCs at 2030

Dirección de Cambio Climático y Desertificación del Ministerio del Ambiente (Minam)

Bureau of Climate Change and Desertification of the Ministry of the Environment (Minam)

Lima, Perú, 21 de enero
Lima, Peru, January 21

«Revisando el concepto del Director Independiente: experiencias y perspectivas»

«Revising the concept of Independent Director: experiences and prospects»

Asociación de Secretarios Corporativos de América Latina (Ascla)

Association of Corporate Secretaries of Latin America (Ascla)

Lima, Perú, 7 de febrero

Lima, Peru, February 7

Lanzamiento del Grupo BNI Acacia

Launch Meeting of the BNI Acacia Group

Prodigo

Prodigo

Lima, Perú, 8 de marzo

Lima, Peru, March 8

II Conferencia sobre Finanzas Verdes en la Alianza del Pacífico

Second Conference on Green Finance in the Pacific Alliance

Bolsa de Valores de Lima y la Embajada Británica

Lima Stock Exchange and British Embassy

Lima, Perú, 14 y 15 de marzo

Lima, Peru, March 14 - 15

Taller del Comité Técnico Público Privado del Objetivo Prioritario N.º 4 (OP.4) Financiamiento-CTPPF

Workshop of the Public-Private Technical Committee on Priority Objective N.º 4 (OP.4) Finance - PPTC

Ministerio de la Producción (Produce)

Ministry of Production (Produce)

Lima, Perú, 18 de marzo

Lima, Peru, March 18



El XXIV Foro Iberoamericano de Sistemas de Garantías reunió a más de 300 representantes del sector y entidades vinculadas.

The XXIV Ibero-American Forum on Guarantee Systems brought together more than 300 representatives of the sector and related institutions.

Rocky Mountain Institute, NRDC, Climate Policy Initiative, Climate Finance Advisors, Banco Interamericano de Desarrollo (BID), entre otros

Rocky Mountain Institute, NRDC, Climate Policy Initiative, Climate Finance Advisors and Inter-American Development Bank (IDB), among others

París, Francia, 18 y 19 de marzo

Paris, France, March 18 - 19

Green Bank Design Summit

Green Bank Design Summit

V Diálogo Regional sobre Finanzas Climáticas y Taller «El papel de la Banca de Desarrollo en la implementación del Acuerdo de París: Opciones de financiamiento para la movilidad urbana baja en emisiones»

Fifth Regional Dialogue about Climate Finance and Workshop "The role of Development Banks in the Implementation of the Paris Agreement: Financing options for low-emission urban mobility"

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal)

Economic Commission for Latin America and the Caribbean (Eclac)

San José, Costa Rica, 19 al 21 de marzo

San Jose, Costa Rica, March 19 - 21



Principales actores del financiamiento para el desarrollo reunidos en la COP25 en workshop coorganizado por ALIDE.

Principal development financing actors gathered at the workshop jointly organized by ALIDE at COP25.

The 9th Latin America China Investors Forum

The Ninth Latin America China Investors Forum

LatinFinance

LatinFinance

Beijing, China, 26 de marzo

Beijing, China, March 26

5 Programa de Instrumentos de Deuda en el Mercado de Capitales Local y Lanzamiento del Primer Bono Verde de Cofide

Fifth Program of Debt Instruments in the Local Capital Market and the Launching of Cofide's First Green Bond

Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide)

Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide)

Lima, Perú, 16 de abril

Lima, Peru, April 16

Perú-Corea: Foro Internacional sobre Comercio e Inversión

Peru-Korea: International Forum on Trade and Investment

Universidad del Pacífico

University of the Pacific

Lima, Perú, 23 de abril

Lima, Peru, April 23

LTIC Steering Committee meeting & D20 Conference

LTIC Steering Committee meeting & D20 Conference

Long-Term Investors Club (LTIC)

Long-Term Investors Club (LTIC)

Tokyo, Japan, April 26

Lima, Perú, 16 de abril

Lanzamiento del Grupo Regional de Bancos de Desarrollo sobre APP en América Latina

Launch Meeting of the Regional Development Bank Group on PPP in Latin America

Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y ALIDE

Inter-American Development Bank (IDB) and ALIDE

Washington, D. C., Estados Unidos, 30 de abril al 2 de mayo

Washington, D. C., United States, April 30 - May 2

Evento «Resultados de la Implementación del Fondo de Acceso Sostenible a Energía Renovable Térmica (Fasert)»

Event "Results of the Implementation of the Fund for Sustainable Access to Renewable Thermal Energy (Fasert)"

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y EnDev

Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) and EnDev

Lima, Perú, 26 de junio

Lima, Peru, June 26

49 período ordinario de sesiones de la Asamblea General «Innovando para fortalecer el multilateralismo hemisférico»

Forty-ninth regular session of the General Assembly "Innovating to Strengthen Hemispheric Multilateralism"

Organización de los Estados Americanos (OEA)

Organization of American States (OAS)

Medellín, Colombia, 26 al 28 de junio

Medellin, Colombia, June 26 - 28

Grupo de Análisis para el Desarrollo (Grade) y CAF-Banco de Desarrollo de América Latina

Group for the Analysis of Development (Grade) and CAF-Development Bank of Latin America

Lima, Perú, 11 de julio

Lima, Peru, July 11



Seminar «Development Banking in the Caribbean: A Regional Approach to Sustainable Development»

Seminar «Development Banking in the Caribbean: A Regional Approach to Sustainable Development»

Caribbean Development Bank & St. Lucia Development Bank

Caribbean Development Bank & St. Lucia Development Bank

Castries, St. Lucia, 24 al 26 de julio
Castries, St. Lucia, July 24 - 26

XXIV Foro Iberoamericano de Sistemas de Garantías

XXIV Ibero-American Forum on Guarantee Systems and Financing for SMEs

Desayuno de trabajo «Evaluación de Logros Institucionales 2019»

Working breakfast «Evaluation of 2019 Institutional Achievements»

Asociación Red Iberoamericana de Garantías (Regar)

Ibero-American Guarantee Network (Regar)

Foz de Iguazú, Brasil, 26 y 27 de septiembre
Foz de Iguazu, Brazil, September 26 - 27

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

Lima, Perú, 10 de octubre
Lima, Peru, October 10



Romy Calderón, jefe de Estudios e Información de ALIDE, comenta el aporte de los bancos de desarrollo al financiamiento verde.
Romy Calderón, Head of ALIDE's Studies and Information Program, commented on the contribution to green finance by development banks.

Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural; Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP), Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA), Financiera Nacional de Desarrollo (FND) y Sparkassenstiftung für Internationale Kooperation

Secretariat of Agriculture and Rural Development; Secretariat of Finance and Public Credit (SHCP), Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA), Financiera Nacional de Desarrollo (FND) and Sparkassenstiftung für Internationale Kooperation

Oaxaca, México, 17 y 18 de octubre de 2019
Oaxaca, Mexico, October 17 - 18

III Foro Finanzas Inclusivas Verdes

III Forum on Inclusive Green Finance

Consorcio de Organizaciones Privadas de Promoción al Desarrollo de la Micro y Pequeña Empresa (Copeme)

Consortium of Private Organizations to Promote the Development of Small and Micro Enterprises (Copeme)

Lima, Perú, 15 de octubre
Lima, Peru, October 15

Foro Nacional para el Financiamiento Rural

National Forum for Rural Finance

Sexto Congreso Mundial de Financiamiento Agrícola y Rural

Sixth World Congress on Rural and Agricultural Finance

CICA, Nabard, Apraca, Afraca, ALIDE y Nenaraca

CICA, Nabard, Apraca, Afraca, ALIDE and Nenaraca

Nueva Delhi, India, 12 al 14 de noviembre
New Delhi, India, November 12 - 14



b | Presentación de ponencias y participación en paneles

Presentation of papers and participation in panels

«Development Banking and Financial Digitalization», presentado en la reunión «Disruptive Technologies for Financial and Government Services: Blockchain for Development»

"Development Banking and Financial Digitalization," presented at the meeting "Disruptive Technologies for Financial and Government Services: Blockchain for Development"

Río de Janeiro, Brasil, 14 al 17 de enero

Rio de Janeiro, Brazil, January 14 - 17

«Bancos de Desarrollo Nacionales y Financiamiento Climático», presentado en el taller «El papel de la Banca de Desarrollo en la implementación del Acuerdo de París: Opciones de financiamiento para la movilidad urbana baja en emisiones»

"National Development Banks and Climate Finance," presented in the workshop "The role of development banks in the implementation of the Paris Agreement: Financing Options for low-emission urban mobility"

San José, Costa Rica, 21 de marzo

San Jose, Costa Rica, March 21

«Development Bank Infrastructure Financing», presentado en 9th Latin America China Investors Forum

"Development Bank Infrastructure Finance," presented at the Ninth Latin America - China Investors Forum

Beijing, China, 26 de marzo

Beijing, China, March 26

«Comercio e inversiones de América Latina y el Caribe en el contexto global: Acciones de la Banca de Desarrollo», presentado en la 49.^a Reunión Ordinaria de la Asamblea General de ALIDE

"Latin American global trade and investment: Development Bank actions," presented at the Forty-ninth Regular Meeting of the ALIDE General Assembly

Madrid, España, 20 al 22 de mayo

Madrid, Spain, May 20 - 22

«National Development Banks Contribution to Sustainable Development», presentado en la conferencia «Development Banking in the Caribbean: A Regional Approach to Sustainable Development»

"National Development Banks' Contribution to Sustainable Development," presented at the conference "Development Banking in the Caribbean: A Regional Approach to Sustainable Development"

Castries, St. Lucia, 24 al 26 de julio

Castries, St. Lucia, July 24 - 26

«Panorama de la Banca de Desarrollo: Líneas y Desafíos Futuros», presentado en el I Encuentro de Economistas Jefes de Bancos de Desarrollo de América Latina y el Caribe

"Overview of the Development Banking System: Lines and Future Challenges," presented at the First Meeting of Chief Economists of Latin American and Caribbean Development Banks

Brasil, 19 y 20 de septiembre

Brazil, September 19 - 20

«Panorama económico de América Latina e inserción en la economía mundial», presentado en el XXIV Foro Iberoamericano de Sistemas de Garantía y Financiamiento para la Pyme

"Economic Overview of Latin America and its insertion in the global economy," presented at the XXIV Ibero-American Forum on Guarantee Systems and Financing for SMEs

Foz de Iguaçú, Brasil, 26 y 27 de septiembre

Foz de Iguaçú, Brazil, September 26 - 27

«Bancos Nacionales de Desarrollo y Finanzas Verdes», presentado en el III Foro Finanzas Inclusivas Verdes

"National Development Banks and Green Finance," presented at the Third Forum on Inclusive Green Finance

Lima, Perú, 15 de octubre

Lima, Peru, October 15

«Financiamiento agrícola y rural: una visión desde la Banca de Desarrollo latinoamericana», presentado en el Foro Nacional para el Financiamiento Rural

"Agricultural and rural finance: a view from the vantage point of the Latin American development banking system," presented at the National Forum for Rural Finance

Oaxaca, México, 17 y 18 de octubre

Oaxaca, Mexico, October 17 - 18



2.3

Promoción de proyectos y negocios

Project and business promotion



Reuniones bilaterales

Bilateral meetings



Madrid, España

del 20 al 22 de mayo

En el marco de la 49.^a Asamblea General, se promovió y brindó apoyo logístico para la realización de las reuniones bilaterales de negocios, a fin de concretar negocios o actividades de cooperación. En total se realizaron 118 entrevistas bilaterales. Los asuntos tratados en las entrevistas, en su mayoría giraron en torno a las líneas y programas de financiamiento al desarrollo productivo, intercambio de experiencias o profundización sobre programas institucionales.

During the course of the Forty-ninth General Assembly, logistic support was provided for holding bilateral business meetings and they were promoted with a view to the materialization of business or cooperation activities. All told, 118 bilateral meetings were held, dealing for the most part with productive development financing lines and programs, the sharing of experiences or delving more deeply into institutional programs.



6.^o Congreso Mundial de Financiamiento Agrícola y Rural

Sixth World Congress on Rural and Agricultural Finance



Nabard | Apraca | Afraca | CICA | ALIDE | Nenaraca



12 al 14 de noviembre



New Delhi, India

Representantes de instituciones financieras vinculadas al financiamiento agrícola y rural de todo el mundo, se dieron cita en el congreso para discutir acerca de los principales temas de la coyuntura del sector. A través de reuniones de intercambio, se establecieron lazos institucionales y estrategias de cooperación para el inicio de negocios o inversiones. Sin duda, se trató de una oportunidad excepcional para estos fines por el nivel, la cantidad y la variedad de la convocatoria de ejecutivos del sector financiero.

Representatives of financial institutions involved in rural and agricultural finance across the world arranged to meet in the congress to discuss the most important current issues in the sector. Through a series of meetings to exchange ideas, institutional links and cooperation strategies were established for undertaking business and investments. The congress undoubtedly offered an exceptional opportunity for advancing those aims, given the level, number and variety of financial executives participating.



3

Presencia internacional

International presence



La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo (ALIDE) concentra sus acciones en el aporte a la Banca de Desarrollo regional, pero también establece vínculos estratégicos con instituciones extrarregionales. Como organismo representativo del sector, extiende sus operaciones enfocándose en las necesidades de las instituciones miembros.

The Latin American Association of Development Financing Institutions (ALIDE) concentrates its efforts on contributing to the region's development banks, but also establishes strategic links with extraregional institutions. As the organization representing the sector, it extends its operations and focuses on the needs of its member institutions.



Argentina



- Con el auspicio del Banco Provincia de Buenos Aires (Bapro) e instituciones miembros de Argentina, se llevó a cabo el seminario «Implementación del protocolo de finanzas sostenibles-Experiencias y mejores prácticas», con el propósito de fortalecer la acción de los bancos en generar productos y servicios financieros con criterios ambientales, sociales y de gobernanza (ASG).
 - Con el auspicio y colaboración de Garantizar, S. G. R., se realizó la pasantía «Gestión del talento humano y clima organizacional: estrategias e impacto de Garantizar SGR», presentándose a los representantes de los bancos participantes la experiencia de una institución líder en recursos humanos.
- The seminar “Implementation of the Sustainable Finance Protocol – Experiences and Best Practices” was held under the sponsorship of Banco Provincia de Buenos Aires (Bapro) and member institutions in Argentina, in order to reinforce the banks’ efforts to create financial products and services using environmental, social and governance (ASG) criteria.



Belize



- Se realizó una visita al Development Finance Corporation (DFC) con la finalidad de conocer sus actividades y campos de acción, la mejor forma de aprovechar las actividades del programa de trabajo de ALIDE y colaborar con ellos con información y experiencias relevantes para su fortalecimiento institucional.
- A visit was made to the Development Finance Corporation (DFC) in order to become acquainted with its activities and fields of action, the best way to benefit from the activities of ALIDE's work program and to collaborate with them by providing information and relevant experiences for institutional strengthening.



Brasil



- En colaboración con el Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES), se coorganizó el «VI Seminário de Gestão da Informação e do Conhecimento da Rialide-BR».
- En la ciudad de Belo Horizonte, Brasil, tuvo lugar el «1.er Encuentro de Economistas Jefes de la Banca de Desarrollo de Latinoamérica», con el auspicio y colaboración de Banco de Desarrollo de Minas Gerais (BDMG) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). El propósito de la reunión fue avanzar en una agenda compartida de los objetivos de la Banca de Desarrollo regional.
- Representantes de instituciones financieras visitaron el BNDES y conocieron en detalle algunas de sus iniciativas en la pasantía «Monitoreo y evaluación del impacto de la Banca de Desarrollo».

- A solicitud del Banco do Nordeste do Brasil, S. A. (BNB), se llevó a cabo el seminario in house «Alto rendimiento en jefaturas de sucursales o agencias» en Fortaleza, Brasil.

- The “Sixth Seminar of the Rialide-BR network on Information and Knowledge Management” was jointly organized in collaboration with Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES).
- The “First Meeting of Chief Economists of Latin American Development Banks” was held in the city of Belo Horizonte, Brazil, with the sponsorship and collaboration of Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG) and the Inter-American Development Bank (IDB). The purpose of the meeting was to advance the shared agenda of goals of the region’s development banks.
- Financial institution representatives visited BNDES and were told in detail about some of its initiatives in the in-service training “Monitoring and evaluation of the impact of the development banking system.”
- At the request of Banco do Nordeste do Brasil, S. A. (BNB), an in-house seminar, “High returns in bank branch or agency headquarters,” was held in Fortaleza, Brazil.



China



- Representantes de ALIDE visitaron el China Development Bank (CDB) y sostuvieron una reunión con sus representantes.
- ALIDE representatives visited the China Development Bank (CDB) and attended a meeting with its representatives.



Costa Rica



- Tras la gestión de Caja de Ande, se organizó el seminario in house «Gestión del riesgo de lavado de activos. Metodologías para el diseño y fortalecimiento de los sistemas de prevención en instituciones financieras».
- Se sostuvieron reuniones institucionales con representantes de Banco Popular y de Desarrollo Comunal, la Caja de Ande, el Banco Nacional de Costa Rica y el Sistema de Banca para el Desarrollo (SBD).



El Salvador

- A solicitud de las instituciones financieras, se llevaron a cabo los siguientes seminarios in house: «¿Cómo guiar a las instituciones financieras a la transformación digital?: Guía estratégica y mejores prácticas» (en dos oportunidades) y «Gobierno corporativo, riesgo y control: enfoque estratégico»; ambos, con la Federación de Cajas de Crédito y de Bancos de los Trabajadores (Fedecredito).
- Además, representantes de ALIDE sostuvieron reuniones de trabajo con el Banco de Fomento Agropecuario (BFA), Fedecredito, el Banco de Desarrollo de El Salvador (Bandesal) y el Banco Hipotecario de El Salvador.



Estados Unidos



- Representantes de la asociación latinoamericana visitaron la sede principal del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Banco Mundial, y sostuvieron reuniones para discutir asuntos de interés compartido sobre temas institucionales.
- Representatives of the Latin American association visited the headquarters of the Inter-American Development Bank (IDB) and of the World Bank and attended meetings to discuss institutional matters of shared interest.



Guatemala

- Se concretaron reuniones de trabajo con representantes del Crédito Hipotecario Nacional (CHN), el Banco de Desarrollo Rural (Banrural), la Superintendencia de Bancos (SIB) y el Banco de Guatemala (Banguat).
- ALIDE y el Banco de Guatemala organizaron de manera conjunta el seminario «Gestión estratégica para administradores de la capacitación: nuevo modelo Kirkpatrick», en el mes de agosto.
- Work meetings were arranged with representatives of Crédito Hipotecario Nacional (CHN), Banco de Desarrollo Rural (Banrural), the Banking Superintendency (SIB) and Banco de Guatemala (Banguat).
- In August, ALIDE and Banco de Guatemala jointly organized the seminar "Strategic management for training administrators: new Kirkpatrick model."



México

- En colaboración con Financiera Emprendedores y la Cámara Nacional de la Industria de Transformación (Canacintra), y con el auspicio del BID, se realizó el workshop «Emprendimiento e innovación financiera: prácticas internacionales sobre banca digital y de nicho, fintech y Banca de Desarrollo».
- En misión de ALIDE a México se tuvieron reuniones de trabajo con representantes de Fideicomiso de Fomento Minero de México (Fifomi), Nacional Financiera (Nafin), Banco Nacional de Comercio Exterior de México (Bancomext), Financiera Nacional de Desarrollo Agropecuario, Rural, Forestal y Pesquero (FND), Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos (Banobras) y Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA).
- The workshop "Entrepreneurship and financial innovation: International practices in digital and niche banking, fintech and development Banking" was held in collaboration with Financiera Emprendedores and the National Chamber of the Transformation Industry (Canacintra) under the sponsorship of the IDB.
- During the ALIDE mission to Mexico, work meetings were held with representatives of Fideicomiso de Fomento Minero de México (Fifomi), Nacional Financiera (Nafin), Banco Nacional de Comercio Exterior de México (Bancomext), Financiera Nacional de Desarrollo Agropecuario, Rural, Forestal y Pesquero (FND), Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos (Banobras) and Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA).



India

- ALIDE intervino como entidad representativa de América Latina y el Caribe en el «6.º Congreso Mundial de Financiamiento Agrícola y Rural», cuyo propósito fue debatir los principales temas de actualidad vinculados al financiamiento del sector agrícola y rural.
- As the organization representing Latin America and the Caribbean, ALIDE took part in the "Sixth World Congress on Rural and Agricultural Finance," the purpose of which was to discuss the most important current issues concerning the financing of the rural and agricultural sector.



Honduras

- En el marco de la misión de ALIDE a Centroamérica, cuyo propósito fue fortalecer vínculos de cooperación, representantes de ALIDE visitaron el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el Banco Hondureño para la Producción y la Vivienda (Banhprovi) y el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (Banadesa).



Paraguay

- En coordinación con el Banco Nacional de Fomento (BNF) se llevó a cabo, en dos oportunidades, el seminario *in house* «Alto rendimiento en jefaturas de sucursales o agencias», mediante el que se fortalecieron las capacidades de gestión de los funcionarios del banco.

- In coordination with Banco Nacional de Fomento (BNF), the in-house seminar, "High returns in branch or agency headquarters," through which the management capacities of the bank's staff were improved, was held on two occasions.



Perú



- En el marco de su nombramiento, representantes de ALIDE visitaron a Carlos Linares, presidente de la Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide) de Perú, y dialogaron acerca de asuntos institucionales.
- Como parte de las actividades del Programa de Capacitación y Cooperación de ALIDE se llevaron a cabo el programa de especialización «Alto rendimiento en jefaturas de sucursales o agencias» y los seminarios «Plan de continuidad y seguridad de la información en bancos e instituciones financieras», «Modelos de pérdida esperada y no esperada en riesgo de crédito con nociones de scoring», «Dirección estratégica basada en gobierno corporativo, riesgos y cumplimiento: implementación de mapas y dirección con indicadores bajo el modelo Canvas», «Gestión estratégica de transformación digital y desarrollo ágil de productos y servicios financieros: guía estratégica y mejores prácticas», «Cumplimiento institucional y riesgos de lavado de dinero en bancos e instituciones financieras», «Stress testing en carteras de crédito y portafolios de inversión». Además, en cooperación con la Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides) se llevó a cabo el seminario «Cómo implementar el blended finance en la región: la experiencia española a través de Cofides».
- Con la realización del seminario «Aplicando el financiamiento de la energía verde-AGEF», concluyó el primer año de operaciones del Programa Green Banking, que organizaron de manera conjunta ALIDE y Renewables Academy (Renac).
- Con el propósito de fomentar el financiamiento en desarrollo sostenible, ALIDE y la Comisión Económica para América Latina (Cepal) coorganizaron el seminario «Promoviendo la articulación de la Banca de Desarrollo para el financiamiento de proyectos de gran impulso ambiental».

-
- In the context of his appointment, ALIDE representatives visited Carlos Linares, President of Peru's Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide), and discussed institutional matters.
 - Several events were held as part of ALIDE's Training and Cooperation Program: the specialization program "High returns in branch or agency headquarters,"

and the seminars "Information continuity and security plan for banks and finance institutions," "Expected and unexpected loss models in credit risk with scoring notions," "Corporate governance-, risk- and compliance-based strategic management: map implementation and indicator-assisted management under the Canvas model," "Strategic management of digital transformation and expeditious development of financial products and services: strategic guide and best practices," "Institutional compliance and money laundering risks in banks and finance institutions" and "Stress testing in loan and investment portfolios." In addition, the seminar "How to implement blended finance in the region: Spain's experience through Cofides" was conducted in cooperation with Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides).

- The first year of operations of the Green Banking Program organized jointly by ALIDE and Renewables Academy (Renac) came to a close with the holding of the seminar "Applying green energy finance - AGEF."
- In order to promote sustainable development finance, ALIDE and the Economic Commission for Latin America (ECLA) jointly organized the seminar "Promoting the coordination of the development banking system to finance projects that produce a major environmental impact."



República Dominicana



- Con la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos (APAP) se realizó el seminario taller «Fundamentos para guiar a la transformación digital y desarrollo ágil de productos y servicios financieros: guía estratégica y mejores prácticas».
- The seminar workshop "Justification for guiding development finance institutions to undertake digital transformation and expeditious development of financial products and services: strategic guide and best practices" was conducted together with Asociación Popular de Ahorros y Préstamos (APAP).



4

Crecimiento institucional

Institutional growth



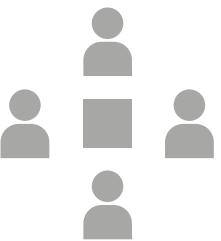
Edgardo Alvarez, secretario general de ALIDE junto a José Carlos García de Quevedo, presidente del Instituto de Crédito Oficial (ICO).

Edgardo Alvarez, ALIDE Secretary General, together with José Carlos García de Quevedo, President of the Instituto de Crédito Oficial (ICO).



Para alcanzar el crecimiento externo, la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo (ALIDE) dispone de una sólida estructura institucional, integrada de modo representativo por los directivos y presidentes de los bancos miembros. Esta estructura garantiza el desenvolvimiento de la asociación, la eficacia de sus acciones y la transparencia de sus resultados.

The Latin American Association of Development Financing Institutions (ALIDE) is endowed with a strong institutional structure consisting of the directors and presidents as representatives of the member banks, for the purpose of achieving external growth. That structure guarantees the association's development, the effectiveness of its efforts and the transparency of its results.



4.1

Asamblea General: Acuerdos 2019

General Assembly: 2019 Agreements

La Sesión de Asuntos Institucionales de la 49.^a Reunión Ordinaria de la Asamblea General se efectuó el 22 de mayo y fue presidida por Carlos Linares, director de ALIDE. La Asamblea General adoptó los acuerdos siguientes:

The Session on Institutional Matters of the Forty-Ninth Regular Meeting of the General Assembly was held on May 22 under the chairmanship of Carlos Linares, ALIDE Director. The following agreements were adopted at the General Assembly:

- a. **Aprobó la Memoria Anual y los Estados Financieros de ALIDE correspondientes al ejercicio 2018.**
ALIDE's Annual Report and Financial Statements for 2018 were approved.

- b. **Ratificó la incorporación como miembros de ALIDE de las siguientes instituciones:**
The incorporation of the following institutions as ALIDE members was ratified:
 - Banco Hondureño para la Producción y la Vivienda (Banhprovi)
 - Asociación Red Iberoamericana de Garantías-Regar
 - Long-Term Investors Club (LTIC)
 - Caja de Ande

- c. Aprobó el Programa de Trabajo de ALIDE 2019-2020 y el presupuesto correspondiente al ejercicio 2019.

ALIDE's 2019-2020 Work Program and Budget for 2019 were approved.

- d. Testimonió el reconocimiento de la Asociación a las personas, instituciones miembros, organismos internacionales, agencias de cooperación y entidades nacionales que brindaron apoyo y colaboración en el desarrollo de los programas y actividades de ALIDE durante el ejercicio 2018.

The Association's recognition of the persons, member institutions, international organizations, cooperative agencies and national institutions that provided support for and collaborated in ALIDE's programs and activities in 2018 were attested to.

- e. Aprobó la propuesta ratificada por la Corporación para el Desarrollo de Curaçao (Korpodeko), para que la 50.^a Reunión Ordinaria de la Asamblea General se celebre en Curaçao en el 2020.

The proposal ratified by the Curaçao Development Corporation (Korpodeko) for the Fiftieth Regular Meeting of the General Assembly to be held in Curaçao in 2020, was approved



En la Sesión de Asuntos Institucionales se tomaron los principales acuerdos de la Asamblea General de ALIDE.

The principal agreements of the ALIDE General Assembly emanated from the Session on Institutional Matters.



4.2

Consejo Directivo

Executive Committee

En el transcurso del año, el Consejo Directivo se reunió en dos oportunidades para cumplir su función de conducir y velar por el buen desenvolvimiento de las actividades de la Asociación. A diciembre de 2019 el Consejo Directivo quedó constituido de la siguiente manera:

The Executive Committee met twice during the year to fulfil its duties of directing and ensuring the proper performance of the Association's activities. At December 2019, the Executive Committee consisted of the following persons:

Consejo Directivo 2019

Executive Committee 2019

PRESIDENTE DE ALIDE

PRESIDENT OF ALIDE

Juan Ernesto Curutchet

Presidente

President

Banco de la Provincia de Buenos Aires (Bapro)

Argentina

VICEPRESIDENTE

VICE-PRESIDENT

Carlos Linares

Presidente del Directorio

Chairman of the Board

Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide)

Perú

Chesron D. A. Isidora

Director ejecutivo

Executive Director

Corporación para el Desarrollo de Curaçao (Korpodeko)

Curaçao

DIRECTORES

DIRECTORS

María Jeannette Ruiz

Presidenta

President

Banco Nacional de Costa Rica

Costa Rica

Sergio Gusmão

Director presidente

Director - President

Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Brasil

Sandra Gómez

President

Financiera del Desarrollo (Findeter)

Colombia

SECRETARIO GENERAL

SECRETARY GENERAL

Edgardo Alvarez

Secretario general

Secretary General

Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo "ALIDE"

Perú



4.3

Consejo Consultivo

Advisory Council

El Consejo Consultivo es un órgano asesor integrado por los expresidentes de la Asociación y un reducido número de personalidades invitadas. Está constituido de la siguiente manera:

The Advisory Council is a consultative body made up of the former presidents of the Association and a small number of invited persons. It is comprised in the following way:

PRESIDENTE

CHAIRMAN

Rodrigo Sánchez Mújica

Expresidente de ALIDE (2011-2013)

Former President of ALIDE (2011-2013)

Ex director general, Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA)-Banco de México

Former Director General, Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA)-Banco de México

México

CONSEJEROS

ADVISORS

Marco Aurélio Crocco

Expresidente de ALIDE (2019)

Past President of ALIDE (2019)

Ex director – presidente, Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Former Director – President, Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Brasil | Brazil

Pablo M. García

Expresidente de ALIDE (2018-2019)

Former President of ALIDE (2018-2019)

Ex vicepresidente ejecutivo, Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE)

Former Executive Vice-President, Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE)

Argentina

Jacques Rogozinski Schtulman

Expresidente de ALIDE (2017-2018)

Former President of ALIDE (2017-2018)

Ex director general, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

Former Director General, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

México

Luis Fernando Arboleda

Expresidente de ALIDE (2017)

Former President of ALIDE (2017)

Expresidente, Financiera del Desarrollo (Findeter)

Former President, Financiera del Desarrollo (Findeter)

Colombia

María Soledad Barrera

Expresidenta de ALIDE (2014-2017)

Former President of ALIDE (2014-2017)

Expresidenta del Directorio, Corporación Financiera Nacional B. P. (CFN)

Former Chairman of the Board, Corporación Financiera Nacional B. P. (CFN)

Ecuador

Mauro Alem

Expresidente de ALIDE (2014)

Former President of ALIDE (2014)

Expresidente, Banco de Inversión y Comercio Exterior, S. A. (BICE)

Former President, Banco de Inversión y Comercio Exterior, S. A. (BICE)

Argentina

**Fernando Calloia****Expresidente de ALIDE (2013-2014)**

Former President of ALIDE (2013-2014)

Expresidente, Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU)

Former President, Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU)

Uruguay**Roberto Smith****Expresidente de ALIDE (2009-2011)**

Former President of ALIDE (2009-2011)

Expresidente, Banco do Nordeste do Brasil (BNB)

Former President, Banco do Nordeste do Brasil (BNB)

Brasil**Noel Lezama Martínez****Expresidente de ALIDE (1997-1999)**

Former President of ALIDE (1997-1999)

Expresidente, Fondo de Crédito Agropecuario

Former President, Fondo de Crédito Agropecuario

Venezuela**Marcos Raymundo Pessoa****Expresidente de ALIDE (1996-1997)**

Former President of ALIDE (1996-1997)

Expresidente, Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Former President, Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Brasil**Óscar Espinosa Villarreal****Expresidente de ALIDE (1992-1994)**

Former President of ALIDE (1992-1994)

Ex director general, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

Former Director General, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

México**Nicola Ernesto Angelucci****Expresidente de ALIDE (2006-2008)**

Former President of ALIDE (2006-2008)

Expresidente, Banco Multisectorial de Inversiones (BMI)

Former President, Banco Multisectorial de Inversiones (BMI)

El Salvador**Mario Laborín****Expresidente de ALIDE (2004-2006)**

Former President of ALIDE (2004-2006)

Ex director general, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

Former Director General, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

México**Hindemburgo Pereira-Diniz****Expresidente de ALIDE (1994-1995)**

Former President of ALIDE (1994-1995)

Expresidente, Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Former President, Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais (BDMG)

Brasil**Frederich E. Bergés****Expresidente de ALIDE (1989-1990)**

Former President of ALIDE (1989-1990)

Ex vicepresidente ejecutivo, Banco de Desarrollo Nacional

Former Executive Vice-President, Banco de Desarrollo Nacional

República Dominicana**Enrique V. Iglesias (2006)****c/o Presidente de Fundación Astur**

c/o President of Fundación Astur

Uruguay**William Hayden Quintero****Expresidente de ALIDE (2003-2004)**

Former President of ALIDE (2003-2004)

Ex gerente general, Banco Nacional de Costa Rica

Former General Manager, Banco Nacional de Costa Rica

Costa Rica**Jesús E. Villamizar Angulo****Expresidente de ALIDE (1990-1992)**

Former President of ALIDE (1990-1992)

Expresidente, Banco Ganadero

Former President, Banco Ganadero

Colombia**Adolfo Nass****Expresidente de ALIDE (1981-1983)**

Former President of ALIDE (1981-1983)

Expresidente, Sociedad Financiera Mercantil y Agrícola

Former President, Sociedad Financiera Mercantil y Agrícola

Venezuela**Carlos Sales Gutiérrez****Expresidente de ALIDE (2000)**

Former President of ALIDE (2000)

Ex director general, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

Former Director General, Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)

México**Gonzalo Rivas Gómez****Expresidente de ALIDE (2000-2003)**

Former President of ALIDE (2000-2003)

Ex vicepresidente ejecutivo, Corporación de Fomento de la Producción (Corfo)

Former Executive Vice-President, Corporación de Fomento de la Producción (Corfo)

Chile**Ernesto Rohrmoser García****Expresidente de ALIDE (1974-1977)**

Former President of ALIDE (1974-1977)

Ex gerente general, Corporación Costarricense de Financiamiento Industrial

Former General Manager, Corporación Costarricense de Financiamiento Industrial

Costa Rica



4.4

Reunión de coordinadores nacionales

Meeting of national coordinators

En el marco de la 49.^a Asamblea General de ALIDE se efectuó la Reunión de Coordinadores Nacionales con la participación de 28 representantes de 16 instituciones financieras de América Latina y el Caribe, así como funcionarios de la Secretaría General de ALIDE. La reunión estuvo presidida por Rosario Casero, directora general de Negocios del Instituto de Crédito Oficial (ICO), de España.

The Meeting of National Coordinators was held within the framework of the Forty-ninth General Assembly of ALIDE, with the participation of 28 representatives of 16 Latin American and Caribbean financing institutions, together with ALIDE General Secretariat officials. The meeting was chaired by Rosario Casero, Director General of Business of Spain's Instituto de Crédito Oficial (ICO).

Durante la reunión, el jefe del Programa de Estudios Económicos de ALIDE, Romy Calderón, presentó el documento básico de la Asamblea General, titulado «Comercio e inversiones de América Latina y el Caribe en el contexto global: acciones de la Banca de Desarrollo», que fue comentado y discutido por los coordinadores nacionales. Además, se intercambiaron ideas y sugerencias acerca del Programa de Trabajo de ALIDE 2019-2020.

In the course of the meeting, the Head of ALIDE's Economic Studies Program, Romy Calderón, introduced the basic document of the General Assembly entitled "Latin American and Caribbean global trade and investment: development bank actions," which the national coordinators discussed and commented on. Ideas and suggestions were also exchanged in regard to ALIDE's 2019-2020 Work Program.



4.5

Nuevos miembros

New members

En el año 2019 se incorporaron como nuevos miembros —activos, adherentes y colaboradores— las siguientes entidades:

The following institutions were incorporated as new members —active, associate and collaborating—in 2019:

- ◆ Banco Hondureño para la Producción y la Vivienda (Banprovi)
- ◆ Asociación Red Iberoamericana de Garantías (Regar)
- ◆ Long Term Investors Club (LTIC)
- ◆ Caja de Ande

4.6

Entidades miembros

Member institutions

Al cierre del año 2019, ALIDE contaba con 85 instituciones miembros –60 activos, 16 adherentes y 9 colaboradores— de 22 países de América Latina y el Caribe y ocho países extrarregionales: Alemania, Canadá, España, Francia, India, Portugal y Rusia.

At the close of 2019, ALIDE had 85 member institutions –60 active, 16 associate and 9 collaborating members—from 22 Latin American and Caribbean countries and eight extraregional countries: Canada, France, Germany, India, Portugal, Russia and Spain.

I. Miembros activos

Active members

Argentina

- ◆ Banco Ciudad de Buenos Aires (BCBA)
- ◆ Banco de Inversión y Comercio Exterior, S. A. (BICE)
- ◆ Banco de la Nación Argentina
- ◆ Banco de La Pampa
- ◆ Banco de la Provincia de Buenos Aires (Bapro)
- ◆ Fondo de Garantías de Buenos Aires (Fogaba)

Belice

- ◆ Development Finance Corporation (DFC)

Bolivia

- ◆ Banco de Desarrollo Productivo, S. A. M. (BDP)

Brasil

- ◆ Banco de Desenvolvimento de Minas Gerais, S. A. (BDMG)
- ◆ Banco do Nordeste do Brasil, S. A. (BNB)
- ◆ Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES)
- ◆ Banco Regional de Desenvolvimento do Extremo Sul (BRDE)

Colombia

- ◆ Financiera del Desarrollo (Findeter)
- ◆ Fondo Nacional del Ahorro (FNA)
- ◆ Fondo para el Financiamiento del Sector Agropecuario (Finagro)
- ◆ Instituto para el Desarrollo de Antioquia (IDEA)

Costa Rica

- ◆ Banco Nacional de Costa Rica (BNCR)
- ◆ Banco Popular y de Desarrollo Comunal (BPDC)

Cuba

- ◆ Banco de Crédito y Comercio (Bandec)

Curaçao

- ◆ Corporación para el Desarrollo de Curaçao (Korpodeko)

Chile

- ◆ Corporación de Fomento de la Producción (Corfo)
- ◆ Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (Indap)

Ecuador

- ◆ Banco de Desarrollo del Ecuador, B. P. (BDE)
- ◆ Banco del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social (Biess)
- ◆ BanEcuador, B. P.
- ◆ Corporación Financiera Nacional, B. P. (CFN)

El Salvador

- ◆ Banco de Desarrollo de El Salvador (Bandesal)
- ◆ Banco de Fomento Agropecuario (BFA)
- ◆ Federación de Cajas de Crédito y de Bancos de los Trabajadores (Fedecredito)

Guatemala

- ◆ Banco de Desarrollo Rural, S. A. (Banrural)
- ◆ Crédito Hipotecario Nacional (CHN)

Haití

- ◆ Banque Nationale de Crédit (BNC)

Honduras

- ◆ Banco Hondureño para la Producción y la Vivienda (Banhprovi)
- ◆ Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (Banadesa)

México

- ◆ Banco del Bienestar
- ◆ Banco Nacional de Comercio Exterior, S. N. C. (Bancomext)
- ◆ Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos, S. N. C. (Banobras)
- ◆ Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA)-Banco de México
- ◆ Financiera Nacional de Desarrollo Agropecuario, Rural, Forestal y Pesquero (FND)
- ◆ Nacional Financiera, S. N. C. (Nafin)
- ◆ Sociedad Hipotecaria Federal, S. N. C. (SHF)

Nicaragua

- ◆ Banco de Fomento a la Producción (BFP)

Panamá

- ◆ Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA)
- ◆ Banco Hipotecario Nacional (BHN)
- ◆ Caja de Ahorros (CA)

Paraguay

- ◆ Agencia Financiera de Desarrollo (AFD)
- ◆ Banco Nacional de Fomento (BNF)
- ◆ Crédito Agrícola de Habilización (CAH)

Perú

- ◆ Banco Agropecuario (Agrobanco)
- ◆ Banco de la Nación
- ◆ Corporación Financiera de Desarrollo, S. A. (Cofide)

República Dominicana

- ◆ Banco Agrícola de la República Dominicana (Bagrícola)
- ◆ Banco de Reservas de la República Dominicana (BR)
- ◆ Banco Nacional de las Exportaciones (Bandex)

Uruguay

- ◆ Agencia Nacional de Desarrollo (Ande)
- ◆ Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU)
- ◆ Banco Hipotecario del Uruguay (BHU)

Venezuela

- ◆ Banco de Comercio Exterior (Bancoex)
- ◆ Banco de Desarrollo Económico y Social de Venezuela (Bandes)
- ◆ Sociedad Nacional de Garantías Recíprocas para la Mediana y Pequeña Industria, S. A. (Sogampi)

II. Miembros adherentes

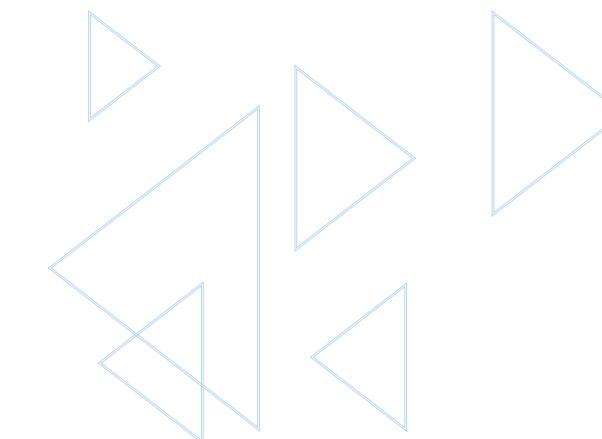
II. Associate Members

- ◆ Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Alemania
- ◆ Business Development Bank of Canada (BDC)
- ◆ Compañía Española de Financiación del Desarrollo (Cofides), S. A.
- ◆ Instituto de Crédito Oficial (ICO), España
- ◆ Agence Française de Développement (AFD)
- ◆ Export-Import Bank of India (Exim Bank)
- ◆ SPGM-Sociedade de Investimento, S. A., Portugal
- ◆ VEB.RF-State Development Corporation, Rusia
- ◆ Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)
- ◆ Banco Europeo de Inversiones (BEI)
- ◆ Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
- ◆ Banco Latinoamericano de Comercio Exterior, S. A. (Bladex)
- ◆ CAF-Banco de Desarrollo de América Latina
- ◆ Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (Fonplata)
- ◆ Long-Term Investors Club (LTIC)
- ◆ Asociación Red Iberoamericana de Garantías (Regar)

III. Miembros colaboradores

III. Collaborating members

- ◆ Garantizar SGR, Sociedad de Garantía Recíproca, Argentina
- ◆ Caja de Ande, Costa Rica
- ◆ Sistema de Banca para el Desarrollo (SBD), de Costa Rica
- ◆ Superintendencia de Bancos y Seguros, Ecuador
- ◆ Asociación de Sociedades Financieras de Objeto Múltiple en México, A. C. (Asofom), México
- ◆ Financiera Emprendedores, de México
- ◆ Fondo Mivivienda, S. A., Perú
- ◆ Superintendencia de Banca, Seguros y AFP, Perú
- ◆ Superintendencia de las Instituciones del Sector Bancario (Sudeban), Venezuela



4.7

Gestiones institucionales

Institutional dealings

A fin de ampliar y diversificar la acción de ALIDE, así como para mantener una estrecha vinculación y coordinación con sus instituciones miembros, durante el año 2019 funcionarios de la Secretaría General realizaron misiones de trabajo y visitas institucionales a entidades miembros y organismos internacionales y de cooperación. Asimismo, durante el año 2019 se recibió en la sede de ALIDE, en Lima, Perú, la visita de directivos y funcionarios de instituciones miembros, así como de entidades relacionadas con la gestión de ALIDE.

In order to broaden and diversify ALIDE's efforts and to maintain close links and coordination with its member institutions, in 2019 General Secretariat officials undertook work missions and institutional visits to member institutions and international and cooperation organizations. Also during 2019, visits were received at ALIDE headquarters in Lima, Peru from managers and officials of member institutions and of institutions associated with ALIDE's activities.



ENERO | JANUARY

- ◆ En el marco de su visita a Brasil, Edgardo Alvarez, secretario general de ALIDE, se reunió con Joaquim Levy, presidente; Leonardo Botelho, jefe del Departamento de la División Financiera, y Selmo Aronovich, superintendente del Área Financiera, del Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) para discutir asuntos de cooperación institucional. Del mismo modo, el secretario general visitó la sede de la Associação Brasileira de Desenvolvimento (ABDE) y se reunió con Luis Dias Reis, gerente de Desenvolvimento profesional.
- ◆ Edgardo Alvarez y Eduardo Vásquez, secretario general y jefe del Programa de Relaciones Institucionales de ALIDE, se reunieron con Carlos Linares, presidente de la Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide) de Perú, en el marco del nombramiento de este último al máximo cargo de representación de la corporación peruana.
- ◆ In the course of his visit to Brazil, ALIDE Secretary General, Edgardo Alvarez, met with Joaquim Levy, President; Leonardo Botelho, head of the Financial Department and Selmo Aronovich, superintendent of the Financial Area of Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) to discuss institutional cooperation matters. The Secretary General likewise visited the headquarters of the Brazilian Development Association (ABDE) and met with Luis Dias Reis, Professional Development Manager.
- ◆ Edgardo Alvarez and Eduardo Vásquez, Secretary General and Head of the Institutional Relations Program of ALIDE, respectively, met with Carlos Linares, President of Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide) of Peru, in the context of his appointment to the top position in representation of the Peruvian corporation.

MARZO | MARCH

- ◆ Durante su visita a China, el secretario general, Edgardo Alvarez, se reunió con Yang Ling, director; Xie Zhe, subdirector, y Zhang Yixin, del Departamento Global de Cooperación para América y África, del China Development Bank (CDB), con el propósito de conocer posibles áreas de interés compartido para el desarrollo de actividades.
- ◆ Por otra parte, el secretario general visitó la sede del BID en Washington, Estados Unidos, y se reunió con Juan Ketterer, jefe de la División Mercados de Capitales e Instituciones Financieras; María Netto y Enrique Nieto, especialistas líderes en Mercados Financieros. Asimismo, visitó el Banco Mundial y se reunió con Humberto López, director de Estrategia y Operaciones para América Latina y el Caribe.
- ◆ During his visit to China, the Secretary General, Edgardo Alvarez, met with Yang Ling, Director; Xie Zhe, Deputy Director, and Zhang Yixin, of the Department of Global Cooperation for America and Asia of the China Development Bank (CDB) for the purpose of discovering possible areas of shared interest for carrying out activities.
- ◆ The Secretary General also visited IDB headquarters in Washington, D. C., United States and met with Juan Ketterer, Chief of the Capital Markets and Financial Institutions Division; María Netto and Enrique Nieto, senior specialists in Financial Markets. He also made a visit to the World Bank and met with Humberto López, Director of Strategy and Operations for the Latin American and Caribbean Region.

ABRIL | APRIL

- ◆ Jorge Montesinos, jefe del Programa de Capacitación y Cooperación, y Eduardo Vásquez y Andrea Sánchez, jefe y especialista del Programa de Relaciones Institucionales de ALIDE, se reunieron en la sede de la Asociación con representantes de la Caja de Ahorros de Panamá, tras el interés mostrado por la institución por una posible incorporación a la membresía de ALIDE.
- ◆ Fredrik Zeuthen, director regional para América Latina de Investment Fund for Developing Countries (IFU) de Dinamarca, visitó la sede de ALIDE y se reunió con Edgardo Alvarez y Eduardo Vásquez.
- ◆ Jorge Montesinos, Head of the Training and Cooperation Program, and Eduardo Vásquez and Andrea Sánchez, Head and Specialist of ALIDE's Institutional Relations Program, met at the Association's headquarters with representatives of Caja de Ahorros de Panamá to discuss the interest expressed by that institution in the possibility of becoming a member of ALIDE.
- ◆ Fredrik Zeuthen, Regional Director for Latin America of the Investment Fund for Developing Countries (IFU), of Denmark, visited ALIDE headquarters and met with Edgardo Alvarez and Eduardo Vásquez.



Con el presidente de Banco de Fomento Agropecuario (BFA), Marco Antonio Aldana; y Nelson Orlando Rivas, gerente general.

With the president of Banco de Fomento Agropecuario (BFA), Marco Antonio Aldana; and Nelson Orlando Rivas, general manager.

MAYO | MAY

◆ Ronald Cuenca, subgerente general de Negocios, y Mauricio Flores, gerente de Riesgos de Banecuador B. P., visitaron la Secretaría General de ALIDE y se reunieron con Edgardo Alvarez, secretario general, y Romy Calderón, Jorge Montesinos y Javier Rodríguez, jefes de los programas de Estudios e Información, Capacitación y Cooperación, y Asistencia Técnica de ALIDE, respectivamente, para discutir asuntos de interés institucional.

◆ Benjamín Carbajal, especialista del Programa de Capacitación y Cooperación, visitó el Banco de Guatemala (Banguat) y se reunió con Juan Carlos Estrada, director del Departamento de Recursos Humanos y funcionarios de la dependencia, para discutir acerca de la realización de actividades de capacitación.

◆ Ronald Cuenca, Deputy General Manager for Business, and Mauricio Flores, Risk Manager of Banecuador B. P., visited the ALIDE General Secretariat where they met with Secretary General Edgardo Alvarez and Romy Calderón, Jorge Montesinos and Javier Rodríguez, Heads of the Studies and Information, Training and Cooperation and Technical Assistance Programs of ALIDE, respectively, to discuss matters of institutional interest.

◆ Benjamín Carbajal, Training and Cooperation Program specialist, visited Banco de Guatemala (Banguat) and met with Juan Carlos Estrada, Director of the Human Resources Department and staff members of the division to discuss carrying out training activities.

JULIO | JULY

◆ Ivonne López, partnership, Marketing and Fundraising Manager de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE, México), visitó la sede de la Secretaría General de ALIDE y se reunió con Romy Calderón, jefe del Programa de Estudios e Información, y con Eduardo Vásquez y Andrea Sánchez, jefe y especialista del Programa de Relaciones Institucionales. El propósito de la reunión fue conocer áreas de interés compartido.

◆ El secretario general de ALIDE, Edgardo Alvarez, visitó Development Finance Corporation (DFC) de Belice, y se reunió con la gerente general, Natalie Ewing Goff, y otros representantes de la institución financiera.

Con Jeannette Ruiz, presidenta del Banco Nacional de Costa Rica.

With Jeannette Ruiz, president of Banco Nacional de Costa Rica.

◆ Ivonne López, Partnership, Marketing and Fundraising Manager of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD, Mexico), visited the ALIDE General Secretariat headquarters and met with Romy Calderón, Head of the Studies and Information Program, and with Eduardo Vásquez and Andrea Sánchez, Head and specialist of the Institutional Relations Program, respectively. The purpose of the meeting was to learn about areas of shared interest.

◆ ALIDE Secretary General Edgardo Alvarez visited the Development Finance Corporation (DFC) of Belize and met with its General Manager, Natalie Ewing Goff, and other representatives of the financing institution.



AGOSTO | AUGUST

◆ En misión de ALIDE a Centroamérica, Edgardo Alvarez, secretario general, y Jorge Montesinos, jefe del Programa de Capacitación y Cooperación, visitaron a representantes y directivos de diversas instituciones financieras para discutir asuntos de interés institucional. En Costa Rica sostuvieron reuniones con representantes del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, la Caja de Ande y el Banco Nacional. En Guatemala, con el Crédito Hipotecario Nacional (CHN), el Banco de Desarrollo Rural (Banrural), la Superintendencia de Bancos (SIB) y el Banco de Guatemala (Banguat). Mientras que en El Salvador se reunieron con el Banco de Fomento Agropecuario (BFA), la Federación de Cajas de Crédito y de Bancos de los Trabajadores (Fedecredito), el Banco de Desarrollo de El Salvador (Bandesal) y el Banco Hipotecario de El Salvador. Por último, en Honduras visitaron el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el Banco Hondureño para la Producción y la Vivienda (Banhprovi) y el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (Banadesa). En Belice, con los directivos del Development Finance Corporation (DFC).

◆ On an ALIDE mission to Central America, Edgardo Alvarez, Secretary General, and Jorge Montesinos, Head of the Training and Cooperation Program, visited representatives and managers of several different financing institutions to discuss matters of institutional interest. In Costa Rica, meetings were held with representatives of Banco Popular y de Desarrollo Comunal, Caja de Ande and Banco Nacional; in Guatemala, with Crédito Hipotecario Nacional (CHN), Banco de Desarrollo Rural (Banrural), the Banking Superintendency (SIB) and Banco de Guatemala (Banguat); in El Salvador, with Banco de Fomento Agropecuario (BFA), Federación de Cajas de Crédito y de Bancos de los Trabajadores (Fedecredito), Banco de Desarrollo de El Salvador (Bandesal) and Banco Hipotecario de El Salvador; in Honduras, with the Central American Bank for Economic Integration (CABEI), Banco Hondureño para la Producción y la Vivienda (Banhprovi) and Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (Banadesa) and in Belize, with managers of the Development Finance Corporation (DFC).

SEPTIEMBRE | SEPTEMBER

◆ Vivian Kotun, Energy Debt Financing-Responsibility Investments AG, visitó la Secretaría General de ALIDE y se reunió con Eduardo Vásquez, jefe del Programa de Relaciones Institucionales, y Javier Carbajal, economista principal.

◆ Vivian Kotun, Energy Debt Financing-Responsibility Investments AG, visited the ALIDE General Secretariat and met with Eduardo Vásquez, Head of the Institutional Relations Program, and Javier Carbajal, chief economist.



Una comitiva de representantes de bancos e instituciones financieras del Caribe visitó la Secretaría General.

A committee of Caribbean banking and finance institution representatives visited the General Secretariat.

OCTUBRE | OCTOBER

◆ En misión de ALIDE a México, Edgardo Alvarez, secretario general, y Javier Rodríguez, jefe del Programa de Asistencia Técnica de ALIDE, visitaron diversas instituciones financieras para conocer sus expectativas y necesidades en los diversos ámbitos de acción de ALIDE, así como para fortalecer lazos de cooperación. Sostuvieron reuniones con representantes de Fideicomiso de Fomento Minero de México (Fifomi), Nacional Financiera (Nafin), Banco Nacional de Comercio Exterior de México (Bancomext), Financiera Nacional de Desarrollo Agropecuario, Rural, Forestal y Pesquero (FND), Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos

◆ On an ALIDE mission to Mexico, Edgardo Alvarez, Secretary General, and Javier Rodriguez, Head of the Technical Assistance Program of ALIDE, visited several financing institutions to learn their expectations and needs in the various areas of ALIDE endeavor and to strengthen cooperation links. They held meetings with representatives of Fideicomiso de Fomento Minero de México (Fifomi), Nacional Financiera (Nafin), Banco Nacional de Comercio Exterior de México (Bancomext), Financiera Nacional de Desarrollo Agropecuario, Rural, Forestal y Pesquero (FND), Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos

Forestal y Pesquero (FND), Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos (Banobras) y Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA).

- ◆ Una comitiva de representantes de bancos e instituciones financieras del Caribe visitó la Secretaría General de ALIDE y sostuvo una reunión con Edgardo Alvarez y altos ejecutivos de ALIDE, con el propósito de fortalecer la presencia y los lazos entre la asociación latinoamericana y la región Caribe. Los representantes integran las siguientes instituciones: Development Finance Corporation (DFC) de Belice, Caricom Development Fund, Saint Lucia Development Bank, Development Bank of Jamaica Ltd y Aruba Investment Bank (AIB).
- ◆ Javier Rodríguez, jefe del Programa de Asistencia Técnica, se reunió en la sede de ALIDE con Claudio Sabat, jefe de la División de Asistencia Financiera del Instituto de Desarrollo Agropecuario (Indap) de Chile.

(Banobras) and Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura (FIRA).

- ◆ A committee of Caribbean banking and finance institution representatives visited the ALIDE General Secretariat and held a meeting with Edgardo Alvarez and high-level ALIDE executives for the purpose of reinforcing the presence of, and links between, the Latin American association and the Caribbean region. Those Caribbean executives represented the following institutions: Development Finance Corporation (DFC) of Belize, Caricom Development Fund, Saint Lucia Development Bank, Development Bank of Jamaica Ltd and Aruba Investment Bank (AIB).
- ◆ Javier Rodríguez, Head of the Technical Assistance Program, met at ALIDE headquarters with Claudio Sabat, Head of the Financial Assistance Division of Chile's Instituto de Desarrollo Agropecuario (Indap).

NOVIEMBRE | NOVEMBER

- ◆ Arnd Beck, jefe de la Oficina para América Latina del Banco Europeo de Inversiones (BEI) visitó la Secretaría General de ALIDE y se reunió con Romy Calderón, Jorge Montesinos y Andrea Sánchez, jefes de Estudios e información y Capacitación y Cooperación, y especialista del Programa de Relaciones Institucionales de la Asociación, para discutir asuntos de interés compartido.

- ◆ Arnd Beck, European Investment Bank (EIB) Head of the Office for Latin America, visited the General Secretariat of ALIDE and met there with Romy Calderón, Jorge Montesinos and Andrea Sánchez, Heads of the Studies and Information and Training and Cooperation Programs and specialist of the Association's Institutional Relations Program, respectively, to discuss matters of shared interest.



Con Eugenio Najera, director general de Nafin; Miguel Siliceo y Mario de la Vega, directores generales adjuntos de Bancomext.

With Eugenio Najera, general manager of Nafin; Miguel Siliceo and Mario de la Vega, general managers of Bancomext

DICIEMBRE | DECEMBER

- ◆ En el marco de su visita a Lima, Perú, T. D. Sivakumar, gerente general del Export Import Bank of India, se reunió con Romy Calderón, Jorge Montesinos y Andrea Sánchez, jefes de Estudios e información y Capacitación y Cooperación, y especialista del Programa de Relaciones Institucionales de la Asociación, para evaluar asuntos de cooperación.

- ◆ In the course of a visit to Lima, Peru, T. D. Sivakumar, General Manager of the Export-Import Bank of India, met with Romy Calderón, Jorge Montesinos and Andrea Sánchez, Heads of the Studies and Information and Training and Cooperation Programs and Institutional Relations Program of ALIDE, to look into matters of cooperation.

Nuestras actividades contribuyen a los Objetivos de Desarrollo Sostenible:



Our activities contribute to the Sustainable Development Goals:



1 FIN DE LA POBREZA
Eradicar la pobreza en todas sus formas sigue siendo uno de los principales desafíos que enfrenta la humanidad.

Eradicating poverty in all its forms remains one of the greatest challenges facing humanity.



2 HAMBRE CERO
Terminar con todas las formas de hambre y desnutrición y velar por el acceso de todas las personas, en especial los niños, a una alimentación suficiente y nutritiva.

End all forms of hunger and malnutrition by 2030, making sure all people—especially children—have sufficient and nutritious food.



4 EDUCACIÓN DE CALIDAD
El objetivo de lograr una educación inclusiva y de calidad para todos se basa en la firme convicción de que la educación es uno de los motores para garantizar el desarrollo sostenible.

Achieving inclusive and quality education for all reaffirms the belief that education is one of the most powerful and proven vehicles for sustainable development.



6 AGUA LIMPA Y SANEAMIENTO
Mejorar el acceso a agua apta para el consumo y al saneamiento, y la gestión racional de los ecosistemas de agua dulce entre las comunidades locales en varios países en desarrollo.

Improve sanitation and access to drinking water, there needs to be increased investment in management of freshwater ecosystems and sanitation facilities on a local level in several developing countries.



7 ENERGÍA ASESORABLE Y NO CONTAMINANTE
Expandir la infraestructura y mejorar la tecnología para contar con energía limpia en todos los países en desarrollo, es un objetivo crucial que puede estimular el crecimiento y a la vez ayudar al medio ambiente.

Expanding infrastructure and upgrading technology to provide clean and more efficient energy in all countries will encourage growth and help the environment.



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO
Fomentar políticas que estimulen el espíritu empresarial y la creación de empleo es crucial para este fin, así como también las medidas eficaces para erradicar el trabajo forzoso, la esclavitud y el tráfico humano.

Encouraging entrepreneurship and job creation are key to this, as are effective measures to eradicate forced labour, slavery and human trafficking.



9 INDUSTRIA, INNOVACIÓN Y INFRAESTRUCTURA
La inversión en infraestructura y la innovación son motores fundamentales del crecimiento y el desarrollo económico.

Investment in infrastructure and innovation are crucial drivers of economic growth and development.



13 ACCIÓN POR EL CLIMA
Apoyar a las regiones más vulnerables a adaptarse al cambio climático, debe ir de la mano con los esfuerzos destinados a integrar las medidas de reducción del riesgo de desastres en las políticas y estrategias nacionales.

These actions must also go hand in hand with efforts to integrate disaster risk measures, sustainable natural resource management, and human security into national development strategies



16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SOLIDAS
Sin paz, estabilidad, derechos humanos y gobernabilidad efectiva basada en el Estado de derecho, no es posible alcanzar el desarrollo sostenible.

Without peace, stability, human rights, and effective governance based on the rule of law we cannot hope for sustainable development.



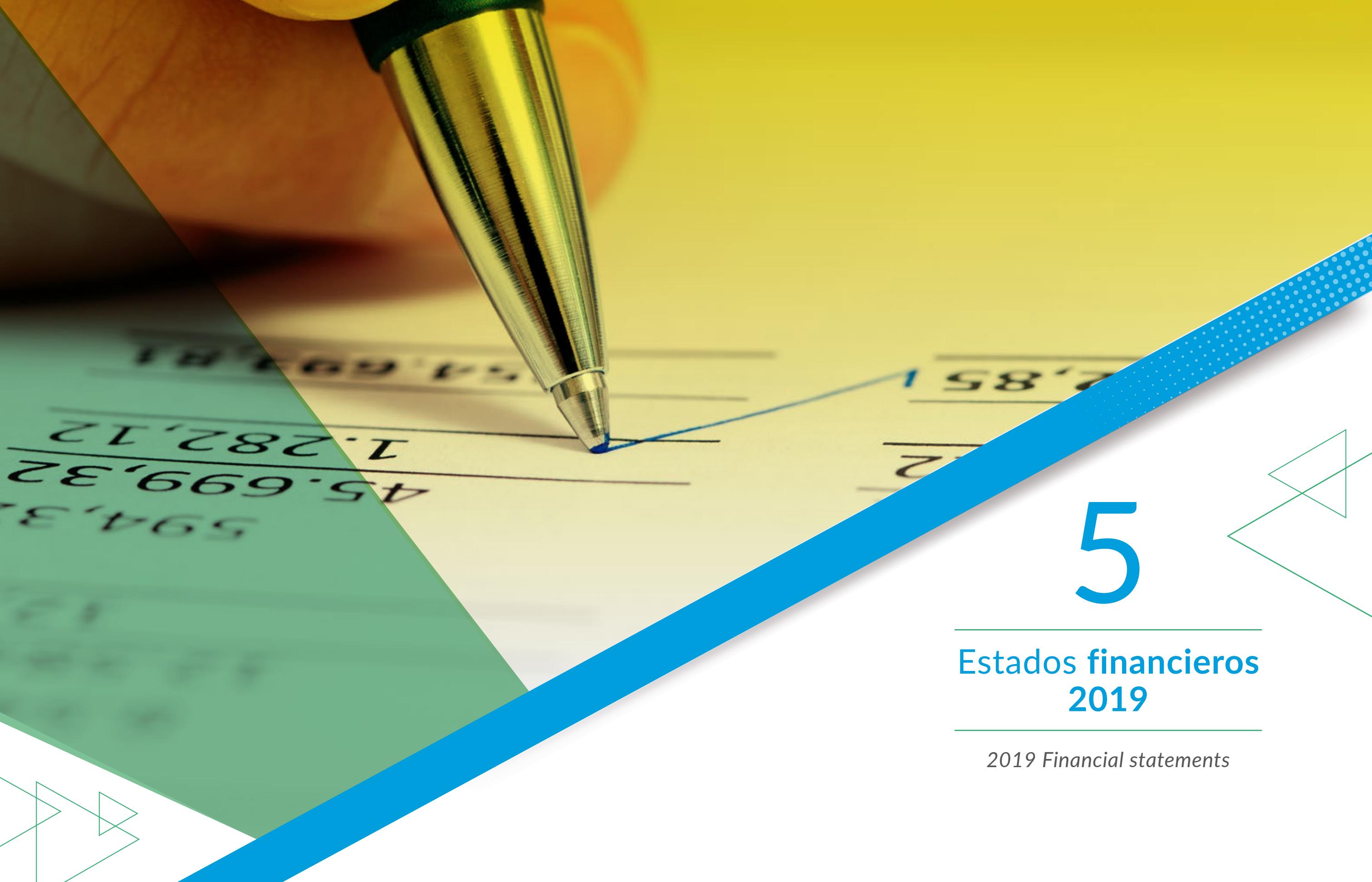
17 ALIANZA PARA LOGRAR LOS ODS
Los Objetivos de Desarrollo Sostenible solo se pueden lograr con el compromiso decidido a favor de alianzas mundiales y cooperación

The SDGs can only be realized with strong global partnerships and cooperation.

5

Estados financieros 2019

2019 Financial statements





Como institución que promueve las buenas prácticas financieras entre sus miembros, la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo (ALIDE) vela por el eficiente uso de sus recursos propios.

As an organization that promotes good financial practices among its members, the Latin American Association of Development Financing Institutions (ALIDE) makes sure that its own resources are used efficiently.



ESTADOS FINANCIEROS AUDITADOS

Audited Financial Statements

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019
at December 31, 2019

CONTENIDO

CONTENTS

- **Dictamen de los auditores independientes.**
Independent auditors' report.
- **Estados financieros.**
Financial statements.
Estado de situación financiera.
Statement of financial position.
Estado de ingresos y gastos.
Statement of comprehensive income.
Estado de flujos de efectivo.
Statement of cash flows.
- **Notas a los estados financieros.**
Notes to the financial statements.
US\$ dólares americanos
US\$ United States dollars.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Al Consejo Directivo de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo - ALIDE

To the Executive Committee of the Latin American Association of Development Financing Institutions - ALIDE

Hemos auditado los estados financieros adjuntos de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo - ALIDE, que comprenden los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2019 y 2018, y los correspondientes estados de resultados integral, y de flujo de efectivo por los años terminados en esas fechas, y un resumen de las políticas contables significativas y otra información explicativa.

We have audited the accompanying financial statements of the Latin American Association of Development Financing Institutions - ALIDE, consisting of the Association's statements of financial position at December 31, 2019 and 2018, and the related statements of comprehensive income and of its cash flows for the years ended on those dates, and a summary of the significant accounting policies and other explanatory information.

Responsabilidad de la Secretaría General sobre los estados financieros

Responsibility of General Secretariat for the financial statements

La Secretaría General es responsable de la preparación y presentación razonable de los estados financieros de acuerdo con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, y por el control interno, tal como lo determine la Secretaría General, si es necesario, para permitir la preparación de los estados financieros que estén libres de errores materiales, ya sea debido a fraude o error.

The General Secretariat is responsible for the reasonable preparation and presentation of the financial statements in conformity with generally accepted accounting principles and for internal control, if deemed necessary in the judgment of the General Secretariat, over financial reporting to ensure the preparation of financial statements free from material misstatements, whether due to error or fraud.

Responsabilidad del auditor

Responsibility of the Auditor

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestra auditoría. Conducimos nuestra auditoría de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con los requerimientos éticos y, planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener la seguridad razonable de que los estados financieros están libres de errores materiales.

Una auditoría implica realizar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre las cantidades y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del criterio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores materiales de los estados financieros, ya sea debido a fraude o error. Al realizar las evaluaciones de riesgos de errores, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros por la asociación, para diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la empresa. Una auditoría también incluye evaluar la idoneidad de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la Secretaría General, así como evaluar la presentación general de los estados financieros.

Our responsibility is to express an opinion on those financial statements based on our audits. We conducted our audits in accordance with international accounting standards. Those standards require that we fulfill ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatements.

An audit requires performing procedures for examining evidence regarding the amounts and disclosures in the financial statements. The selected procedures depend on the opinion of the auditors, and can include assessing the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to error or fraud. In assessing the risk of material misstatement, the auditors deem internal control to be relevant for the reasonable preparation and presentation of the financial statements by the Association in order to design auditing procedures that will be appropriate to the circumstances, but not with the aim of expressing an opinion about the efficacy of the Association's internal control. An audit also includes evaluating the accounting principles used and significant estimates made by the General Secretariat, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

Creemos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar las bases para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

Opinion

En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo - ALIDE al 31 de diciembre de 2019 y 2018, y su desempeño financiero y sus flujos de efectivo para los años terminados en esas fechas, de acuerdo con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados.

Lima, Perú

17 de agosto de 2020

Refrendado por:

Authorized by:



Johnny Ibazeta Pulido (Socio)

Johnny Ibazeta Pulido (Partner)

Contador Público Colegiado

Certified Public Accountant

Matrícula N.º 2320

Registration N.º 2320

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

In our opinion, the accompanying financial statements present reasonably, in all material respects, the financial position of the Latin American Association of Development Financing Institutions - ALIDE at December 31, 2019 and 2018, and the results of its operations and its cash flows for the years ended on those dates, in conformity with generally accepted accounting principles.

Lima, Peru

August 17, 2020

ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA
 (EN DÓLARES AMERICANOS)
 (Notas 1 y 2)

STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
 (IN UNITED STATES DOLLARS)
 (Notes 1 and 2)

ACTIVO ASSETS	Al 31 de diciembre de: At December 31:	
	2019	2018
	US\$	US\$
Activo corriente Current assets		
Efectivo y equivalente de efectivo (Nota 3) <i>Cash and cash equivalents (Nota 3)</i>	700,987	542,026
Cuotas por cobrar de asociados, neto (Nota 4) <i>Membership fees receivable, net (Nota 4)</i>	42,000	22,000
Cuentas por cobrar diversas, neto <i>Miscellaneous accounts receivable, net</i>	7,364	8,883
Gastos pagados por anticipado <i>Prepaid expenses</i>	4,056	7,598
Total activo corriente <i>Total current assets</i>	754,407	580,506
 Activo no corriente Non current assets		
Activo fijo, neto (Note 5) <i>Fixed assets, net (Note 5)</i>	1,927,716	1,964,888
Total activo no corriente <i>Total non current assets</i>	1,927,716	1,964,888
Total activo <i>Total assets</i>	2,682,122	2,545,394

PASIVO Y PATRIMONIO LIABILITIES AND EQUITY	Al 31 de diciembre de: At December 31:	
	2019	2018
	US\$	US\$
Pasivo corriente Current liabilities		
Otras cuentas por pagar <i>Other accounts payable</i>	134,717	141,898
Fondos de terceros - Convenios (Nota 6) <i>Third party funds - Cooperation Agreements (Note 6)</i>	34,400	-
Compensación por tiempo de servicios (Nota 7) <i>Severance pay (Note 7)</i>	83,893	7,358
Total pasivo corriente <i>Total current liabilities</i>	253,010	149,257
Pasivo no corriente Non current liabilities		
Ganancias diferidas <i>Deferred losses</i>	60,000	40,800
Total pasivo no corriente <i>Total non current liabilities</i>	313,010	190,057
Patrimonio (nota 8) Equity (note 8)		
Patrimonio acumulado <i>Accrued equity</i>	2,355,337	2,341,328
Superávit del ejercicio <i>Surplus for the financial year</i>	13,775	14,009
Total patrimonio <i>Total equity</i>	2,369,113	2,355,337
Total pasivo y patrimonio <i>Total liabilities and equity</i>	2,682,122	2,545,394

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.
 The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS
(EN DÓLARES AMERICANOS)

STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME
(IN UNITED STATES DOLLARS)

Por los años terminados el 31 de diciembre de: <i>For the years ended on December 31.:</i>		
	2019	2018
	US\$	US\$
Ingresos operacionales <i>Operating income</i>		
Cuotas ordinarias de asociados <i>Regular membership fees</i>	744,662	782,589
Servicios específicos (Nota 9) <i>Specific services</i>	384,780	252,132
Total ingresos <i>Total income</i>	1,129,442	1,034,721
Gastos operacionales <i>Operating expenses</i>		
Personal <i>Personnel</i>	(675,128)	(653,346)
Administrativos <i>Management</i>	(422,704)	(355,405)
Total gastos <i>Total expenses</i>	(1,097,832)	(1,008,751)
Superávit de operación <i>Operating surplus</i>	31,610	25,970
Otros gastos <i>Other expenses</i>		
Castigo de cuentas de cobranza dudosa <i>Write-offs of bad debts</i>	(9,048)	(4,000)
Gastos financieros <i>Financial expenses</i>	(8,786)	(7,961)
	(17,835)	(11,961)
Superávit del ejercicio <i>Surplus for the financial year</i>	13,775	14,009

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.
The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO
(EN DÓLARES AMERICANOS)
(Notas 1 y 2)

STATEMENTS OF CASH FLOWS
(IN UNITED STATES DOLLARS)
(Notes 1 and 2)

Por los años terminados el 31 de diciembre de: <i>For the years ended on December 31.:</i>		
	2019	2018
	US\$	US\$
Actividades de operación <i>Operating activities</i>		
Superávit <i>Surplus</i>	13,775	14,009
Ajuste para reconciliar el superávit con flujo de efectivo o de las actividades operacionales: <i>Reconciliation of the surplus to cash flow or operating activities:</i>		
Depreciación de activo fijo <i>Depreciation of fixed assets</i>	64,354	72,421
Provisión para compensación por tiempo servicios <i>Provision for severance pay</i>	122,935	39,112
Pagos de compensación por tiempo servicios <i>Severance payments</i>	(46,400)	(39,121)
Cambios netos en activos y pasivos: <i>Net changes in assets and liabilities:</i>		
Cuentas por cobrar a asociados <i>Membership accounts receivable</i>	(20,000)	24,000
Cuentas por cobrar diversas <i>Miscellaneous accounts receivable</i>	1,519	(1,873)
Gastos pagados por anticipado <i>Prepaid expenses</i>	3,541	(1,318)

Otras cuentas por pagar Other accounts payable	(7,182)	25,487
Fondos Convenios Cooperation Agreements funds	34,400	(67,057)
Ganancias diferidas Deferred gains	19,200	(22,000)
Flujo neto utilizado en actividades de operación Net cash flow used in operating activities	186,143	43,660
Actividades de inversión investment activities		
Adquisición de activo fijo Purchase of fixed asset	(27,182)	(33,410)
Flujo neto utilizado en actividades de inversión Net cash flow used in investment activities	(27,182)	(33,410)
Disminución neta de efectivo y equivalentes de efectivo Net decrease in cash and cash equivalents	158,961	10,250
Saldo del efectivo y equivalente de efectivo, al inicio del ejercicio Starting balance of cash and cash equivalents at the beginning of the financial year	542,026	531,776
Saldo de efectivo y equivalente de efectivo, al final del ejercicio Closing balance of cash and cash equivalents at the end of the financial year	700,987	542,026

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.
The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

AT DECEMBER 31, 2019

1. Actividad institucional

Institutional activity

La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras para el Desarrollo (ALIDE) (en adelante, la Asociación), es el organismo internacional representativo de la Banca de Desarrollo de América Latina y el Caribe. Está constituida con personería jurídica propia y sin fines de lucro y se rige por sus estatutos y por las normas que establezcan sus órganos directivos.

La Asociación es una institución sin fines de lucro, con sede permanente en la ciudad de Lima, Perú. Fue constituida el 24 de enero de 1968 con el objeto de estimular la cooperación entre sus miembros, estableciendo un flujo recíproco de información y propiciando la realización de estudios sobre problemas de interés común a fin de contribuir con el proceso de integración latinoamericana. La Asociación, para el cumplimiento de sus fines, goza de reconocimiento y privilegio e inmunidad de los organismos internacionales. Las actividades, bienes, fondos y operaciones de la Asociación están exonerados de todo tipo de tributos, así como de toda obligación relacionada con la situación o recaudación de cualquier impuesto, contribución o gravamen.

Visión

Ser el portavoz del sistema de la Banca de Desarrollo ante países y gobiernos, sociedad

The Latin American Association of Development Financing Institutions, ALIDE (hereinafter known as the Association), is the international organization that represents the development banks of Latin America and the Caribbean. It is a legally constituted entity with a juridical personality that is governed by its by-laws and such rules and regulations as its governing bodies may establish.

The Association is a non-profit institution with permanent headquarters in the city of Lima, Peru. It was established on January 24, 1968 for the purpose of encouraging cooperation among its members by establishing a two-way flow of information and promoting the preparation of studies about problems of common interest as a contribution to Latin American integration. For the fulfillment of its aims, the Association enjoys the recognition, privileges and immunity accorded to international organizations. It is free from all obligation to pay or collect taxes, charges or levies and its activities, goods, funds and operations are tax-exempt.

Vision

To serve as the spokesman for the development banking system before countries and governments, civil society and international organizations. Also to be the foremost facilitator of information services and innovative experiences, as well as vanguard training, the creator of business synergies and producer of

civil y organismos internacionales; así como el principal facilitador de servicios de información y experiencias innovadoras; capacitación de vanguardia; generación de sinergia de negocios, y actuaciones concertadas con acción conjunta y/o de cooperación recíproca que contribuya al cumplimiento de la misión por nuestros asociados y de la propia Asociación.

Misión

A partir de las necesidades de sus instituciones miembros, estimular el intercambio de información de productos y servicios y mejores prácticas, coadyuvar a la capacitación y asistencia técnica de sus asociados, y propiciar la colaboración que fomente los negocios y la cooperación financiera, alentar su contribución al desarrollo económico y social de la región, afirmar su viabilidad financiera y servir como vocero institucional.

2. Principios y/o prácticas de contabilidad

Accounting principles and/or practices

La preparación de los estados financieros requiere que el Programa de Administración y Control Financiero realice las estimaciones que afectan las cifras reportadas de activos y pasivos, la revelación de contingencias activas y pasivas a la fecha de los estados financieros, así como las cifras reportadas de ingresos y gastos durante el ejercicio.

Los criterios utilizados para realizar estas estimaciones y los principios y prácticas contables más importantes aplicados para el registro de las operaciones y la preparación de los estados financieros son los siguientes:

orchestrated activities with joint efforts and/or reciprocal cooperation that would help our members and the Association itself to fulfill their mission.

Mission

Considering the needs of its member institutions, to promote the sharing of information about products and services and best practices, contribute to the training and technical assistance of its members, and foster collaboration in promoting business and financial cooperation, encourage their contribution to the region's economic and social development, and reinforce their financial viability, and to serve as the institution's spokesman.

2.1 Base de preparación de los estados financieros

Basis for preparing the financial statements

Los estados financieros se preparan y presentan de acuerdo con Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Perú (PCGA en Perú), los cuales comprenden: (a) las Normas e Interpretaciones emitidas o adoptadas por el IASB, las cuales incluyen las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), y las Interpretaciones emitidas por el Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera (CINIIF), o por el anterior Comité Permanente de Interpretación (SIC) adoptadas por el IASB, oficializadas por el Consejo Normativo de Contabilidad (CNC) para su aplicación en Perú. A la fecha de los estados financieros, el CNC ha oficializado la aplicación obligatoria de las NIC 1 a la 41, las NIIF 1 a la 6 y ciertas SIC vigentes de la 1 a la 33, estando pendientes de revisión y aprobación las NIIF 7 y 8 y los pronunciamientos del CINIIF, y (b) mantener la aplicación en Perú del Método de Participación Patrimonial para la Valuación de su inversión en Subsidiaria.

En la preparación y presentación de los estados financieros de 2018 y 2017, la Asociación ha observado el cumplimiento de las NIC y NIIF que le son aplicables, de acuerdo con las resoluciones emitidas por el Consejo Normativo de Contabilidad.

2.2 Moneda funcional

Functional Currency

Los estados financieros son presentados en moneda extranjera (dólares americanos USA).

The financial statements are prepared and presented in accordance with Generally Accepted Accounting Principles in Peru (GAAP in Peru), which encompass: (a) the standards and interpretations issued or adopted by the International Accounting Standards Board (IASB), which include the International Financial Reporting Standards (IFRS), the International Accounting Standards (IAS), and interpretations issued by the International Financial Reporting Standards Committee (IFRIC) or by the previous Standard Interpretations Committee (SIC) and subsequently adopted by the IASB, which have been officially adopted by the Accounting Standards Council (ASC) for application in Peru. At the date of the financial statements, the ASC has officially decreed the compulsory application of IAS 1 to 41, IFRS 1 to 6 and certain SIC interpretations from 1 to 33 that are in effect. Still pending approval and review are IFRS 7 and 8 and IFRIC's legal decisions; and (b) maintaining the application in Peru of the Equity Method for valuing a parent company's investment in a subsidiary.

The Association, in preparing and presenting the financial statements for 2019 and 2018, has complied with the applicable IAS and IFRS, in conformity with the Resolutions issued by the Accounting Standards Council.

The financial statements are presented in foreign currency (United States dollars).

2.3 Uso de estimaciones

Use of estimates

La presentación de los estados financieros, de acuerdo con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, requiere que la Secretaría General realice estimaciones que afectan los montos reportados de activos y pasivos a la fecha de los estados financieros, así como los montos reportados de ingresos y gastos durante el periodo corriente. Las estimaciones significativas incluyen provisión para depreciación de inmueble, maquinaria y equipo. Aun cuando la administración evalúa regularmente las estimaciones, los resultados reales podrían ser diferentes de tales estimaciones.

The Generally Accepted Accounting Principles require that the General Secretariat, in presenting the financial statements, must make estimated that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and of the reported amounts of income and expenditures during the current period.

Significant estimates include provision for depreciation of real estate, machinery and equipment. Although management reviews estimates on an ongoing basis, actual results may differ from those estimates.

2.4 Instrumentos financieros

Financial Instruments

Los instrumentos financieros se definen como cualquier contrato que origina, simultáneamente, un activo financiero en una empresa y un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio en otra empresa. Los principales activos y pasivos financieros presentados en el balance general son: efectivo, cuentas por cobrar a asociados y otras cuentas por pagar. Las políticas contables para su reconocimiento y medición se describen en las correspondientes notas de políticas contables.

La clasificación de un instrumento financiero como pasivo financiero o como instrumento de patrimonio se hace de conformidad con la esencia del acuerdo contractual que los origina. Los intereses, pérdidas y ganancias relacionados con un instrumento financiero clasificado como

Financial instruments are defined as being any contract that at one and the same time creates a financial asset in one company and a financial liability or equity instrument in another. The balance sheet presents the following principal financial assets and liabilities: cash, membership accounts receivable and other accounts payable. The accounting policies used for their recognition and measurement are described in the corresponding notes on accounting policies.

A financial instrument is classified as a financial liability or an equity instrument according to the essence of the contractual agreement creating it. Interest and losses or profits relating to a financial instrument that is classified as a financial liability are debited as an expenditure or credited as income. Distributions to holders of a financial

pasivo financiero se reconocen como gasto o ingreso. Las distribuciones a los tenedores de un instrumento financiero clasificado como instrumento de patrimonio se cargan directamente a resultados acumulados.

instrument classified as an equity instrument are debited directly to retained earnings.

2.5 Gastos pagados por anticipado

Prepaid expenses

Estos activos se transfieren a los resultados corrientes, en la medida que se devenga el servicio respectivo o la obligación correspondiente.

These assets are transferred to current profit or loss as the respective service or corresponding obligation becomes due.

2.6 Inmueble, maquinaria y equipo (Nota 4)

Real estate, machinery and equipment (Note 4)

El terreno y edificio se presentan al costo más reevaluaciones establecidas con base en tasaciones de especialistas independientes, registrados al 30 de diciembre de 1980, 1995 y 2001. Los otros bienes del activo fijo se representan al costo de adquisición.

La depreciación de los activos fijos se calcula con base en el método de línea recta, en función a la vida estimada de los respectivos activos. Las tasas de depreciación son 1%; 25% y 20% aplicadas al edificio, muebles y enseres e instalaciones y equipo de cómputo, respectivamente.

Los desembolsos para mantenimiento y reparaciones se reconocen como gasto del ejercicio en que son incurridos. Cuando un activo fijo se vende o es retirado del uso, su costo y depreciación acumulada se eliminan y la ganancia o pérdida resultante se reconoce como ingreso o gasto.

The value of the land and building is reported at cost plus readjustments made on the basis of appraisals by independent experts, recorded at December 30, 1980, 1995 and 2001. Remaining assets are entered at their purchase price.

Depreciation of fixed assets is calculated using the straight line method, in accordance with the estimated service life of the respective asset. Rates of depreciation of 1%, 25%, and 20% have been applied to the building, furniture and fittings and fixtures, and computer equipment, respectively.

Maintenance expenses and repairs are debited as expenditures in the financial year they are incurred. When a fixed asset is sold or retired from use, its cost and accrued depreciation are eliminated and the resulting profit or loss is entered as income or expenditure.

2.7 Provisión para compensación por tiempo de servicios (Nota 6)

Provision for severance pay (Note 6)

La compensación por tiempo de servicios (CTS) del personal se determina de acuerdo a los dispositivos legales vigentes por el íntegro de los derechos indemnizatorios de los trabajadores y se deposita en la entidad bancaria elegida por el trabajador.

Staff severance pay (CTS) is determined in accordance with the legal provisions in effect on the full amount of the workers' compensation and is deposited in the banking institution of their choice.

2.8 Fondos de terceros para desarrollo de programas (Nota 5)

Third party funds for program implementation (Note 5)

Los fondos recibidos y otorgados a terceros se abonan y se debitán, respectivamente, y se liquidan en forma progresiva a medida que se ejecutan los programas correspondientes.

Funds received and granted to third parties are credited and debited, respectively, and are progressively cleared as the respective programs are implemented.

2.9 Ingresos por cuotas de asociados

Membership dues income

Los ingresos por cuotas de asociados activos, adherentes y colaboradores se reconocen en el periodo al que corresponden las mismas, según los presupuestos aprobados.

Income from the payment of dues by active, associate and collaborating members is entered in the period when received, in accordance with the approved budgets.

2.10 Ingresos y gastos

Income and expenditures

Los ingresos y gastos se reconocen y se registran en el periodo en que ocurren.

Income and expenditures are recognized and entered in the period in which they are earned or incurred.

3. Efectivo y equivalentes de efectivo

Cash and cash equivalents

Al 31 de diciembre, este rubro comprende:

At December 31, this item included:

	2019	2018
	US\$	US\$
Fondos ALIDE ALIDE Funds	666,587	542,026
Fondos de convenios Cooperation agreement funds	34,400	-
	700,987	542,026

4. Cuentas por cobrar asociados

Membership accounts receivable

Al 31 de diciembre, este rubro comprende:

At December 31, this item consisted of:

	2019	2018
	US\$	US\$
Cuotas y contribuciones por cobrar Fees and contributions receivable	42,000	22,000
	42,000	22,000

5. Inmueble, maquinaria y equipo
Real estate, machinery and equipment

Al 31 de diciembre, este rubro comprende:

At December 31, this item included:

	Saldos al 01.01.2019 Balances at 01.01.2019	Adiciones Additions	Saldos al 31.12.2019 Balances at 12.31.2019
	US\$	US\$	US\$
Costo: Cost:			
Terrenos <i>Land</i>	246,884	-	246,884
Edificios <i>Buildings</i>	2,693,868	-	2,693,868
Instalaciones <i>Fixtures</i>	1,032,630	5,596	1,038,226
Muebles y enseres <i>Furniture and fittings</i>	275,924	160	276,084
Equipo de cómputo <i>Computer equipment</i>	307,818	21,426	329,244
	4,557,124	27,182	4,584,306
Depreciación: Depreciation:			
Edificios <i>Buildings</i>	(1,071,213)	(19,987)	(1,091,200)
Instalaciones <i>Fixtures</i>	(989,973)	(24,090)	(1,014,063)
Muebles y enseres <i>Furniture and fittings</i>	(266,310)	(3,374)	(269,684)
Equipo de cómputo <i>Computer equipment</i>	(264,740)	(16,903)	(281,643)
	(2,592,236)	(64,354)	(2,656,590)
Valor neto Net Value	1,964,888		1,927,716

Las tasas de depreciación son: Edificios 1%, Muebles y enseres e instalaciones 25%, Equipos de cómputo 20%.
The rates of depreciation are: Buildings 1%, Furniture and Fittings and Fixtures 25%, and Computer Equipment 20%.

6. Fondos de terceros - convenios
Third party funds - agreements

Al 31 de diciembre, este rubro comprende:

At December 31, this item included:

	2019	2018
	US\$	US\$
Fondos de convenios Cooperation agreement funds		
	34,400	-
	34,400	-
Provisión para compensación por tiempo de servicios Provision for severance pay		
Al 31 de diciembre, este rubro comprende: At December 31, this item included:		
Provisión CTS Provision for severance pay	83,893	7,358
	83,893	7,358

8. Patrimonio institucional

Institutional equity

El patrimonio de la Asociación se forma por los recursos indicados en los estatutos y los bienes que adquiera por cualquier título. Constituyen recursos de la Asociación los siguientes:

- Una cuota de incorporación que deberá pagar cada uno de los miembros activos.
- Las cuotas anuales y las extraordinarias que fije la Asamblea General a los miembros activos.
- Las contribuciones de incorporaciones anuales y extraordinarias de los miembros adherentes y de los miembros colaboradores.
- Las contribuciones, asignaciones, aportaciones, donaciones y pagos que reciba la Asociación y,
- La retribución por servicios directos o específicos, que la Asociación preste individualmente a sus miembros, así como a otras entidades o personas.

The Association's equity comprises the resources enumerated in the Bylaws and all such goods as it may acquire by right of any legal title. The following items constitute the Association's resources:

- An initial incorporation fee to be paid by each active member.
- Annual membership fees and any such special fee as the General Assembly may establish for active members.
- All incorporation and special fees paid by associate and collaborating members.
- Such contributions, allocations, payments and donations as the Association may receive; and
- All compensation for such direct or specific services as the Association may provide on an individual basis to its members, as well as to other institutions or individuals.

9. Servicios específicos

Specific services

La Asociación promueve la realización de seminarios y cursos de capacitación y asistencia técnica, a través de programas y servicios específicos por materias y sectores, que generan recursos financieros adicionales para la Asociación.

The Association promotes holding seminars, offering training courses and providing technical assistance by way of specific programs and services organized by subject matter and sector. These produce additional financial resources for the Association.

10. Situación tributaria

Tax situation

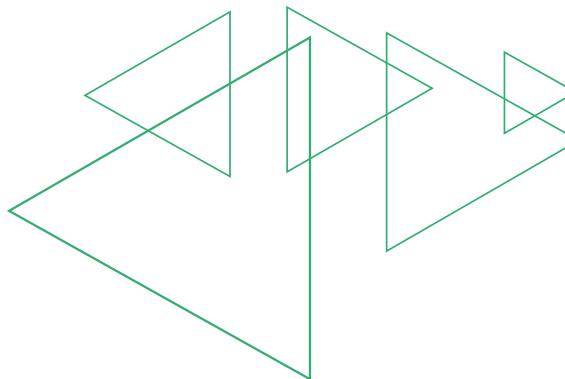
Las actividades, bienes, fondos y operaciones de la Asociación están exonerados de todo tipo de tributo, así como de toda obligación relacionada con la retención o recaudación de cualquier impuesto, contribución o gravamen, según lo establece el Convenio de Inmunidades y Privilegios suscrito por el Gobierno peruano y ALIDE.

Association activities, goods, funds and operations are exempt from payment of all taxes, as well as from any obligation involving the withholding or collection of any tax, contribution, or lien, pursuant to the Agreement on Immunities and Privileges signed between the Government of Peru and ALIDE.

Al 31 de diciembre, el patrimonio institucional está compuesto de la siguiente manera:

At December 31, the Association's institutional equity consisted of the following:

	2019	2018
	US\$	US\$
Patrimonio institucional al inicio Starting institutional equity at the opening of the financial year	2,355,337	2,341,328
Superávit del ejercicio Surplus for the financial year	13,775	14,009
	2,369,113	2,355,337





ALIDE es la comunidad de instituciones financieras que genera soluciones en banca para el desarrollo de américa latina y el caribe.

The community of financial institutions that generates solutions in banking for the development of Latin America and the Caribbean.

Paseo de la República 3211, San Isidro. Lima 27, Perú

Central telefónica / Phone number: +511-203-5520

Website / Sitio web: www.alide.org |

Mail / Correo: secretariageneral@alide.org

